



Model No. WDF4830C

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar :

- Ürünü düşürmeyiniz
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız
- Cihazı nakliye sırasında orijinal ambalajında taşıyınız.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

ÜRETİCİ FİRMA BİLGİSİ: VARTA Consumer Batteries
GmbH & Co. KGaA, Alfred-Krupp-Str. 9, 73479
Ellwangen, Germany



BZ 02

11/INT/WDF4830C Version 10/11 Part No. T22-33170
Remington® is a Registered Trade Mark of Spectrum
Brands, Inc.,

or one of its subsidiaries

ÜRETİCİ FİRMA BİLGİSİ: VARTA Consumer Batteries GmbH &
Co. KGaA, Alfred-Krupp-Str. 9, 73479 Ellwangen, Germany
www.remington-europe.com

© 2011SBI





REMINGTON

smooth & silky®



**CORDLESS
LADY SHAVER**



REMINGTON

CORDLESS LADY SHAVER



11.



5.



ENGLISH

Thank you for choosing Remington®. Our products are designed to meet the highest standard of quality, functionality and design. We hope you enjoy using your new Remington® product. Please read the instructions for use carefully and keep them in a safe place for future reference.



CAUTION

- ◆ Use this appliance only for its intended use as described in this manual.
- ◆ Do not use this product if it is not working correctly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water.



DESCRIPTION

1. Head assembly
2. Head release button
3. On/Off button
4. 2 hypoallergenic flexing shaver foils
5. Bikini trimmer comb guard
6. Flexible trimmer
7. Charging indicator light
8. Moisturising Massage strip with Aloe Vera
9. Charging stand
10. Beauty bag
11. Cleaning brush

2 year guarantee



GETTING READY

Be patient when first using your lady shaver, as with any new product, it may take a little while to familiarise yourself with the product. Take the time to acquaint yourself with your shaver, as we are confident you will receive years of enjoyable use and complete satisfaction.

■ INSTRUCTIONS FOR CHARGING

Always ensure that your hands, trimmer and mains adaptor are dry before charging. Before using your REMINGTON® lady shaver for the first time charge it for 24 hours. For subsequent uses, charge for 20 hours before use. One full charge allows 30mins of cordless usage time.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

ENGLISH

Use product until the battery is low. This is indicated by the lady shaver running distinctly slower. Your lady shaver cannot be overcharged. However, if the product is not going to be used for an extended period time (2-3 months), unplug it from the mains and store. Fully recharge your lady shaver when you would like to use it again.
To preserve the life of your batteries, let them run out every six months then recharge for 20 hours.

■ CHARGING CAUTIONS:

- ▶ Do not attach the power cord to the mains with wet hands.
- ▶ Always charge shaver in a cool, dry place.
- ▶ Do not charge the shaver in close proximity to water.
- ▶ The shaver can be attached to an electrical outlet voltage of 220V – 240V



HOW TO USE



Your lady shaver is suitable for legs, underarms and the bikini area.
It can be used dry or in the shower.

■ FOR REGULAR SHAVING

- ▶ Remove protective cap before shaving.
- ▶ Turn the shaver on.
- ▶ Hold the lady shaver at a right angle to your skin and move the lady shaver against the direction of the hair growth.
- ▶ After shaving, turn shaver off.

◆ Note: Before dry shaving, make sure that the area is clean, dry and free from creams or oils

■ FOR LONGER HAIRS

If you have not shaved for a while, use the trimmer before shaving. This will help you achieve a more effective shaving result.

- ▶ Hold the shaver with the trimmer facing your leg and slightly tilted towards you (approximately at a 45° angle).
- ▶ Move the trimmer slowly against the direction of the hair growth.

■ TRIMMING AND SHAPING

- ▶ Attach the bikini trimmer attachment.
- ▶ Hold the lady shaver at a right angle to your skin and press down gently.
- ▶ Edge and shape the areas as desired.

■ FOR BEST SHAVING PERFORMANCE

- ▶ We recommend that you use your new shaver daily for two or three weeks to allow time to find the optimum shaving methods for your particular type of hair growth patterns.

◆ CAUTION

- ▶ If your skin is easily irritated by shaving, or you suffer from skin allergies, you should test a section of your arm or leg before using the lady shaver.

CARE FOR YOUR SHAVER

To ensure long lasting performance of your shaver, clean the head assembly regularly. The easiest and the most hygienic way to clean the shaver is by rinsing the shaving head after use with warm water. Always keep the protective cap on the shaving head when the shaver is not in use.

AFTER EACH USE

- ▶ Ensure the lady shaver is turned off.
- ▶ Press the side release button to slip open the head assembly.
- ▶ Blow any loose debris from the foil.
- ▶ Brush or rinse the accumulated hair from the main body of the shaver, head assembly and cutter assembly.
- ▶ Leave the head assembly open to let the shaver dry completely.

NOTE:

- ▶ The lady shaver is suitable for use in the bath or shower.
- ▶ Do not rinse with water hotter than 70°C.
- ▶ Do not completely submerge the shaver in water.
- ▶ Ensure that the lady shaver is turned off and unplugged from the mains when cleaning.
- ▶ Do not clean the shaving foils with the brush.
- ▶ At regular interval, put a drop of sewing machine oil onto the foils and cutters head.

REPLACING YOUR FOILS AND CUTTERS

To ensure the continued highest quality performance from your shaver, we recommend that the foil and cutter are replaced every 6 months. These can be obtained from our nearest Remington® Service Centre.

Signs that your foils and cutters need replacing:

- ▶ Irritation: As foils get worn, you may experience skin irritation.
- ▶ Pulling: As the cutters wear, your lady shaver may not feel as close and you may feel your cutter pulling your hair.
- ▶ Wear through: You may notice that the cutters have worn through the foils.

TO REPLACE THE FOIL

- ▶ Ensure the lady shaver is switched off.
- ▶ Press the side release button to slip open the head assembly.
- ▶ Gently push the small plastic tabs at either end of the foil carrier. The foils should then easily detach from the head assembly.
- ▶ To reassemble, snap the replacement foil carrier into position.
- ▶ Close the head assembly.

CAUTION

- ▶ Only hold the plastic to prevent damage to the foil.
- ▶ Do not press on the foil when replacing.

TO REPLACE THE CUTTERS

- ▶ Ensure the shaver is switched off and open the head assembly (as above).
- ▶ To remove cutter, grasp cutter between thumb and forefinger and pull upward.
- ▶ To reassemble cutter, place cutter onto oscillator tip. Gently push down clicking into position.

ENGLISH



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING – TO REDUCE THE RISK OF BURNS, ELECTROCUTION, FIRE, OR INJURY TO PERSONS:

- ▶ An appliance should never be left unattended when plugged in to a power outlet, except when charging.
- ▶ Keep the power plug and cord away from heated surfaces.
- ▶ Make sure the power plug and cord does not get wet.
- ▶ Do not plug or unplug the shaver with wet hands.
- ▶ Do not use the product with a damaged cord. A replacement can be obtained via the Remington® Service Centres.
- ▶ Store the product at a temperature between 15°C and 35°C.
- ▶ Always unplug from the mains when cleaning or when being used under running water.
- ▶ Only use the parts supplied with this appliance. Use of non Remington parts with this product may give rise to a hazardous condition.
- ▶ This product is for cordless use only. Do not use your shaver while it is plugged into the mains.
- ▶ Keep this product out of reach of children. The use of this appliance by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can give cause to hazards. Persons responsible for their safety should give explicit instructions or supervise the use of the appliance.



PROTECT THE ENVIRONMENT

This appliance contains an environmentally friendly rechargeable Nickel Metal Hydride battery. Do not dispose the appliance or the battery in the household waste as restrictions exist in most countries. Adhere to national or local regulations for collection and disposal that apply to your specific location. In case you are required to remove the battery from the appliance for separate disposal see the instructions in the 'Battery Removal' section on how to open the housing.

◆ **CAUTION:** Do not put in fire or mutilate your battery packs as they may burst or release toxic materials.



For further information on recycling see www.remington-europe.com

ENGLISH



BATTERY REMOVAL

To remove the battery for safe disposal, please follow the instructions below:

- ▶ The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- ▶ Turn the women shaver on and discharge all remaining power.
- ▶ Ensure that the application is discharged of all power and disconnected from the mains.
- ▶ Use a screwdriver to remove one screw at End cap and remove the End cap.
- ▶ Remove the 2 screws for battery bracket and take off the bracket carefully.
- ▶ Then disconnect the lead wires from the battery and take out the batteries.
- ▶ The battery is to be disposed of safely.

2
years

SERVICE & WARRANTY

This product has been checked and is free of defects. We warrant this product against any defects that are due to faulty material or workmanship for a 2 year period from the original date of consumer purchase.

If the product should become defective within the warranty period, we will repair any such defect or elect to replace the product or any part of it without charge provided there is proof of purchase. This does not mean an extension of the warranty period.

In the case of a warranty simply call the REMINGTON® Service Centre in your region.
This warranty is offered over and above your normal statutory rights.

The warranty shall apply in all countries in which our product was sold via an authorised dealer. This warranty does not include shaving heads / foils and cutters which are consumable parts. Also not covered is damage to the product by accident or misuse, abuse, alteration to the product or use inconsistent with the technical and/or safety instructions required. This warranty shall not apply if the product has been dismantled or repaired by a person not authorised by us

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

DEUTSCH

Unsere Produkte wurden entwickelt, um die höchsten Ansprüche an Qualität, Funktionalität und Design zu erfüllen. Wir wünschen Ihnen mit Ihrem REMINGTON Damenrasierer viel Freude. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für ein späteres Nachschlagen gut auf.



ACHTUNG

- ◆ Verwenden Sie dieses Gerät nur für die in der Gebrauchsanleitung beschriebenen Zwecke.
- ◆ Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn es heruntergefallen ist, beschädigt wurde oder komplett in Wasser gefallen ist.



BESCHREIBUNG

1. Scherkopfseinheit
2. Scherkopf-Entriegelungstaste
3. Ein-/Ausschalter
4. 2 hypoallergene flexible Scherfolien
5. Bikini-Trimmer-Schutzkappe
6. Flexibler Trimmer
7. Ladekontrollanzeige
8. Massage-Befeuchtungstreifen mit Aloe Vera
9. Ladestation
10. Beauty-Tasche
11. Reinigungsbürste

2 Jahre Garantie



VORBEREITUNG

Haben Sie ein wenig Geduld, wenn Sie den Lady Shaver zum ersten Mal verwenden, da Sie sich wie bei jedem neuen Produkt erst daran gewöhnen müssen. Nehmen Sie sich Zeit und machen Sie sich mit dem Rasierer vertraut. Wir sind sicher, dass Sie ihn jahrelang zur vollsten Zufriedenheit verwenden können.

LADEN - ANWEISUNGEN

Stellen Sie immer sicher, dass Ihre Hände, der Trimmer und der Netzadapter trocken sind, ehe Sie das Gerät laden. Laden Sie Ihren Remington®-Damenrasierer vor der erstmaligen Verwendung 24 Stunden lang auf. Laden Sie bei regelmäßigem Gebrauch den Rasierer 20 Stunden lang auf, bevor Sie ihn benutzen.

DEUTSCH

Eine Vollladung reicht für 30 Minuten im Akkubetrieb.

Verwenden Sie das Gerät, bis die Batterieleistung schwach wird. Sie erkennen dies daran, dass der Rasierer deutlich langsamer arbeitet.

Der Rasierer kann nicht überladen werden. Wenn Sie das Gerät jedoch über einen längeren Zeitraum hinweg nicht verwenden (2-3 Monate), dann sollten Sie es vom Stromnetz trennen und lagern. Laden Sie den Rasierer vollständig, wenn Sie ihn wieder verwenden möchten.

Um die Laufzeit Ihrer Akkus zu erhalten, verwenden Sie den Rasierer alle 6 Monate solange, bis die Akkus vollständig entladen sind. Laden Sie die Akkus dann für 20 Stunden.

■ WARNHINWEISE BEIM LADEN:

- ▶ Stecken Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen in eine Steckdose.
- ▶ Laden Sie den Rasierer immer an einem kühlen, trockenen Ort.
- ▶ Laden Sie den Rasierer nicht in der Nähe von Wasser auf.
- ▶ Der Rasierer kann mit einer Netzspannung von 220V - 240V betrieben werden.



BENUTZUNG



Ihr Lady Shaver ist geeignet für Beine, Achselhöhlen und den Bikinibereich. Der Rasierer kann trocken oder unter der Dusche verwendet werden.

■ NORMALES RASIEREN

- ▶ Entfernen Sie die Schutzkappe vor dem Rasieren.
- ▶ Schalten Sie den Lady Shaver ein.
- ▶ Halten Sie den Lady Shaver rechtwinklig zur Haut und führen Sie ihn gegen die Wuchsrichtung des Haares.
- ▶ Schalten Sie den Lady Shaver nach dem Rasieren aus.
- ◆ Hinweis: Vor der Trockenrasur sollten Sie sicherstellen, dass der Hautbereich sauber und trocken ist und keine Creme- oder Ölrückstände aufweist.

■ BEI LÄNGEREM HAAR

Wenn Sie sich eine Weile nicht rasiert haben, setzen Sie vor der Rasur den Trimmer ein. Das Ergebnis der Rasur wird dadurch verbessert.

- ▶ Halten Sie den Rasierer so, dass der Trimmer auf Ihr Bein zeigt und dabei leicht geneigt ist (etwa ein 45°-Winkel).
- ▶ Bewegen Sie den Trimmer langsam gegen die Wuchsrichtung des Haares.

■ TRIMMEN UND FORMEN

- ▶ Befestigen Sie den Trimmeraufsatz für die Bikinizone.
- ▶ Halten Sie den Lady Shaver in einem Winkel von 90° an Ihre Haut und üben Sie dabei leichten Druck aus.
- ▶ Nun können Sie diese Bereiche nach Belieben bearbeiten.

■ BESTE RASURERGESNISSE

Wir empfehlen, dass Sie den Rasierer zwei oder drei Wochen lang täglich verwenden, damit Sie die besten Rasurmethode herausfinden, die zu Ihrem persönliche Haarwachstum passen.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

7

⚠ ACHTUNG:

Wenn Ihre Haut zu Reizungen neigt oder Sie unter allergischem Ausschlag leiden, sollten Sie vor der Rasur in einem Bereich Ihres Arms oder Beins eine Testrasur durchführen.



OPTIMALE PFLEGE IHRES RASIERERS

Für ein langes Leben Ihres Rasierers sollten Sie den Scherkopf regelmäßig reinigen. Am einfachsten und hygienischsten reinigen Sie Ihren Rasier, indem Sie den Scherkopf nach Gebrauch unter fließend warmem Wasser abspülen. Setzen Sie immer die Schutzkappe auf den Scherkopf, wenn der Rasierer nicht verwendet wird.

■ NACH DEM GEBRAUCH

- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Lady Shaver ausgeschaltet ist.
- ▶ Drücken Sie die seitliche Entriegelungstaste, um die Scherkopfseinheit zu öffnen.
- ▶ Blasen Sie auf die Folie, um lose Reste zu entfernen.
- ▶ Bürsten oder spülen Sie die Haarreste vom Hauptteil des Rasierers, dem Scherkopf und den Klingen.
- ▶ Lassen Sie den Scherkopf offen liegen, damit der Rasierer vollständig trocknen kann.

⚠ ACHTUNG

- ▶ Der Lady Shaver ist geeignet für die Anwendung in Bad und Dusche.
- ▶ Spülen Sie ihn nicht mit mehr als 70 °C heißem Wasser ab.
- ▶ Tauchen Sie den Lady Shaver niemals vollständig in Wasser ein.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Lady Shaver ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist, ehe Sie ihn reinigen.
- ▶ Reinigen Sie die Scherfolien nicht mit der Bürste.
- ▶ Geben Sie in regelmäßigen Abständen einen Tropfen Nähmaschinenöl auf Scherfolien und Scherkopf.

■ AUSTAUSCH VON FOLIE UND SCHERKOPF

Um höchste Leistungen des Rasierers sicherzustellen, empfehlen wir, dass Sie die Folie und die Klingen alle 6 Monate erneuern. Diese erhalten Sie im Remington®-Servicecenter in Ihrer Nähe.

So erkennen Sie, dass die Folie und die Klingen erneuert werden sollten:

- ▶ Irritationen: Bei abgenutzter Scherfolie können Hautirritationen auftreten.
- ▶ Ziehen: Bei abgenutzten Klingen kann es vorkommen, dass die Rasur nicht mehr so gründlich ist wie gewohnt und dass die Klinge an Ihrem Barthaar zieht.
- ▶ Verschleiß: Es kann vorkommen, dass die Klingen die Folien durchstoßen.

■ AUSTAUSCH DER FOLIE

- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Lady Shaver ausgeschaltet ist.
- ▶ Drücken Sie die seitliche Entriegelungstaste, um die Scherkopfseinheit zu öffnen.
- ▶ Schieben Sie vorsichtig die kleinen Plastiklaschen an beiden Enden des Folienträgers zur Seite. Die Folien sollten sich dann einfach vom Scherkopf entfernen lassen.
- ▶ Um den Rasierer wieder zusammenzusetzen, lassen Sie den Ersatz-Folienträger einrasten.
- ▶ Schließen Sie den Scherkopf.

⚠ ACHTUNG:

- ▶ Fassen Sie nur das Plastik an, damit die Folie nicht beschädigt wird.
- ▶ Drücken Sie beim Austausch nicht auf die Folie.

DEUTSCH

■ AUSTAUSCH DER KLINGEN

- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Lady Shaver ausgeschaltet ist und öffnen Sie den Scherkopf (siehe oben).
- ▶ Zum Entfernen der Klinge greifen Sie die Klinge zwischen Daumen und Zeigefinger und ziehen Sie sie nach oben.
- ▶ Um die Klinge wieder anzubringen, setzen Sie die Klinge auf die Schwingspitze. Drücken Sie sie sanft nach unten, bis sie hörbar einrastet.



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG - ZUR VERMEIDUNG DER GEFAHR VON VERBRENNUNGEN, STROMSCHLÄGEN, FEUER ODER VERLETZUNGEN AN PERSONEN:

- ▶ Ein Elektrogerät sollte niemals unbeaufsichtigt sein, wenn es am Stromnetz angeschlossen ist, außer während des Ladevorgangs.
- ▶ Halten Sie den Netzstecker und das Netzkabel von warmen Oberflächen fern.
- ▶ Achten Sie darauf, dass der Netzstecker und das Netzkabel nicht nass werden.
- ▶ Berühren Sie den Netzstecker oder das Netzkabel des Rasierers nur mit trockenen Händen.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nie, wenn das Kabel beschädigt ist. Ein Ersatzteil können Sie über die Remington®-Servicecenter beziehen.
- ▶ Bewahren Sie das Gerät bei einer Umgebungstemperatur zwischen 15 °C und 35 °C auf.
- ▶ Achten Sie darauf den Rasierer stets vom Stromnetz zu trennen, wenn Sie ihn reinigen oder unter fließendem Wasser verwenden.
- ▶ Verwenden Sie nur das mit diesem Gerät gelieferte Zubehör. Wenn Sie dieses Gerät mit Zubehör verwenden, das nicht von Remington stammt, können gefährliche Situationen entstehen.
- ▶ Dieses Gerät ist ausschließlich für den kabellosen Betrieb bestimmt. Benutzen Sie den Rasierer nicht, wenn er an das Stromnetz angeschlossen ist.
- ▶ Verschlössen und außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Die Verwendung dieses Geräts durch Personen mit verringerten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis kann gefährlich sein. Personen, die für deren Sicherheit verantwortlich sind, müssen ausdrückliche Anweisungen zur Verwendung geben oder die Verwendung des Geräts überwachen.



SCHÜTZEN SIE DIE UMWELT

Dieses Gerät enthält einen umweltfreundlichen aufladbaren Nickel-Metall-Hybridakku. Werfen Sie das Gerät oder den Akku nicht in den Hausmüll. In den meisten Ländern ist dies ohnehin untersagt. Beachten Sie die entsprechenden nationalen und lokalen Vorschriften bei der Entsorgung. Falls es erforderlich ist, Akku und Gerät getrennt zu entsorgen, befolgen Sie bitte die Anweisungen zum Öffnen des Rasierergehäuses, die im Abschnitt „Akkuaustausch“ beschrieben sind.

- ◆ **ACHTUNG:** Akkus nicht ins Feuer werfen oder öffnen! Akkus können explodieren oder giftige Stoffe freisetzen.



Für weitere Informationen zum Thema Recycling siehe www.remington-europe.com



DEUTSCH

2
years

SERVICE & GARANTIE

Dieses Produkt wurde sorgfältig geprüft und ist frei von Mängeln. Remington gewährt für dieses Produkt eine Garantie gegen Defekte, die auf fehlerhafte Materialien oder Verarbeitung zurückzuführen sind, für die Dauer von drei Jahren ab dem Datum des Originalkaufbelegs. Sollte das Gerät innerhalb der Garantiezeit Mängel aufweisen, werden wir – sofern ein Kaufbeleg vorliegt – kostenlos jeden dieser Mängel beheben oder wahlweise das Produkt oder eine Komponente des Produkts ersetzen. Dies führt nicht zu einer Verlängerung der Garantiezeit.

Kontaktieren Sie kostenlos das Remington® Servicecenter unter 00800 821 700 821 um das Gerät reparieren oder ersetzen zu lassen.

Diese Garantie berührt nicht die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche.

Die Garantie erstreckt sich auf alle Länder, in denen unser Produkt über einen Vertragshändler verkauft wurde.

Die Garantie schließt Verbrauchsteile wie Scherköpfe/ Scherfolien und Scherklingen aus. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden am Produkt, die auf Unfälle oder fehlerhafte Verwendung, Missbrauch, Änderungen am Produkt oder unsachgemäßen Gebrauch entgegen den technischen oder Sicherheitshinweisen zurückzuführen sind. Eine Garantieleistung ist ausgeschlossen, wenn das Gerät von einer Person demontiert oder repariert wurde, die nicht von Remington® autorisiert wurde.

NEDERLANDS

Dank u dat u voor Remington® gekozen heeft. Onze producten zijn ontwikkeld om aan de hoogste normen t.a.v. kwaliteit, functionaliteit en ontwerp te voldoen. Wij hopen dat u uw nieuwe Remington® product met veel plezier zult gebruiken. Lees de instructies eerst zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats, zodat u deze later nog eens door kunt lezen.



LET OP

- ◆ Gebruik dit apparaat alleen waar het voor bedoeld is, zoals in deze handleiding beschreven.
- ◆ Gebruik dit apparaat niet als het niet goed werkt, gevallen is (al dan niet in het water) of beschadigd is.



BESCHRIJVING

1. Scheerkop
2. Ontgrendelknop
3. Aan/uit-knop
4. 2 flexibele hypoallergene scheerbladen
5. Kambeschermkapje van bikinilijn trimmer
6. Flexibele trimmer
7. Opladlampje
8. Vochtinbrengende massagestrip met aloë vera
9. Laadstation
10. Beauty bag
11. Reinigingsborstel

2 jaar garantie



BEGINNEN

Neem even de tijd als u de ladyshave voor het eerst gebruikt; zoals met elk nieuw product kan het even duren om ermee vertrouwd te raken. U hebt immers tijd nodig om bekend te worden met het apparaat. Neem de tijd om aan uw ladyshaver te wennen. Wij zijn ervan overtuigd dat u het apparaat vele jaren tot volle tevredenheid zult gebruiken.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

NEDERLANDS

■ INSTRUCTIES VOOR HET OPLADEN

Zorg ervoor dat uw handen, trimmer en netadapter altijd droog zijn voordat u gaat opladen. Laad uw Remington® ladyshave vóór het eerste gebruik 24 uur op. Laad het apparaat 20 uur op voor elk volgend gebruik. Wanneer het apparaat volledig opgeladen is, kan het 30 minuten lang snoerloos worden gebruikt.

Gebruik het apparaat totdat de batterij leeg is. Dit is als de ladyshaver duidelijk langzamer werkt.

Het overladen van de batterij van uw ladyshaver is niet mogelijk. Als u het apparaat echter gedurende een langere periode (2 – 3 maanden) niet gaat gebruiken, haal dan de stekker uit het stopcontact en berg het apparaat op. Laad uw ladyshaver weer volledig op, als u het weer wilt gaan gebruiken.

Om de levensduur van de batterijen te behouden, adviseren wij u de batterijen elke 6 maanden geheel te ontladen om deze vervolgens gedurende 20 uur weer geheel op te laden.

■ WAARSCHUWING BIJ HET OPLADEN:

- ▶ Nooit het snoer met natte handen in het stopcontact steken of eruit halen.
- ▶ De ladyshaver altijd op een koele en droge plaats opladen.
- ▶ De ladyshaver niet in de directe nabijheid van water opladen.
- ▶ De ladyshaver kan worden aangesloten op een elektriciteitsvoorziening van 220V – 240V



GEBRUIKSAANWIJZING



Uw ladyshave is geschikt voor de benen, de oksels en de bikinilijn. Het apparaat kan droog of onder de douche worden gebruikt.

■ VOOR HET STANDAARD SCHEREN

- ▶ Verwijder het beschermingskapje vóór het scheren.
- ▶ Zet de ladyshaver aan.
- ▶ Houd de ladyshave in een rechte hoek t.o.v. de huid en beweeg het apparaat tegen de richting van de haargroei in.
- ▶ Schakel de ladyshaver na het scheren uit.
- ◆ Opmerking: controleer vóór het droog scheren of de huid schoon, droog en vrij van crème of olie.

■ VOOR LANGERE HAREN

Als u langere tijd niet hebt geschoren, is het beter om eerst de trimmer te gebruiken. Hierdoor zult u betere scheerresultaten bereiken.

- ▶ Houd de ladyshaver met de trimmer naar uw been toe gericht en richt het iets naar u toe (hoek van ca. 45°).
- ▶ Beweeg de trimmer langzaam tegen de richting van de haargroei in.

■ TRIMMEN EN MODELLEREN

- ▶ Bevestig het opzetstuk voor de bikinilijn.
- ▶ Houd de ladyshave in een rechte hoek t.o.v. uw huid en druk hem voorzichtig omlaag.
- ▶ Modelleer en werk uw haar bij zoals u wenst.

■ VOOR DE BESTE SCHEERRESULTATEN

Wij adviseren u om de nieuwe ladyshaver gedurende twee tot drie weken dagelijks te gebruiken, zodat u de beste scheermethode kunt vinden, die past bij uw specifieke haargroei.

◆ VOORZICHTIG

Als uw huid snel gevoelig is voor het scheren of als u last heeft van huidallergie, kunt u het beste de ladyshaver eerst op uw arm of been testen.



UW LADYSHAVER VERZORGEN

Om een lange levensduur van uw ladyshaver te garanderen, moet de scheerkop regelmatig worden schoongemaakt. De eenvoudigste en meest hygiënische manier om uw ladyshaver te reinigen is om na het scheren de scheerkop met warm water af te spoelen. Laat altijd het beschermkapje zitten als de ladyshave niet wordt gebruikt.

■ NA ELK GEBRUIK

- ▶ Controleer of het apparaat uitgeschakeld is.
- ▶ Druk op de ontgrendelknop aan de zijkant en open de scheerkop.
- ▶ Blaas losse stofdeeltjes van het scheerblad.
- ▶ Borstel of spoel de resterende haartjes van de behuizing van de ladyshaver, het scheerkopgedeelte en het mesgedeelte.
- ▶ Laat het scheerkopgedeelte open om de ladyshaver geheel te laten drogen.

◆ VOORZICHTIG

- ▶ De ladyshave is geschikt voor gebruik in bad en onder de douche.
- ▶ Niet afspoelen met water heter dan 70°C.
- ▶ Dompel het scheerapparaat niet volledig onder in water.
- ▶ Wanneer u de ladyshave reinigt, moet deze uitgeschakeld en losgekoppeld zijn van het stopcontact.
- ▶ Reinig de scheerbladen niet met het borsteltje.
- ▶ Smeer de bladen en snijkop regelmatig met een druppeltje naaimachineolie.

■ VERVANGEN VAN SCHEERBLADEN EN SCHEERMESSEN

- ▶ Om een voortdurend, hoog kwalitatief scheerresultaat te garanderen, adviseren wij u het scheerblad en scheermes elke 6 maanden te vervangen. Deze is verkrijgbaar bij ons Remington® servicecentrum.

Signalen dat de scheerbladen en scheermessen vervangen moeten worden:

- ▶ Irritatie: Als de scheerbladen versleten raken, kan uw huid geïrriteerd raken.
- ▶ Trekken: Als de mesjes versleten raken, kan het scheren niet zo glad aanvoelen en voelt u mogelijk dat de mesjes aan uw haren trekken.
- ▶ Doorgesleten: Het kan zijn dat u merkt dat de scheermesjes door de scheerbladen heen zijn gesleten.

■ SCHEERBLAD VERVANGEN

- ▶ Controleer of de ladyshave uitgeschakeld is.
- ▶ Druk op de ontgrendelknop aan de zijkant en open de scheerkop.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

NEDERLANDS

- ▶ Druk voorzichtig op de kleine plastic lipjes aan de uiteinden van de scheerbladhouder. De scheerbladen kunnen dan gemakkelijk van de scheerkop gehaald worden.
- ▶ Om de scheerbladen weer terug te zetten klikt u de scheerbladhouder weer op zijn plaats.
- ▶ Sluit het scheerkopgedeelte.

⚠ VOORZICHTIG

- ▶ Om schade aan het scheerblad te voorkomen, alleen aan het plastic vasthouden.
- ▶ Tijdens het vervangen niet op het scheerblad duwen.

■ DE MESJES VERVANGEN

- ▶ Controleer of de ladyshaver uitgeschakeld is, open vervolgens het scheerkopgedeelte (zie boven).
- ▶ Om het mesje te verwijderen, pakt u het mesje tussen duim en wijsvinger en trekt u het omhoog.
- ▶ Om het mesje weer te plaatsen, plaatst u het mesje op het uiteinde van de oscillator. Duw het geheel geleidelijk naar beneden totdat het in de juiste positie vastklikt.



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

WAARSCHUWING – OM HET RISICO VAN VERBRANDEN, ELEKTROCUTIE, BRAND OF VERWONDINGEN VAN PERSONEN TE VOORKOMEN:

- ▶ Behalve tijdens het opladen mag een apparaat, waarvan de stekker in een stopcontact is geplaatst, nooit onbeheerd achtergelaten worden.
- ▶ Houd de stekker en het snoer uit de buurt van warmtebronnen.
- ▶ Zorg ervoor dat de stekker en het snoer niet nat worden.
- ▶ De ladyshave niet met natte handen op het stopcontact aansluiten of loskoppelen.
- ▶ Product niet gebruiken met een beschadigd snoer. Vervangende onderdelen zijn via onze Remington® servicecentra verkrijgbaar.
- ▶ Bewaar het apparaat bij een temperatuur tussen 15°C en 35°C.
- ▶ Neem de stekker altijd uit het stopcontact als het wordt gereinigd of onder stromend water wordt afgespoeld.
- ▶ Gebruik alleen de onderdelen die bij het apparaat zijn geleverd. Het gebruik van andere onderdelen dan onderdelen van Remington kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- ▶ Dit product is uitsluitend bestemd voor draadloos gebruik. Niet gebruiken wanneer de ladyshave op het elektriciteitsnet is aangesloten.
- ▶ Buiten bereik van kinderen bewaren. Het gebruik van dit apparaat door mensen met fysieke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen of gebrek aan ervaring en kennis kan gevaar opleveren. Personen die verantwoordelijk zijn voor hun veiligheid moeten duidelijke instructies geven of toezien wanneer het apparaat wordt gebruikt.



BESCHERM HET MILIEU

Dit apparaat bevat een milieuvriendelijke oplaadbare nikkel-metaal batterij. Gooi dit product of de batterij niet bij het huishoudelijke afval. Hiervoor bestaan in de meeste landen beperkingen. Volg de nationale of lokale regels voor het verzamelen en afvoer van afval op die in uw regio gelden. Als u de batterij uit het apparaat moet halen voor separate verwijdering, lees dan de instructies in het deel 'Verwijderen / afvoeren van de batterij' over het openen van de behuizing.

◆ **VOORZICHTIG:** De batterijen niet verbranden of kapot maken. Ze kunnen dan ontploffen of er kunnen giftige gassen vrijkomen.



Voor informatie over recycling kijk op www.remington-europe.com

2
years

SERVICE & GARANTIE

Dit product is gecontroleerd en is vrij van defecten. Wij verlenen garantie op dit product voor alle fouten die het gevolg zijn van slechte materialen of vakmanschap voor een periode van 2 jaar, beginnend vanaf de datum van eerste aankoop door de consument.

Als het apparaat binnen de garantieperiode niet (meer) goed functioneert, zullen wij het zonder kosten repareren of u een nieuw apparaat toesturen, mits u een aankoopbewijs kunt overhandigen. Dit heeft geen verlenging van de garantieperiode tot gevolg. Als het apparaat binnen de garantieperiode niet (meer) goed functioneert, zullen wij het zonder kosten repareren of u een nieuw apparaat toesturen, mits u een aankoopbewijs kunt overhandigen. Dit heeft geen verlenging van de garantieperiode tot gevolg. Om een beroep te doen op de garantie kunt u gewoon contact opnemen met het Remington® Servicecentrum in uw regio.

Deze garantie wordt verleend naast de aan u standaard toegekende wettelijke consumentenrechten. Deze garantie is van toepassing in alle landen waar ons product via een geautoriseerde dealer werd verkocht.

Deze garantie geldt niet voor de messen. Evenmin is de garantie van toepassing op schade door ongevallen, onjuist gebruik, misbruik of aan het product aangebrachte veranderingen of een gebruik dat in strijd is met de technische vereisten of veiligheidsvoorschriften. Deze garantie is niet van toepassing als het product uit elkaar is genomen of is gerepareerd door een persoon die daartoe door ons niet is gemachtigd.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

FRANÇAIS

Merci d'avoir choisi Remington. Nos produits sont conçus pour répondre aux exigences de qualité et de performances les plus élevées. Nous espérons que vous aurez plaisir à utiliser votre nouveau rasoir Remington. Veuillez lire attentivement cette notice et la conserver en un lieu sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.



ATTENTION

- ❖ Cet appareil ne doit servir qu'à l'utilisation décrite dans ce manuel.
- ❖ N'utilisez pas ce produit s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, s'il est endommagé, ou s'il a été immergé dans l'eau.



DESCRIPTION

1. Tête de rasage
2. Bouton de dégagement de la tête
3. Bouton On/Off
4. 2 grilles de rasoir flexibles hypoallergéniques
5. Protection du peigne pour le rasage du maillot
6. Tondeuse flexible
7. Voyant témoin de charge
8. Bande de massage hydratante à l'aloès
9. Socle de chargement
10. Sac beauty
11. Brosse de nettoyage

Garantie 2 ans



AVANT DE COMMENCER

Soyez patient lors de la première utilisation du rasoir Lady; comme il s'agit d'un produit neuf, un certain temps peut être nécessaire pour s'y familiariser. Prenez le temps de vous familiariser avec votre rasoir. Nous sommes persuadés que ce produit vous apportera une entière satisfaction des années durant.

■ INSTRUCTIONS DE CHARGE

Assurez-vous toujours que vos mains, le rasoir et l'adaptateur secteur soient secs avant de charger l'appareil. Avant d'utiliser votre rasoir Remington® lady pour la première fois, chargez-le pendant 24 heures. Avant les utilisations suivantes, chargez-le pendant 20 heures. Une recharge complète assure une autonomie sans fil de 30 min.

FRANÇAIS

Utilisez le rasoir jusqu'à ce que la batterie soit déchargée, c'est-à-dire lorsque vous remarquez que le rasoir fonctionne nettement plus lentement.

Votre rasoir ne peut pas faire l'objet d'un excès de charge. Cependant, si vous prévoyez de ne pas utiliser le produit pendant une longue période (2 à 3 mois), veuillez le débrancher du secteur et le stocker de façon appropriée. Rechargez complètement votre rasoir lorsque vous souhaitez le réutiliser.

Pour prolonger la durée de vie de vos batteries, laissez-les se décharger entièrement tous les 6 mois puis rechargez-les pendant 20 heures.

■ PRÉCAUTIONS DE CHARGE :

- ▶ Ne branchez pas le câble d'alimentation au secteur avec les mains mouillées.
- ▶ Chargez toujours le rasoir dans un endroit frais et sec.
- ▶ Ne chargez pas le rasoir à proximité directe d'un point d'eau.
- ▶ Le rasoir peut être branché à un courant électrique de sortie de 220V – 240V



CONSEILS D'UTILISATION



Votre rasoir Lady est adéquat pour les jambes, les aisselles et le maillot. L'appareil peut être utilisé sous la douche.

■ POUR UN RASAGE RÉGULIER

- ▶ Ôter le capot de protection avant le rasage.
- ▶ Allumer le rasoir.
- ▶ Tenez le rasoir Lady perpendiculairement à votre peau et rasez dans le sens inverse à celui de pousse des poils.
- ▶ Après le rasage, éteindre l'appareil.
- ◆ Remarque : avant d'effectuer un rasage à sec, assurez-vous que la zone concernée soit bien propre, sèche et sans trace de crème ou d'huile.

■ POUR LES POILS LONGS

Si vous ne vous êtes pas rasé depuis un certain temps, utilisez d'abord la tondeuse avant de raser. Cela permet un meilleur résultat.

- ▶ Tenez le rasoir avec la tondeuse face à votre jambe et légèrement incliné vers vous (à un angle d'environ 45°).
- ▶ Déplacez la tondeuse lentement contre le sens de pousse des poils.

■ TONDRE ET DESSINER LES CONTOURS

- ▶ Fixez l'accessoire de rasage du maillot.
- ▶ Tenez le rasoir Lady perpendiculairement à votre peau et appuyez doucement vers le bas.
- ▶ Tracez les contours et la forme des zones comme vous le souhaitez.

POUR UNE PERFORMANCE DE RASAGE OPTIMALE

Nous vous recommandons d'utiliser votre nouveau rasoir tous les jours pendant deux ou trois afin de vous familiariser avec votre nouveau rasoir.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

FRANÇAIS

⚠ ATTENTION

Si votre peau est sensible ou si vous souffrez d'allergies cutanées, il est recommandé de tester le rasoir sur une petite partie du bras ou de la jambe avant de l'utiliser.

∞ ENTRETIEN DE VOTRE RASOIR

Pour prolonger la durée de vie de votre rasoir, nettoyez régulièrement la tête de rasage. La méthode la plus simple et la plus hygiénique pour nettoyer le rasoir consiste à rincer la tête à l'eau chaude après utilisation. Laissez toujours le capuchon de protection en place lorsque vous n'utilisez pas le rasoir.

■ APRÈS CHAQUE UTILISATION

- ▶ Vérifiez que le rasoir soit bien éteint.
- ▶ Appuyez sur le bouton latéral de dégagement de la tête de rasage pour ouvrir la partie solide de la tête.
- ▶ Soufflez pour éliminer les débris restés sur la grille.
- ▶ Brossez ou rincez les poils accumulés sur le corps du rasoir, sur la tête et l'ensemble de coupe.
- ▶ Laissez la tête du rasoir ouverte pour faire sécher complètement l'appareil.

⚠ ATTENTION

- ▶ Ce rasoir peut être utilisé dans le bain et sous la douche.
- ▶ Ne rincez pas sous de l'eau à plus de 70° C.
- ▶ Ne pas immerger le rasoir entièrement.
- ▶ Lors du nettoyage, assurez-vous d'éteindre le rasoir Lady et de le débrancher de la prise de courant.
- ▶ Ne nettoyez pas les grilles de rasage à la brosse.
- ▶ Appliquez régulièrement une goutte d'huile à machine à coudre sur les grilles de rasage et les lames.

■ REMPLACER LES GRILLES ET LES LAMES

Nous vous recommandons de remplacer la grille et la lame tous les 6 mois pour obtenir des résultats de rasage optimaux. Vous pouvez en obtenir auprès de notre service après-vente Remington® le plus proche.

Les difficultés suivantes montrent qu'il faut remplacer les grilles et les couteaux :

- ▶ Irritations : si les grilles sont usées, elles peuvent irriter votre peau.
- ▶ Tension : lorsque les lames s'usent, un rasage de près est plus difficile et vous pourriez avoir la sensation que la lame tire sur les poils.
- ▶ Usure : vous pouvez remarquer que les couteaux ont usé les grilles.

■ REMPLACEMENT D'UNE GRILLE

- ▶ Assurez-vous d'éteindre le rasoir Lady.
- ▶ Appuyez sur le bouton latéral de dégagement de la tête de rasage pour ouvrir la partie solide de la tête.
- ▶ Appuyez doucement sur la petite zone en plastique à chaque extrémité de la grille. La grille devrait alors se détacher facilement de la tête du rasoir.
- ▶ Pour remonter, réenclencher le support de grilles de rechange en place.
- ▶ Fermez la tête du rasoir.

FRANÇAIS

⚠ ATTENTION

- ▶ Ne tenir que la partie en plastique pour éviter d'endommager la grille.
- ▶ Ne pas appuyer sur la grille lorsque vous la remplacez.

■ REMPLACEMENT DES COUTEAUX

- ▶ Vérifiez que le rasoir soit bien éteint avant d'ouvrir la tête du rasoir (comme décrit plus haut).
- ▶ Pour retirer les couteaux, attrapez les entre le pouce et l'index et tirez-les vers le haut.
- ▶ Pour remonter les couteaux, replacez les sur l'axe. Appuyez doucement pour les mettre en place avec un « clic ».



CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

ATTENTION – PROCÉDEZ COMME SUIT POUR ÉVITER LES RISQUES DE BRÛLURE, D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE OU DE BLESSURES :

- ▶ Un appareil ne doit jamais être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché, excepté en phase de chargement.
- ▶ Maintenir la prise de courant et le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes.
- ▶ Veillez à ce que ni la prise, ni le cordon d'alimentation ne soit en contact avec l'eau.
- ▶ Ne branchez/débranchez pas le rasoir avec les mains mouillées.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil si le cordon est endommagé. Vous pouvez obtenir son remplacement en vous adressant aux services après-vente Remington®.
- ▶ Entrez ce produit à une température comprise entre 15°C et 35°C.
- ▶ Toujours débrancher l'appareil du secteur pour le nettoyer ou pour l'utiliser sous l'eau courante.
- ▶ Utiliser uniquement les accessoires fournis avec l'appareil. L'utilisation sur cet appareil de pièces ou accessoires provenant d'un autre fabricant que Remington peut entraîner un danger.
- ▶ Ce produit est destiné à un usage sans fil uniquement.
- ▶ N'utilisez pas le rasoir lorsqu'il est branché sur le secteur.
- ▶ Ne laissez pas cet appareil à la portée des enfants. L'utilisation de cet appareil par des personnes présentant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ayant peu d'expérience ou d'information peut être dangereuse. Toute personne responsable de leur sécurité doit fournir des explications claires et précises ou superviser l'usage de l'appareil.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

19

FRANÇAIS



PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT

Cet appareil contient une batterie nickel-métal hydrure rechargeable à faible impact sur l'environnement. Ne jetez pas l'appareil ou sa batterie dans les déchets ménagers. La réglementation de nombreux pays l'interdit. Respectez les dispositions nationales ou locales relatives à la collecte et à l'élimination en vigueur dans votre lieu de résidence.

Si vous êtes amené à ôter la batterie de l'appareil pour l'éliminer séparément, veuillez vous reporter aux instructions du chapitre 'Ôter la batterie', qui vous expliquera comment ouvrir le compartiment à batterie.

⚠ ATTENTION: Ne jetez pas les batteries au feu et ne les démontez pas, pour éviter tout risque d'explosion ou de dégagement de produits toxiques.



Pour davantage d'informations sur le recyclage de nos produits, consultez www.remington-europe.com

2
ans

SERVICES ET GARANTIE

Ce produit a fait l'objet d'un contrôle et ne comporte aucun défaut. Nous garantissons ce produit contre tout défaut matériel ou de fabrication pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat. Si le produit venait à ne plus fonctionner correctement au cours de la période de garantie, nous procéderions à la correction de chaque problème ou au remplacement de tout ou partie du produit sans aucun frais sur présentation de la preuve d'achat. Une telle procédure ne saurait donner lieu à une extension de la période de garantie.

Si vous êtes amené à faire valoir votre garantie, veuillez contacter le service après-vente Remington® de votre région.

Cette garantie n'a aucun impact sur vos droits statutaires normaux.

Cette garantie est valable dans tous les pays où ce produit est commercialisé par un revendeur autorisé. La garantie ne couvre les couteaux, ces derniers sont des accessoires consommables. Les dommages causés par un accident, une utilisation impropre ou abusive, une détérioration du produit ou une utilisation non conforme aux instructions techniques et/ou de sécurité ne sont également pas couverts par la garantie. Cette garantie ne s'applique pas si le produit a été démonté ou réparé par une personne non autorisée par Remington®.

Gracias por elegir Remington®. Nuestros productos están diseñados para satisfacer las demandas más exigentes en cuanto a calidad, funcionalidad y diseño. Esperamos que disfrute utilizando su nuevo producto Remington®. Por favor lea atentamente las instrucciones de uso y guárdelas en un lugar seguro para futura consulta.



ADVERTENCIA

- ◆ Utilice este producto solamente para el uso previsto, tal como se describe en este manual.
- ◆ No utilice este producto si no está funcionando correctamente, si se ha caído al suelo o al agua o si ha sido dañado.



DESCRIPCIÓN

1. Conjunto de cabezal
2. Botón de liberación del cabezal
3. Botón on/off
4. 2 láminas de afeitado hipoalergénicas y flexibles
5. Peine de recorte para el área del bikini
6. Recortador flexible
7. Luz indicadora de carga
8. Banda de masaje humectante con aloe vera
9. Base para la carga
10. Neceser
11. Cepillo de limpieza

2 años de garantía



USO DE LA AFEITADORA

Sea paciente cuando use la afeitadora por primera vez; al ser un producto nuevo para usted, puede llevarle algún tiempo familiarizarse con él. Tómese su tiempo a la hora de familiarizarse con su afeitadora; estamos seguros de que ésta le brindará años de uso placentero y completa satisfacción.

■ INSTRUCCIONES PARA CARGAR SU AFEITADORA

Asegúrese siempre de que sus manos, el cortapelo y el adaptador de red estén secos antes de iniciar la carga. Antes de usar por primera vez su afeitadora Remington® para mujeres, cárguela durante 24 horas. Para los siguientes usos, cárguela durante 20 horas antes de utilizarla. Una carga completa proporciona 30 minutos de uso sin cable.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

ESPAÑOL

Use la afeitadora hasta que la batería esté baja. Prueba de ello es que la afeitadora funciona ahora con más lentitud.

La afeitadora no puede sobrecargarse. Sin embargo, si no va a utilizarla durante un largo período de tiempo (2 ó 3 meses), desconéctela de la red eléctrica y guárdela. Recargue la afeitadora completamente si desea usarla de nuevo.

Cada seis meses debe dejar que las baterías se agoten completamente y luego recargarlas durante 20 horas para conservar su vida útil.

■ PRECAUCIONES A LA HORA DE CARGAR:

- ▶ No conecte el cable a la red eléctrica con las manos húmedas.
- ▶ Cargue siempre la afeitadora en un lugar fresco y seco.
- ▶ No cargue la afeitadora en un lugar cercano al agua.
- ▶ La afeitadora puede ser conectada a una red con voltaje de 220V – 240V



INDICACIONES DE USO



La afeitadora se puede usar en las piernas, las axilas y el área del bikini. Puede usarse en seco o en la ducha.

■ PARA USO FRECUENTE

- ▶ Retire la tapa protectora antes de afeitarse.
- ▶ Encienda la afeitadora.
- ▶ Sostenga la afeitadora en ángulo recto con respecto a la piel y muévela en sentido opuesto al crecimiento del vello.
- ▶ Apague la afeitadora una vez haya terminado.
- ◆ Nota: antes de afeitarse en seco, asegúrese de que el área esté limpia y libre de cremas y aceites.

■ PARA PELO LARGO

Si lleva un tiempo sin afeitarse, use el recortador de pelo largo antes de proceder a afeitarse. Esto le permitirá conseguir mejores resultados.

- ▶ Sostenga la afeitadora con el recortador contra su pierna e inclinado ligeramente en dirección hacia usted (a un ángulo de aprox. 45°).
- ▶ Mueva lentamente el recortador en dirección contraria al crecimiento del pelo.

■ RECORTAR Y DAR FORMA

- ▶ Acople el accesorio para recortar las ingles.
- ▶ Sostenga la afeitadora en ángulo recto con respecto a la piel y presione suavemente.
- ▶ Recorte los bordes y dé la forma deseada a la zona.

■ PARA OBTENER LOS MEJORES RESULTADOS

Le recomendamos usar su nueva afeitadora diariamente durante un período de dos o tres semanas, con el propósito de ajustar y alcanzar el afeitado más óptimo según el tipo y ritmo de crecimiento de su pelo.

⚠ ADVERTENCIA

Si su piel tiende a irritarse por causa del afeitado o sufre de alergias cutáneas, debe hacer primero una prueba en el brazo o en la pierna antes de usar la afeitadora.



CUIDADO DE LA AFEITADORA

Para asegurar una larga vida de su afeitadora, limpie el conjunto del cabezal con regularidad. La manera más higiénica y sencilla de limpiar su afeitadora es enjuagando el cabezal del aparato con agua tibia después de su uso. Cuando la afeitadora no esté en uso, mantenga siempre la tapa protectora sobre el cabezal de afeitado.

■ DESPUÉS DE CADA USO

- ▶ Asegúrese de que la afeitadora esté apagada.
- ▶ Pulse el botón de liberación del cabezal para abrir el conjunto del cabezal.
- ▶ Sople para retirar restos de la lámina.
- ▶ Limpie con un cepillo o lave el pelo que se ha acumulado en el cuerpo de la afeitadora, en el conjunto del cabezal y en el conjunto de cuchillas.
- ▶ Deje abierto el conjunto del cabezal para que la afeitadora se seque completamente.

⚠ ADVERTENCIA

- ▶ La afeitadora se puede usar en la bañera o en la ducha.
- ▶ No la aclare con agua a temperatura superior a 70°C.
- ▶ No sumerja la afeitadora completamente en agua.
- ▶ Asegúrese de que la afeitadora esté apagada y desconectada antes de limpiarla.
- ▶ No limpie las láminas de afeitado con el cepillo.
- ▶ A intervalos regulares, ponga una gota de aceite para máquinas de coser en las láminas y el cabezal de las cuchillas.

■ CAMBIO DE LÁMINAS Y CUCHILLAS

Para asegurar óptimas condiciones de afeitado recomendamos cambiar la lámina y las cuchillas cada 6 meses. Puede solicitarlos a través de nuestro Centro de Servicio Postventa de Remington® más cercano.

Signos de que las láminas y cuchillas deben ser cambiadas:

- ▶ Irritación: A medida que se desgastan las láminas usted probablemente experimentará irritación en la piel.
- ▶ Tirones: A medida que las cuchillas se desgastan, puede que sienta que la afeitadora no es tan precisa y que tira del pelo.
- ▶ Desgaste visible: Verá el desgaste de las cuchillas de las láminas.

■ SUSTITUCIÓN DE LAS LÁMINAS

- ▶ Asegúrese de que la afeitadora esté apagada.
- ▶ Pulse el botón de liberación del cabezal para abrir el conjunto del cabezal.
- ▶ Presione con cuidado las pequeñas pestañas de plástico que se encuentran en ambos extremos del cabezal. Las láminas deben poder retirarse fácilmente del conjunto del cabezal.
- ▶ Para montar de nuevo las partes, acople el cabezal de repuesto.
- ▶ Cierre el conjunto del cabezal.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

GR

SL

HR

AE

SA

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

ESPAÑOL

⚠ ADVERTENCIA

- ▶ Sostenga sólo el plástico para evitar daños en la lámina.
- ▶ No haga presión sobre la lámina a la hora de cambiarla.

■ SUSTITUCIÓN DE LAS CUCHILLAS

- ▶ Asegúrese de que la afeitadora esté apagada y el conjunto del cabezal esté abierto (como arriba).
- ▶ Para retirar las cuchillas, agarre las cuchillas con los dedos índice y pulgar y tire hacia arriba.
- ▶ Para volver a montar las cuchillas, coloque la cuchilla dentro de la punta oscilatoria. Presione suavemente hacia abajo y póngala en posición hasta que haga clic.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA - PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, ELECTROCUCIÓN, INCENDIO O LESIONES A PERSONAS:

- ▶ Un aparato nunca debe dejarse desatendido cuando está conectado a un tomacorriente, excepto cuando se está recargando.
- ▶ Mantenga el enchufe y el cable alejados de superficies calientes.
- ▶ Asegúrese de que el enchufe y el cable no se mojen.
- ▶ No enchufe ni desenchufe la afeitadora con las manos húmedas.
- ▶ No utilice este producto si el cable está dañado. Puede obtener un cable nuevo a través de nuestros Centros de Servicio Postventa de Remington®.
- ▶ Guarde el producto a una temperatura de entre 15 °C y 35 °C.
- ▶ Desenchufe siempre la afeitadora antes de limpiarla o cuando la esté lavando con agua corriente.
- ▶ Utilice sólo las piezas suministradas con la afeitadora. El uso de piezas que no sean de la marca Remington® puede provocar situaciones peligrosas.
- ▶ Este producto es de uso exclusivo sin cable. No utilice la afeitadora cuando esté enchufada a la red eléctrica.
- ▶ Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. El uso de este dispositivo por parte de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o conocimiento suficientes puede originar situaciones peligrosas. Las personas responsables de su seguridad deben proporcionarles instrucciones explícitas o supervisar el uso del aparato.

ESPAÑOL



PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

Este aparato contiene una batería ecológica recargable de níquel e hidruro metálico. No deseche el aparato ni la batería junto con la basura doméstica, ya que en casi todos los países existen restricciones al respecto. Observe las normativas nacionales o locales para la recogida y desecho vigentes en su lugar de residencia. En caso de que necesite extraer la batería del aparato para desecharla, consulte las instrucciones sobre como abrir la carcasa en la sección „retirada de la batería“.

 **ADVERTENCIA:** No queme ni destruya las baterías porque pueden explotar o liberar sustancias tóxicas.



Para más información sobre reciclaje visite nuestra página web
www.remington-europe.com

2
years

SERVICIO Y GARANTÍA

Este producto ha sido comprobado y no presenta defectos. Concedemos una garantía de 2 años a partir de la fecha original de compra para cualquier defecto de material o fabricación. Si el producto se hallara defectuoso dentro del plazo de garantía, nos comprometemos a reparar cualquier defecto de este tipo o a sustituir el producto o cualquier parte del mismo sin coste adicional siempre y cuando se presente el comprobante de compra. Esto no implica una extensión del período de garantía. En caso de garantía, llame al Centro de Servicio Remington® de su región.

Esta garantía excede sus derechos legales estándar como consumidor.

La garantía será válida en todos los países en los que nuestro producto haya sido vendido a través de un distribuidor autorizado.

La garantía de este producto no incluye las cuchillas ya que éstas se consideran un consumible. La garantía tampoco cubre ningún tipo de daño del producto debido a un accidente o uso incorrecto, modificación o utilización distinta a lo descrito en las instrucciones técnicas y/o de seguridad.

Esta garantía no será válida si el producto ha sido desmontado o reparado por una persona no autorizada por nosotros.

Posventa

+34 902 10 45 17 (08:00h – 13.00h, lunes – viernes)

presat@presat.net

Información consumidor final

+34 932 070 166

informacion@eu.spectrumbrands.com

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

SRB

AE

ITALIANO

Complimenti per aver scelto Remington®. I prodotti Remington® sono progettati per soddisfare i più elevati standard di qualità, funzionalità e design. Grazie a questo nuovo apparecchio Remington® sarà possibile raggiungere i risultati desiderati. Leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro per future consultazioni.



ATTENZIONE

- ❖ Utilizzate questo apparecchio solo per l'uso a cui è destinato e come descritto nel presente manuale.
- ❖ Non utilizzare il prodotto se non correttamente funzionante, se danneggiato, se caduto a terra o in acqua.



DESCRIZIONE

1. Set testina
2. Pulsante di rilascio della testina
3. Pulsante di accensione
4. 2 lamette epilatore flessibili ipoallergeniche
5. Custodia per epilatore bikini
6. Lametta flessibile
7. Spia del livello di carica
8. Striscia Massaggiante Idratante con Aloe Vera
9. Supporto di carica
10. Beauty case
11. Spazzolino per pulizia

Garanzia di 2 anni



PREPARAZIONE

Come per ogni nuovo prodotto, al primo utilizzo occorre pazienza per familiarizzare con l'epilatore. Concedetevi il tempo necessario per imparare a conoscere il depilatore e siamo sicuri che lo userete per anni con piena soddisfazione e divertendovi.

■ ISTRUZIONI PER LA RICARICA

La prima volta, il rasoio Remington® per signora deve rimanere in carica per 24 ore. Successivamente, il tempo di ricarica prima dell'uso è di 20 ore. Una ricarica completa consente di utilizzare l'apparecchio in modalità senza fili per 30 minuti.

Utilizzate l'apparecchio fino a quando la batteria sarà scarica. Ciò sarà indicato dal funzionamento chiaramente più lento del depilatore.

Il depilatore non si può sovraccaricare. Tuttavia, se il prodotto non sarà utilizzato per un lungo periodo (2-3 mesi), staccatelo dalla rete e riponetelo. Eseguite una ricarica completa del vostro depilatore quando desiderate usarlo di nuovo.

Per preservare la vita delle batterie, si consiglia di scaricarle completamente ogni sei mesi, quindi ricaricarle per 20 ore.

■ PRECAUZIONI PER LA RICARICA:

- ▶ Non collegare il cordone di alimentazione alla rete con mani bagnate.
- ▶ Caricate sempre il depilatore in un ambiente fresco e asciutto.
- ▶ Non caricate il depilatore nelle vicinanze dell'acqua.
- ▶ Il depilatore può essere collegato ad una presa elettrica con voltaggio a 220V – 240V



ISTRUZIONI PER L'USO



L'epilatore è adatto per le gambe, le ascelle e la zona bikini. Questo rasoio può essere usato anche sotto la doccia.

■ PER UNA DEPILAZIONE REGOLARE

- ▶ Rimuovete il coperchio di protezione prima della depilazione.
- ▶ Accendete il depilatore.
- ▶ Mantenere l'epilatore ad angolo retto rispetto alla pelle e muoverlo in direzione contraria rispetto alla crescita del pelo.
- ▶ Spegnete il depilatore al termine della depilazione.
- ◆ **Attenzione:** prima della depilazione a secco, assicurarsi che la zona da depilare sia pulita, asciutta e priva di creme o oli.

■ PER PELI PIU' LUNGHI

Se non vi siete depilate per lungo tempo utilizzate il rifinitore prima della depilazione. Questo vi permetterà di ottenere un migliore risultato.

- ▶ Tenete il depilatore con il rifinitore rivolto verso le gambe e leggermente inclinato verso di voi (all'incirca ad un angolo di 45°).
- ▶ Muovete il rifinitore lentamente e contropelo.

■ RIFILATURA E MODELLATURA

- ▶ Collegare l'accessorio trimmer da bikini.
- ▶ Tenere l'epilatore ad angolo retto rispetto alla pelle ed effettuare una leggera pressione.
- ▶ Definire forma e contorni delle aree di interesse nel modo desiderato.

■ PER IL MIGLIOR RISULTATO DI DEPILAZIONE

Raccomandiamo l'utilizzo quotidiano del nuovo depilatore per due o tre settimane per trovare il miglior metodo di depilazione per il vostro particolare tipo di crescita dei peli.

◆ ATTENZIONE

Se la vostra pelle si irrita facilmente per la depilazione, o soffrite di allergie cutanee, si consiglia di testare un'area del vostro braccio o gamba prima di utilizzare il depilatore.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE



ITALIANO

MANUTENZIONE DEL RASOIO

Per garantire la prestazione costante nel tempo del vostro depilatore, pulite regolarmente la testina. Per pulire il rasoio nel modo più igienico e facile, sciacquare il blocco delle testine con acqua tiepida prima di riporre l'apparecchio. Se il rasoio non è in uso, proteggerne sempre la testina di rasatura con l'apposita copertura.

DOPO OGNI USO

- ▶ Assicuratevi che il depilatore sia spento.
- ▶ Premere il pulsante di rilascio laterale per staccare il set testina dall'apparecchio.
- ▶ Soffiate via dalla lamina i peli residui.
- ▶ Spazzolate o risciacquate i peli accumulati dal corpo del depilatore, dalla testina e dal sistema di taglio.
- ▶ Lasciate la testina aperta per far asciugare completamente il depilatore.

ATTENZIONE

- ▶ L'epilatore è adatto all'uso nella vasca da bagno o in doccia.
- ▶ Non sciacquare l'apparecchio se la temperatura dell'acqua supera i 70 °C.
- ▶ Non immergere completamente il rasoio in acqua.
- ▶ Assicurarsi che l'epilatore sia spento e staccato dalla presa di corrente durante le operazioni di pulizia.
- ▶ Evitare di pulire le lamine di rasatura con lo spazzolino.
- ▶ Applicare regolarmente un goccio di olio per macchine da cucire sulla testina delle lamine e delle lame.

SOSTITUZIONE LAMINE E SISTEMI DI TAGLIO

Per assicurare la prestazione costante e di massima qualità del vostro depilatore raccomandiamo di sostituire lamina e sistema di taglio ogni 6 mesi. È possibile ottenere ricambi dal centro di assistenza Remington® più vicino.

Segnali che indicano la necessità di sostituire le lamine e i sistemi di taglio:

- ▶ Irritazione: se le lamine sono usurate, l'epidermide è più soggetta a irritazioni.
- ▶ Strappi: con l'usura progressiva delle lame, è possibile che il rasoio non aderisca perfettamente alla pelle e si abbia la sensazione che la lama strappi i peli.
- ▶ Usura completa: per verificare l'usura delle lame, è sufficiente controllare lo stato delle lamine.

ISTRUZIONI PER LA SOSTITUZIONE DELLE LAMINE

- ▶ Assicuratevi che l'epilatore sia spento.
- ▶ Premere il pulsante di rilascio laterale per staccare il set testina dall'apparecchio.
- ▶ Inserire delicatamente la piccola area in plastica alle estremità del porta lamette. Questa dovrebbe staccarsi facilmente dal gruppo testa.
- ▶ Per rimontare il tutto, mettere in posizione il porta lamette di riserva.
- ▶ Chiudete la testina.

ATTENZIONE

- ▶ Tenete stretta solo la parte in plastica per evitare danni alla lamina.
- ▶ Non premete sulla lamina sostituendola.

ISTRUZIONI PER LA SOSTITUZIONE DELLE LAME

- ▶ Assicuratevi che il depilatore sia spento e aprite la testina (ved. sopra).
- ▶ Per rimuovere il sistema di taglio, afferratelo tra pollice ed indice e tirate verso l'alto.
- ▶ Per rimontare il sistema di taglio, appoggiatelo sulla punta oscillante. Spingete leggermente verso il basso per farlo scattare in posizione.

**IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA****AVVERTENZA - PER RIDURRE IL RISCHIO DI BRUCIATURE, INFORTUNI DA ELETTRICITÀ, INCENDI O DANNI FISICI ALLE PERSONE:**

- ▶ L'apparecchio non deve essere mai lasciato incustodito quando la spina è collegata alla corrente, eccetto quando l'apparecchio è in carica.
- ▶ La presa e il cavo elettrico non devono venire a contatto con superfici riscaldate.
- ▶ Accertarsi che la presa di alimentazione e il cavo elettrico non vengano a contatto con l'acqua.
- ▶ Non collegare né scollegare il rasoio con le mani bagnate.
- ▶ Non mettere l'apparecchio in funzione se il cavo è danneggiato. È possibile ottenerne uno sostitutivo presso i centri di assistenza Remington®.
- ▶ Conservare il prodotto a temperature comprese tra 15 e 35 °C.
- ▶ Prima delle operazioni di pulizia o durante l'utilizzo sotto acqua corrente, scollegare sempre l'apparecchio dalla rete di alimentazione.
- ▶ Utilizzare solo i pezzi forniti con questo apparecchio. L'utilizzo di pezzi non Remington® con questo prodotto può causare situazioni di pericolo.
- ▶ Questo prodotto può essere utilizzato esclusivamente in modalità senza fili. Non usare il rasoio se collegato alla rete di alimentazione.
- ▶ Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini. L'utilizzo di questo apparecchio da parte di persone con difficoltà sensorie o fisiche, con ridotte capacità mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza non è esente da pericoli. Queste persone devono ricevere istruzioni esplicite da un responsabile della loro sicurezza o usare il prodotto sotto supervisione.

**PROTEZIONE DELL'AMBIENTE**

Questo apparecchio contiene una batteria ecologica di idruro di metallo al nichelio. Non disperdere il prodotto o la batteria tra i rifiuti domestici, ma rispettare le normative in merito vigenti nella maggior parte dei Paesi. Per la raccolta e lo smaltimento, attenersi alle regolamentazioni locali o statali previste per l'area di appartenenza. In caso dovete rimuovere la batteria dall'apparecchio per lo smaltimento, vedere le istruzioni nella sezione "Rimozione della batteria".

- ◆ **ATTENZIONE:** Non gettare nel fuoco né lacerare l'imballaggio della batteria, perché potrebbe scoppiare o rilasciare sostanze tossiche.



Per maggiori informazioni sullo smaltimento visitate il sito www.remington-europe.com

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

ITALIANO

2
years

ASSISTENZA E GARANZIA

Questo prodotto è stato sottoposto ad accurati controlli di qualità ed è esente da difetti. Remington® garantisce l'apparecchio contro eventuali difetti di materiale o produzione per un periodo di due (2) anni dalla data di acquisto. In caso di difetto del prodotto durante il periodo di garanzia, Remington® provvederà ad effettuare la riparazione o la sostituzione gratuita, completa o dei componenti non funzionanti su presentazione della prova di acquisto. Ciò non comporta alcun prolungamento del periodo di garanzia.

In caso l'apparecchio sia ancora coperto da garanzia, sarà sufficiente rivolgersi al centro di assistenza Remington® locale.

La presente garanzia viene offerta nel rispetto e a tutela dei diritti del consumatore.

È da ritenersi valida solo in caso di acquisto del prodotto da un rivenditore autorizzato.

Questa garanzia non include i componenti normalmente soggetti a usura, quali testine, lamine e lame, né potrà essere ritenuta valida in caso di incidenti, uso improprio o non corretto, modifiche sostanziali del prodotto o mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza e delle informazioni tecniche riportate.

La garanzia verrà inoltre a decadere qualora l'apparecchio venga smontato o riparato da persone non esplicitamente autorizzate.

DANSK

Tak fordi du valgte et Remington®-produkt. Vores produkter er designet, så de lever op til de højeste standarder for kvalitet, funktionalitet og design. Vi håber, du får glæde af dit nye Remington®-apparat. Læs brugsvejledningen grundigt, og opbevar den et sikkert sted, så du altid kan finde den frem igen.



ADVARSEL

- ◆ Brug kun dette apparat til de formål, det er beregnet til som beskrevet i denne vejledning. Brug ikke nogen løsele, som ikke anbefales af Remington®.
- ◆ Brug ikke dette produkt, hvis det ikke virker korrekt, eller hvis det er blevet tabt, beskadiget eller tabt ned i vand.



BESKRIVELSE

1. Skærehoved
 2. Udløserknap til skærehoved
 3. Tænd/sluk-knap
 4. 2 allergivenlige fleksible skærfoiler
 5. Bikinitrimmerkam beskyttelsekappe
 6. Fleksibel trimmer
 7. Opladningsindikator
 8. Fugtgivende massage strip med Aloe Vera
 9. Oplader
 10. Beauty-taske
 11. Rengøringsbørste
- 2 års garanti



SÅDAN KOMMER DU I GANG

Vær tålmodig, når du bruger din ladyshaver første gang. Som med alle nye produkter kan det tage lidt tid at blive bekendt med den. Tag den fornødne tid til at lære barbermaskinen at kende, så er vi overbevist om, at du får glæde af den i årevis og bliver fuldt ud tilfreds.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

31

DANSK

■ VEJLEDNING I OPLADNING

Sørg altid for, at dine hænder, trimmeren og adapteren til lysnettet er tørre, før der oplades. Oplad din Remington® ladyshaver i 24 timer, før den bruges første gang. Efterfølgende oplades den i 20 timer før brug. En hel opladning gør, at den kan bruges trådløst i 30 minutter.

Brug produktet, til batteriet er svagt. Det mærkes ved, at barbermaskinen kører betydeligt langsommere.

Barbermaskinen kan ikke overoplades. Skal produktet ikke bruges i længere tid (2-3 måneder), trækkes stikket ud, og apparatet lægges væk. Barbermaskinen skal oplades helt, når den skal bruges igen.

Batterierne holder længere ved at aflade dem helt hver 6. måned, hvorefter de genoplades i 20 timer.

◆ ADVARSLER:

- ▶ Strømkablet må ikke tilsluttes lysnettet med våde hænder.
- ▶ Barbermaskinen skal altid oplades på et køligt og tørt sted.
- ▶ Oplad ikke barbermaskinen i nærheden af vand.
- ▶ Barbermaskinen kan tilsluttes en stikkontakt med en strømspænding på 220 V – 240 V



SÅDAN BRUGES APPARATET



Din ladyshaver er egnet til ben, underarme og bikinilinen. Den kan anvendes både i og uden for brusebadet.

■ TIL REGELMÆSSIG BARBERING

- ▶ Tag beskyttelseshætte af, før der barberes
- ▶ Tænd for barbermaskinen.
- ▶ Hold barbermaskinen vinkelret på huden og bevæg den mod hårvæksten.
- ▶ Sluk barbermaskinen efter brug.
- ◆ Bemærk: Sørg for, at området er rent, tørt og uden creme eller olie, hvis du vil bruge tørbarbering.

■ TIL LÆNGERE HÅR

Har du ikke barberet dig i et stykke tid, bruges trimmeren, før der barberes. Det er med til at give en mere effektiv barbering.

- ▶ Hold barbermaskinen med trimmeren vendt mod benet og lidt skråt ind mod dig selv (i en vinkel på ca. 45°).
- ▶ Bevæg langsomt trimmeren mod hårvæksten.

■ TRIMNING OG FORMNING

- ▶ Sæt bikinitrimmeren på.
- ▶ Hold ladyshaveren i en ret vinkel på din hud og tryk forsigtigt ned.
- ▶ Afgræns og form områderne efter ønske.

■ FOR AT FÅ DEN BEDSTE BARBERING

Vi anbefaler, du bruger din nye barbermaskine dagligt i 2-3 uger, så du finder frem til den optimale barberingsmetode til netop dit hårvækstmønster.

⚠ ADVARSEL

Bliver din hud let irriteret af barbering, eller lider du af hudallergi, skal du afprøve den på et afsnit af armen eller benet, før barbermaskinen bruges for alvor.



PAS PÅ BARBERMASKINEN

Rengør skærehovedet regelmæssigt, så barbermaskinen holder og fungerer godt i lang tid. Den nemmeste og mest hygiejniske måde at rengøre barbermaskinen på er ved at skylle skærehovedet i varmt vand efter brug. Lad altid beskyttelseshætten sidde på skærehovedet, når barbermaskinen ikke er i brug.

■ EFTER HVER BRUG

- ▶ Sørg for, at barbermaskinen er slukket.
- ▶ Tryk på udløserknappen på siden, så skærehovedet løsnes.
- ▶ Pust eventuelle løse hårrester væk fra skæret.
- ▶ Børst eller skyl det ophobede hår ud fra selve barbermaskinen, skærehovedet og skæreenheden.
- ▶ Lad skærehovedet stå åben, så barbermaskinen kan tørre helt.

⚠ BEMÆRK:

- ▶ Ladyshaveren er egnet til brug i badekar eller brusebad.
- ▶ Skyl ikke med vand, der er varmere end 70 °C.
- ▶ Barbermaskinen må ikke nedsænkes helt under vand.
- ▶ Sørg for at ladyshaveren er slukket og taget ud af stikket, når den rengøres.
- ▶ Brug ikke børsten til rengøring af skærebladene.
- ▶ Dryp regelmæssigt en dråbe symaskineolie på bladene og skærehovedet.

■ UDSKIFTNING AF SKÆREBLADE & KNIVE

Vi anbefaler, at skærebladene og kniven udskiftes hver 6. måned, så barbermaskinen fortsat giver den bedst mulige barbering. Delene kan skaffes fra nærmeste Remington® servicecenter.

Tegn på at skæreblade og knive skal udskiftes:

- ▶ Irritation: Efterhånden som skærebladene bliver slidt, kan der forekomme hudirritation.
- ▶ Udtræk: Når knivene bliver slidte, føles barberingen måske ikke så tæt, og du føler måske at knivene trækker i hårene.
- ▶ Gennemslidning: Du kan muligvis opleve, at knivene er trængt igennem skærebladene.

■ UDSKIFTNING AF SKÆREBLADENE

- ▶ Sørg for at ladyshaveren er slukket.
- ▶ Tryk på udløserknappen på siden, så hovedet løsnes.
- ▶ Tryk forsigtigt på de små plastikender på hver side af folieholderen. Folierne burde dernæst nemt løsne sig fra kassen.
- ▶ For at samle apparatet igen, tryk udskiftnings-folieholderen på plads.
- ▶ Luk skærehovedet.

⚠ ADVARSEL

- ▶ Hold kun på plasten, da det forhindrer, at skærebladet beskadiges.
- ▶ Tryk ikke på skærebladet, når det sættes på plads igen.

DANSK

■ UDSKIFTNING AF KNIVE

- ▶ Sørg for, at barbermaskinen er slukket og skærehovedet åbent (som herover).
- ▶ Knivenheden tages ud ved at gribe om den med tommel- og pegefinger og trække opad.
- ▶ Knivenheden samles igen ved at sætte den på oscillatoren. Pres forsigtigt nedad, så den klikker på plads.



VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

ADVARSEL - FØLGENDE BØR OVERHOLDES FOR AT RISIKOEN FOR FORBRÆNDNINGER, ELEKTRISK STØD, BRAND ELLER PERSONSKADE REDUCERES:

- ▶ Apparatet bør aldrig efterlades uden opsyn, hvis det er tilsluttet en stikkontakt, undtagen hvis det oplader.
- ▶ Hold netadapteren og -ledningen væk fra opvarmede overflader.
- ▶ Undgå, at netadapter og -ledning bliver våde.
- ▶ Stikket må ikke sættes i eller trækkes ud med våde hænder
- ▶ Brug ikke produktet, hvis ledningen er beskadiget. Du kan få en ny på Remington®-servicecentret.
- ▶ Barbermaskinen opbevares ved en temperatur på 15-35 °C.
- ▶ Afbryd altid forbindelsen til strømforsyningen, når barbermaskinen rengøres, eller når den bruges under rindende vand.
- ▶ Brug kun de dele, som følger med apparatet. Det kan være farligt at bruge uoriginale dele sammen med dette apparat.
- ▶ Dette apparat må kun anvendes trådløst. Brug aldrig barbermaskinen, mens den er tilsluttet elnettet.
- ▶ Hold dette produkt uden for børns rækkevidde. Det kan føre til farlige situationer, hvis dette apparat bruges af personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden. De ansvarlige for disse menneskers sikkerhed bør give dem en udtrykkelig vejledning eller overvåge brugen af apparatet.



BESKYT MILJØET

Dette apparat indeholder et miljøvenligt, genopladeligt nikkel-metalhydrid-batteri. Smid ikke apparatet eller batteriet ned til det almindelige husholdningsaffald, da der er regler mod dette i de fleste lande. Følg de nationale eller lokale regler for indsamling og bortskaffelse, som gælder der, hvor du bor. Hvis det kræves, at du fjerner batteriet fra apparatet til separat bortskaffelse, kan du i brugsvejledningens afsnit 'Udtagning af batteri' se, hvordan man åbner kabinettet.

- ◆ **ADVARSEL:** Batterier må ikke kastes på ilden eller slås i stykker, da de kan eksplodere eller frigive giftige stoffer.



For yderligere information om miljøvenlig bortskaffelse, se www.remington-europe.com

DANSK

2
years

SERVICE OG GARANTI

Dette apparat er kontrolleret og uden fejl. Vi garanterer dette produkt mod enhver defekt, der skyldes materiale- og fremstillingsfejl i 2 (to) år fra forbrugers oprindelige købsdato. Såfremt produktet bliver defekt inden for garantiperioden, reparerer vi enhver sådan fejl eller vælger at udskifte produktet eller dele af det uden beregning, forudsat der foreligger et købsbevis. Det betyder ikke, at garantiperioden forlænges.

Ring til dit nærmeste Remington®-servicecenter, hvis der opstår et garantitilfælde. Denne garanti er en ekstra service oven i dine almindelige lovfæstede rettigheder.

Garantien gælder i alle lande, hvor vores produkt er solgt af en autoriseret forhandler. Garantien omfatter ikke skader på produktet, som skyldes uheld eller forkert brug, misbrug, ændringer på produktet eller brug i modstrid med de tekniske og/eller sikkerhedsmæssige forskrifter. Denne garanti gælder ikke, hvis produktet er blevet skilt ad eller repareret af en person, som ikke er autoriseret af os.

GB
D
NL
F
E
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
HUN
PL
RU
TR
RO
GR
SL
HR
AE

SVENSKA

Tack för att du har valt Remington®. Våra produkter är skapade för att uppfylla högsta kvalitetsstandard, funktionalitet och design. Vi hoppas att du kommer att trivas med att använda din nya Remington® produkt. Läs igenom bruksanvisningen noga och förvara den på en säker plats för kommande behov.



VARNING

- ◆ Använd endast denna apparat på avsett sätt enligt denna bruksanvisning.
- ◆ Använd inte denna produkt om den inte fungerar som den ska, om den har tappats, skadats eller doppats i vatten.



BESKRIVNING

1. Klipphuvud
 2. Frigöringsknapp för huvudet
 3. På/Av-knapp
 4. 2 hypoallergeniska böjbara rakfoiler
 5. Kamskydd för bikini trimmer
 6. Flexibel trimmer
 7. Indikatorlampa laddning
 8. Mjukgörande masserande remsa med aloe vera
 9. Laddningsställ
 10. Beauty bag
 11. Rengöringsborste
- 2 års garanti



FÖRBEREDELSE

Ha tålmod när du använder din lady shaver för första gången, precis som med alla nya produkter kan det ta ett tag att göra sig förtrogen med produkten. Ta dig tid att bekanta dig med din rakapparat eftersom vi är övertygade att du kommer att få många år med behaglig användning och fullständig belåtenhet.

INSTRUKTIONER FÖR LADDNING

Se alltid till att dina händer, trimmern och nätadaptern är torra innan du laddar. Innan du använder din Remington ladyshaver första gången ska du ladda den i 24 timmar. Därefter laddas den i 20 timmar innan den används. En full laddning tillåter trådlös användning i 30 minuter.

SVENSKA

Använd produkten tills batterinivån är låg. Detta indikeras genom att rakapparten går avsevärt långsammare.

Din rakapparat kan inte överladdas. Om produkten inte kommer att användas under en längre period (2-3 månader), koppla bort den från elnätet och lägg undan den. Ladda rakapparaten fullt när du vill använda den igen.

För att bevara livslängden på dina batterier bör du köra dem tomma var sjätte månad och sedan ladda dem i 20 timmar.

■ LADDNINGSVARNING:

- ▶ Anslut inte strömladden till strömuttaget med våta händer.
- ▶ Ladda alltid rakapparaten på en kall och torr plats.
- ▶ Ladda inte rakapparaten i omedelbar närhet av vatten.
- ▶ Rakapparaten kan anslutas till ett elektriskt uttag med 220V – 240V



ANVÄNDNING



Din lady shaver passar för ben, armhålor och bikiniområdet. Den kan användas torr eller i duschen.

■ FÖR VANLIG RAKNING

- ▶ Ta bort skyddslocket före rakningen.
- ▶ Starta rakapparaten.
- ▶ Håll lady shavern mot huden i rätt vinkel och rör sedan lady shavern mot hårväxtens riktning.
- ▶ Stäng av rakapparaten efter rakningen.
- ◆ OBS: Före torrakning, se till att området är rent, torrt och utan krämer eller oljor.

■ FÖR LÄNGRE HÅR

Om du inte har rakat dig på ett tag, använd trimmern innan rakningen. Detta hjälper dig att uppnå ett effektivare resultat av rakningen.

- ▶ Håll rakapparaten med trimmern riktad mot ditt ben och vinkla den lätt mot dig (en vinkel på ungefär 45°).
- ▶ Rör trimmern sakta mot hårets växtriktning.

■ TRIMNING OCH FORMGIVNING

- ▶ Montera bikinitrimmertillsatsen.
- ▶ Håll lady shavern mot huden i rätt vinkel och pressa ned den lätt.
- ▶ Kantklipp och forma områdena som du önskar.

■ FÖR BÄSTA RAKRESULTAT

Vi rekommenderar att du dagligen använder din nya rakapparat i två till tre veckor för att vänja dig till en optimal rakningsmetod som passar din typ av hårväxt.

◆ VARNING

Om din hud blir irriterad vid rakningen eller om du lider av hudallergi bör du prova på någon del av armen eller benet innan du använder rakapparaten.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HVB

AE

HVB

37

∞ SKÖT OM DIN RAKAPPARAT

För att försäkra dig om god funktion under lång tid ska du rengöra rakhuvudet regelbundet. Det enklaste och mest hygieniska sättet att göra ren rakapparaten är att skölja rakhuvudet efter användningen med varmt vatten. Se till att skyddslocket alltid sitter på rakhuvudet när du inte använder rakapparaten.

■ EFTER VARJE ANVÄNDNING

- ▶ Se till att rakapparaten är avstängd.
- ▶ Tryck på frigöringsknappen på sidan för att öppna klipp huvudet.
- ▶ Blås bort löst skräp från folien.
- ▶ Borsta eller rensa bort det samlade håret från rakapparaten, rakhuvudet och klipparen.
- ▶ Lämna rakhuvudet öppet så att det kan torka ordentligt.

◆ VARNING

- ▶ Din lady shaver passar bra för användning i badet eller duschen.
- ▶ Skölj inte med vatten som är varmare än 70°C.
- ▶ Doppa inte hela rakapparaten i vatten.
- ▶ Försäkra dig om att lady shavern är avstängd och inte ansluten till elnätet när den laddar.
- ▶ Rengör inte rakfolierna med rengöringsborsten.
- ▶ Droppa regelbundet en droppe symaskinsolja på folierna och klipp huvudet.

■ BYTE AV FOLIE OCH KLIPPARE

För att säkra bästa möjliga funktion hos rakapparaten rekommenderar vi att folien och klipparen byts var sjätte månad. Dessa kan erhållas hos närmaste Remington® servicecenter.

Tecken på att folien och klipparen behöver bytas:

- ▶ Irritation: När folien blir sliten kan du känna hudirritation.
- ▶ Dragning: När klipparna blir slitna kanske inte lady shavern känns lika nära huden och du kanske känner att klipparen drar i håret.
- ▶ Igenomslitning: Du kan upptäcka att klipparna har slitit igenom folien.

■ BYTE AV FOLIEN

- ▶ Försäkra dig om att lady shavern är avstängd.
- ▶ Tryck på frigöringsknappen på sidan för att öppna klipp huvudet.
- ▶ Tryck försiktigt ned de små plastflikarna på varsin sida av folietransportören. Folierna ska sedan lätt kunna lossas från huvudenheten.
- ▶ För att montera den igen, tryck till ersättningsfolien så att den hamnar i rätt läge.
- ▶ Stäng rakhuvudet.

◆ VARNING

- ▶ Håll endast i plasten för att undvika skador på folien.
- ▶ Tryck inte på folien när den sätts tillbaka.

■ BYTE AV KLIPPARNA

- ▶ Se till att rakapparaten är avstängd och öppna rakhuvudet (såsom ovan).
- ▶ För att ta bort klipparen, håll klipparen mellan tummen och pekfingeret och dra uppåt.
- ▶ För återmontering av klipparen, placera klipparen ovanpå oscillator toppen. Tryck lätt nedåt tills den klickar på plats.



VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

VARNING – FÖR ATT REDUCERA RISKEN FÖR BRÄNNSKADOR, ELSTÖTAR, BRAND ELLER PERSONSKADOR:

- ▶ En apparat bör aldrig lämnas utan uppsikt då den är ansluten till ett eluttag, utom då den laddas.
- ▶ Håll elkontakten och sladden borta från heta ytor.
- ▶ Se till att elkontakten och sladden inte blir våta.
- ▶ Varken anslut eller koppla ur rakapparaten med våta händer.
- ▶ Använd inte produkten om sladden är skadad. En ny sladd kan erhållas hos Remington® servicecenter.
- ▶ Förvara produkten vid mellan 15°C och 35°C temperatur.
- ▶ Koppla alltid bort apparaten från elnätet vid rengöring eller när den används under rinnande vatten.
- ▶ Använd endast delar som medföljer apparaten. Användning av andra delar än Remingtondelar tillsammans med denna produkt kan medföra risker.
- ▶ Denna produkt är endast avsedd för sladdlös användning. Använd inte rakapparaten när den är ansluten till elnätet.
- ▶ Förvara produkten utom räckhåll för barn. Om personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med låg kunskap och erfarenhet använder denna apparat kan det vara riskfyllt. Personer som är ansvariga för deras säkerhet bör ge uttryckliga instruktioner eller övervaka användningen av apparaten.



SKYDDA MILJÖN

Den här apparaten innehåller miljövänliga laddningsbara nickel-metall-hybrid batterier. Kasta inte apparaten eller batteriet i hushållsoporna eftersom det inte är tillåtet i de flesta länder. Följ alla nationella eller lokala bestämmelser om insamling och avfallshantering där du bor. Om du själv tar bort batterierna ur apparaten för separat avfallshantering, följ instruktionerna i avsnittet 'Borttagning av batteri' om hur du öppnar höljet.

◆ **VARNING:** Får inte läggas i eld och batterihöljet får inte öppnas eftersom det kan explodera eller avge giftiga ämnen.



För mera fakta och information om återvinning se www.remington-europe.com

GB
NL
D
F
E
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
HUN
PL
RU
TR
RO
GR
SL
HR
AE



SVENSKA

2
years

SERVICE & GARANTI

Denna produkt har kontrollerats och är felfri. Vi ger 2 års garanti från inköpsdatum för defekter som beror på materialfel eller tillverkningsfel. Om produkten blir defekt under garantitiden reparerar vi antingen produkten eller byter ut produkten eller delar av den utan kostnad, förutsatt att det finns ett inköpsbevis. Detta medför ingen förlängning av garantitiden.

Vid garantifall, ring Remingtons® servicecenter i din region

Denna garanti erbjuds utöver dina normala lagstadgade rättigheter.

Garantin gäller i alla länder där vår produkt sålts via en auktoriserad återförsäljare.

Denna garanti inkluderar inte skärbladen då de är förbruknings varor. Inte heller täcks skador på produkten som orsakats av olyckor eller felanvändning, våld, ändringar på produkten eller användning som är oförenlig med de tekniska instruktionerna och/eller säkerhetsinstruktionerna. Denna garanti gäller inte om produkten har demonterats eller reparerats av en person som inte är auktoriserad av oss.

Kiitämme, että valitsit Remingtonin. Tuottemme on suunniteltu vastaamaan korkeimpiin vaatimuksiin laadun, toiminnan ja muotoilun osalta. Toivomme, että nautit uuden Remington-tuotteesi käytöstä. Lue nämä ohjeet huolellisesti ja säilytä ne tulevaa käyttöä varten.



VAROITUS

- ◆ Käytä tätä laitetta ainoastaan tässä käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- ◆ Älä käytä laitetta, jos se ei toimi kunnolla tai jos se on pudonnut, vahingoittunut tai kastunut.



KUVAUS

1. Ajopää
2. Ajopään vapautuspainike
3. Virtapainike
4. 2 hypoallergeeniset taittuvat terät
5. Bikinialueen trimmerin terän suoja
6. Taittuva trimmeri
7. Lataustilan merkivalo
8. Kosteuttava aloe veraa sisältävä hierontaliuska
9. Latausteline
10. Kauneuslaukku
11. Puhdistusharja

2 vuoden takuu



ALOITUSOPAS

Ole kärsivällinen, kun valitset lady shaver -karvanpoistokonetta ensimmäistä kertaa. Kuten aina uuden tuotteen kanssa, sen kanssa tutuksi tuleminen saattaa kestää hetken aikaa. Olemme varmoja, että nautit sen käytöstä tyytyväisenä vielä monen vuoden ajan.

■ LATAUSOHJEET

Varmista aina, että kättesi, rajain ja virta-adapteri ovat kuivia ennen latausta. Lataa Remington® lady shaveria 24 tuntia ennen ensimmäistä käyttöönottoa. Lataa jatkossa 20 tuntia ennen käyttöä. Laitte toimii täydellä latauksella 30 minuuttia ilman verkkojohtoa.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

SA

41

Käytä laitetta, kunnes sen virta on vähissä. Tämä ilmenee siten, että leikkuri käy huomattavasti hitaammin. Leikkuria ei voi yllädata. Jos et aio käyttää laitetta pidempään aikaan (2–3 kuukauteen), irrota se verkosta ja pakkaa se pois. Lataa leikkuri täyteen, kun haluat käyttää sitä uudelleen.

Akkujen kunnossa pitämiseksi anna niiden purkautua kuuden kuukauden välein ja lataa niitä sen jälkeen 20 tunnin ajan.

LATAUKSEEN LIITTYVÄT VAROITUKSET:

- ▶ Älä kytke virtajohtoa verkkoon, jos kätesi ovat märät.
- ▶ Lataa leikkuria aina viileässä ja kuivassa paikassa.
- ▶ Älä lataa leikkuria veden läheisyydessä.
- ▶ Leikkuri voidaan kytkeä 220 V – 240 V verkkojännitteeseen.



KÄYTTÖOPAS



Lady shaver soveltuu säärille, kainaloille ja bikinialueelle. Voidaan käyttää kuivana tai suihkussa.

■ SÄÄNNÖLLISTÄ AJOA KOSKEVIA OHJEITA

- ▶ Irrota suojus ennen ajoa.
- ▶ Kytke leikkuri päälle.
- ▶ Pidä lady shaveriä suorassa kulmassa ihoosi nähden ja liikuta sitä karvan kasvusuuntaa vastaan.
- ▶ Sammuta leikkuri ajon jälkeen.
- ◆ Huomaa: Varmista ennen kuiva-ajoa, että alue on puhdas ja kuiva, ja että sillä ei ole voidetta tai öljyä.

■ PIDEMPIÄ KARVOJA KOSKEVIA OHJEITA

Jos et ole ajanut ihoarjoja vähään aikaan, käytä rajainta ennen ajoa. Näin voit saavuttaa paremman ajojäljen.

- ▶ Pitele leikkuria siten, että rajain on säärtäsi vasten ja hieman kallistettuna itseesi päin (noin 45 asteen kulmassa).
- ▶ Liikuta rajainta hitaasti ihoarjojen kasvusuunnan vastaisesta.

■ RAJAUS JA MUOTOILU

- ▶ Kiinnitä lisäosa bikinirajoille.
- ▶ Pidä lady shaveriä suorassa kulmassa ihoosi nähden ja paina hellävaraisesti alaspäin.
- ▶ Rajaa ja muotoile alueet haluamallasi tavalla.

■ OHJEITA PARHAAN AJOTULOKSEN SAAVUTTAMISEKSI

Suosittelemme, että käytät uutta leikkuriasi kahden tai kolmen viikon ajan päivittäin, jotta löydät omien ihoarjojesi kasvulle parhaiten sopivat ajotavat.

◆ VAROITUS

Jos ajo ärsyttää helposti ihoasi tai jos kärsit ihoallergioista, kokeile laitetta käsivarren tai säären alueella ennen sen käyttöä.

■ IOKAISEN KÄYTTÖKERRAN JÄLKEEN

- Varmista, että leikkuri on kytketty pois päältä.
- Paina sivulla olevaa vapautuspainiketta irrottaksesi ajopään.
- Poista irrallinen lika teräverkosta puhaltamalla.
- Poista leikkurin runkoon, ajopäähän ja leikkuuteriin kertyneet iohkarvat harjaamalla tai pesemällä.
- Iätä ajopää auki, jotta leikkuri pääsee kokonaan kuivumaan.

VAROITUS

- ▶ Lady shaver soveltuu käytettäväksi kylvyssä tai suihkussa.
- ▶ Älä huuhtele laitetta yli 70 °C:n lämpoisellä vedellä.
- ▶ Älä upota laitetta veteen.
- ▶ Varmista, että lady shaverin virta on pois päältä ja se on irti pistorasiasta, kun puhdistat sitä.
- ▶ Älä käytä puhdistusharjaa tarverokkojen puhdistamiseen.
- ▶ Voitele säännöllisin väliajoin tarverokot ja leikkukuterit muutamalla tipalla ompelukoneöljyä.

■ TERÄVERKKOJEN JA LEIKKUUTERIEN VAIHTO

Leikkurin laadukkaan toiminnan varmistamiseksi suosittelemme teräverkon ja leikkuuterän vaihtoa 6 kuukauden välein. Nämä voit hankkia lähimmästä Remington® -huoltopisteestä.

Merkkejä teräverkkojen ja leikkuuterien vaihdon tarpeellisuudesta:

- Ärsytys: Teräverkkojen kuluessa saatat kokea ihon ärsytystä.
- Vetäminen: Kun terät kuluvat, et tunne lady shaveriä yhtä lähellä ja saatat tuntea, että sen terä vetää ihoarvoja.
- Läpikuluminen: Saatat huomata leikkaukseen kuluttaneen teräverkot puhki.

■ TERÄVERKON VAIHTO

- Varmista, että lady shaverin virta on pois päältä.
- Paina sivulla olevaa vapautuspainiketta avaamaan ajopään.
- Vedä varovasti pieniä muovikaistaleita terän pidikkeen toisessa päässä. Terän pitäisi irrota helposti ajopään kokoonpanosta.
- Kokoa laite uudelleen napsauttamalla vaihtoterä paikoilleen pidikkeeseen.
- Sulje ajopää.

VAROITUS

- ▶ Koske ainoastaan muovisiin alueisiin, jotta teräverkko ei vahingoitu.
- ▶ Älä paina teräverkkoa sitä vaihdettaessa.

LEIKKUUTERIEN VAIHTO



TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

VAROITUS: NOUDATA SEURAAVIA OHJEITA PALOVAMMOJEN, SÄHKÖISKUJEN, TULIPALOJEN JA HENKILÖVAHINKOJEN VÄLTÄMISEKSI:

- ▶ Latausta lukuun ottamatta laitetta ei saa koskaan jättää valvomatta, kun se on kytketty virtalähteeseen.
- ▶ Pidä pistoke ja virtajohto poissa kuumien pintojen läheisyydestä.
- ▶ Huolehdi siitä, että pistoke ja virtajohto eivät pääse kastumaan.
- ▶ Älä liitä laitetta verkkovirtaan tai irrota verkkovirrasta märeillä käsillä.
- ▶ Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto on viallinen. Vaihto-osan voit hankkia Remington®-huoltopisteistä. Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto on viallinen. Vaihto-osan voit hankkia Remington®-huoltopisteistä.
- ▶ Säilytyslämpötilan tulee olla 15 °C ja 35 °C välillä.
- ▶ Irrota laite aina verkosta puhdistettaessa tai juoksevalla vedellä huuhdottaessa.
- ▶ Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettuja osia. Muiden kuin Remingtonin valmistamien osien käyttö tämän laitteen kanssa saattaa olla vaarallista.
- ▶ Tämä tuote on tarkoitettu ainoastaan johdottomaan käyttöön. Älä käytä laitetta sen ollessa kytkettynä verkkovirtaan.
- ▶ Pidä laite poissa lasten ulottuvilta. Laitteen antaminen sellaisten henkilöiden käyttöön, jotka ovat fyysisesti, sensorisesti tai henkisesti rajoittuneita tai joilla ei ole tarpeeksi kokemuksia ja tietoja laitteen käytöstä, saattaa olla vaarallista. Heistä vastuussa olevien henkilöiden on annettava tarkat ohjeet tai heidän on valvottava laitteen käyttöä.



SUOJELE YMPÄRISTÖÄ

Tässä laitteessa on ympäristöystävällinen ladattava nikkeli-metallihybridiaakku. Älä hävitä laitetta tai akkua kotilousjätteen mukana, sillä useimmissa maissa on tätä koskevia rajoituksia. Noudata keräystä ja hävitystä koskevia kansallisia ja paikallisia rajoituksia, jotka ovat voimassa omalla alueellasi. Jos sinun on poistettava akku laitteesta erillistä hävittämistä varten, katso kotelon avaamista koskevat ohjeet osasta „Akun poisto“.

⚠VAROITUS: Älä heitä paristopakkauksia tuleen tai riko niitä, sillä ne saattavat räjähtää tai päästää myrkyllisiä aineita ympäristöön



Lisätietoja kierrätyksestä saat osoitteesta www.remington-europe.com

SUOMI

2
years

HUOLTO JA TAKUU

Tämä tuote on tarkistettu ja sen on todettu olevan virheettömässä kunnossa. Annamme tälle tuotteelle takuun, joka kattaa kaikki viallisista materiaaleista tai valmistuksesta johtuvat mahdolliset viat. Takuu on voimassa 2 vuotta tuotteen ostopäivämäärästä. Mikäli tuote osoittautuu vialliseksi takuuaian puitteissa, korjaamme laitteen tai vaihdamme sen tai minkä tahansa sen osan veloituksetta uuteen ostotositetta vastaan. Tämä ei merkitse takuuaian pidentämistä. Takuuasioissa voit soittaa asuinalueesi Remington® -huoltoon.

Takuu myönnetään muiden kuluttajille kuuluvien tavanomaisten lakisääteisten oikeuksien lisäksi. Takuu on voimassa kaikissa maissa, joissa valtuutetut myyjät myyvät tuotteitamme.

Takuu ei koske ajopäitä, teräsäleikkoja ja ajoteriä, jotka ovat kulutusosia. Takuu ei myöskään korvaa onnettomuudesta tai virheellisestä käytöstä, tuotteen muuttamisesta ja teknisten ja/tai turvaohjeiden vastaisesta käytöstä tuotteelle aiheutuneita vahinkoja.

Takuu raukeaa, jos tuote on purettu tai korjattu jonkun muun kuin valtuuttamamme huoltohenkilön toimesta.

GB
D
NL
F
E
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
HUN
PL
RU
TR
RO
GR
SL
HR
AE
SA

PORTUGUÊS

Obrigado por ter escolhido a Remington. Os nossos produtos são criados de acordo com os mais altos padrões de qualidade, funcionalidade e design. Esperamos que goste de usar o seu novo produto Remington. Leia as instruções atentamente e guarde-as num local seguro para futura consulta.



ATENÇÃO

- ◆ Use este aparelho apenas para as situações para que foi concebido tal como descrito neste manual.
- ◆ Não use este produto se não estiver a funcionar correctamente, se tiver caído ou sido mergulhado em água ou estiver danificado.



DESCRIÇÃO

1. Conjunto da cabeça
2. Botão de libertação da cabeça
3. Botão On/Off (ligado/desligado)
4. 2 lâminas da depiladora flexíveis hipoalergénicas
5. Protecção do aparador da linha de biquini
6. Aparador flexível
7. Luz indicadora de carregamento
8. Faixa de massagem hidratante com Aloe Vera
9. Suporte para carregamento
10. Mala de beleza
11. Escova de limpeza

2 anos de garantia



COMEÇAR

Seja paciente quando utilizar a sua depiladora de corte pela primeira vez, pois tal como qualquer produto novo, demora algum tempo até estar familiarizado com o produto. Leve o tempo necessário para se familiarizar com a sua máquina de barbear, pois temos a certeza de que desfrutará durante anos de um agradável uso e total satisfação.

PORTUGUÊS

■ INSTRUÇÕES PARA CARREGAMENTO

Antes de iniciar o carregamento, certifique-se de que as suas mãos, o depilador de corte e o carregador estão secos. Antes de utilizar o depilador de corte Remington® pela primeira vez, carregue-o durante 24 horas. Para cada utilização seguinte, carregue durante 20 horas. Um carregamento completo garante um tempo de utilização de 30 m sem o cabo.

Use o produto até que a bateria esteja sem carga. Isto é indicado pelo facto da máquina de barbear funcionar de forma distintamente mais lenta.

A sua máquina de barbear não pode ser sobrecarregada. No entanto, se o produto não for utilizado durante um longo período de tempo (2-3 meses), desligue-a da corrente e guarde-a. Recarregue a sua máquina de barbear na totalidade quando desejar voltar a utilizá-la.

Para conservar as baterias, deixe-as descarregar totalmente de seis em seis meses e, em seguida, recarregue-as durante 20 horas.

■ CUIDADOS DE CARGA:

- ▶ Não ligue o fio de alimentação à corrente com as mãos molhadas.
- ▶ Carregue sempre a máquina de barbear num local fresco e seco.
- ▶ Não carregue a máquina de barbear em franca proximidade de água.
- ▶ A máquina de barbear pode ser ligada a uma tomada eléctrica de 220V – 240V



COMO UTILIZAR



A sua depiladora de corte é adequada para as pernas, axilas e virilhas. O aparador pode ser utilizado a seco ou debaixo do chuveiro.

■ PARA BARBEAR REGULAR

- ▶ Remova a tampa protectora antes de se barbear.
- ▶ Ligue a máquina.
- ▶ Segure a depiladora perpendicularmente à sua pele e desloque-a no sentido contrário ao do crescimento do pêlo.
- ▶ Após se barbear, desligue a máquina.
- ◆ Nota: Antes de se barbear a seco, certifique-se de que a zona se encontra limpa, seca e isenta de cremes e óleos.

■ PARA PÊLOS LONGOS

Se não se barbeou durante algum tempo, use a tesoura de aparar antes de começar a barbear-se. Isto ajudará a alcançar um resultado mais duradouro do seu barbear.

- ▶ Segure a máquina de barbear com a tesoura virada para a sua perna e ligeiramente inclinada para si (aproximadamente a um ângulo de 45°).
- ▶ Mova a tesoura lentamente na direcção contrária ao crescimento do pêlo.

■ APARAR E DAR FORMA

- ▶ Coloque o acessório para aparar a linha de biquíni.
- ▶ Segure a depiladora perpendicularmente à sua pele e pressione-a ligeiramente.
- ▶ Apare e contorne as zonas como desejado.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

CRO

AE

SA

AE

AE

AE

AE

AE

PORTUGUÊS

■ PARA UM MELHOR DESEMPENHO NO BARBEAR

Recomendamos que use a sua nova máquina de barbear diariamente durante duas ou três semanas para permitir que descubra os melhores métodos de barbear para o seu tipo particular de padrão de crescimento de pêlo.

◆ ATENÇÃO

Se a sua pele se irrita facilmente com o barbear ou se sofre de alergias de pele, deve primeiro fazer um teste numa zona do braço ou perna antes de utilizar a máquina de barbear.



CUIDADOS A TER COM A SUA MÁQUINA DE BARBEAR

Para garantir um desempenho duradouro da sua máquina de barbear, limpe o conjunto de cabeças de forma regular. A forma mais fácil e higiénica de limpar a máquina de barbear é lavar a cabeça da máquina com água morna após cada utilização. Mantenha sempre a tampa protectora na cabeça do depilador quando este não estiver a ser usado.

■ APÓS CADA UTILIZAÇÃO

- ▶ Certifique-se de que a máquina está desligada.
- ▶ Prima o botão lateral de libertação da cabeça para abrir o conjunto da cabeça.
- ▶ Sobre quaisquer sujidades que existam nas lâminas.
- ▶ Escove ou limpe os pêlos acumulados do corpo principal da máquina de barbear, conjunto de cabeças e conjunto de cortador.
- ▶ Deixe o conjunto de cabeças aberto para permitir que a máquina de barbear seque por completo.

ATENÇÃO

- ▶ A depiladora é adequada para utilização na banheira ou no duche.
- ▶ Não enxágue com água a temperaturas superiores a 70 °C.
- ▶ Não meta o depilador totalmente debaixo de água.
- ▶ Durante a limpeza, certifique-se de que a depiladora está desligada e com a ficha retirada da tomada eléctrica.
- ▶ Não utilize a escova de limpeza para limpar as lâminas de corte.
- ▶ Lubrifique regularmente as lâminas e a cabeça de corte com uma gota de óleo para máquina de costura.

■ SUBSTITUIR AS SUAS LÂMINAS E CORTADORES

Para garantir a elevada qualidade de desempenho da sua máquina de barbear, recomendamos que a lâmina e o cortador sejam substituídos a cada 6 meses. Estas podem ser adquiridas no nosso serviço de apoio ao cliente da Remington® mais próximo.

Sinais de que as suas lâminas necessitam de substituição:

- ▶ Irritação: À medida que as lâminas se desgastam, pode sentir irritação cutânea.
- ▶ Puxões: À medida que os aparadores se desgastam, a sua depiladora de corte pode perder um pouco de aderência e pode sentir o aparador a puxar-lhe os pêlos.
- ▶ Desgaste: Poderá notar que as lâminas desgastaram as protecções.

■ SUBSTITUIR A LÂMINA

- ▶ Certifique-se de que a depiladora está desligada.
- ▶ Prima o botão lateral de libertação da cabeça para abrir o conjunto da cabeça.

- ▶ Puxe gentilmente as patilhas de plástico em ambas as extremidades do suporte da lâmina. A lâmina deverá então soltar-se facilmente do conjunto da cabeça.
- ▶ Para voltar a montar, encaixe o suporte com a lâmina de substituição no respectivo lugar.
- ▶ Feche o conjunto de cabeças.

⚠ ATENÇÃO

- ▶ Segure apenas o plástico para prevenir que danifique a lâmina.
- ▶ Não pressione a lâmina quando proceder à substituição.

■ SUBSTITUIR OS APARADORES

- ▶ Certifique-se de que a máquina de barbear está desligada e abra o conjunto de cabeças (como acima).
- ▶ Para remover cortador, agarre-o entre o polegar e o indicador e puxe para cima.
- ▶ Para tornar a montar o cortador, coloque-o sobre a ponta oscilante. Gentilmente puxe para baixo até fazer clique na posição.



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

AVISO – PARA REDUZIR O RISCO DE QUEIMADURAS, ELECTROCUÇÃO, INCÊNDIO OU FERIMENTOS EM PESSOAS:

- ▶ Um aparelho eléctrico nunca deve ser deixado sem vigilância quando ligado a uma tomada eléctrica, excepto durante o seu carregamento.
- ▶ Mantenha a ficha e o fio afastados de superfícies aquecidas.
- ▶ Certifique-se que a ficha e o fio não se molham.
- ▶ Não ligue ou desligue o depilador da corrente com as mãos molhadas.
- ▶ Não utilize o produto se o cabo estiver danificado. É possível obter um cabo sobressalente através dos Serviços de Assistência Remington® Autorizados.
- ▶ Guarde o equipamento a uma temperatura entre 15 °C e 35 °C.
- ▶ Retire sempre a ficha da tomada para limpar a máquina ou usar sob água corrente.
- ▶ Apenas utilize peças fornecidas com este aparelho. A utilização de peças sem ser da Remington neste produto pode originar situações perigosas.
- ▶ Este produto destina-se apenas a utilização sem cabo. Não utilize o depilador de corte enquanto estiver ligado à corrente.
- ▶ Mantenha este produto fora do alcance das crianças. O uso deste aparelho por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento pode dar origem a situações de perigo. As pessoas responsáveis pela segurança dessas pessoas devem fornecer instruções explícitas às mesmas ou supervisionar a utilização do aparelho.



PROTEGER O AMBIENTE

Este aparelho contém uma bateria de níquel metal híbrido recarregável e amiga do ambiente. Não coloque o aparelho ou a bateria no lixo doméstico de acordo com as restrições existentes em muitos países. Adira às normas nacionais ou locais para a recolha e condicionamento que se aplicam à sua localização específica. No caso de ter necessidade em remover a bateria do aparelho para disposição separada, as instruções encontram-se na secção “Remoção da Bateria” onde indica como abrir o aparelho.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

PORTUGUÊS

⚠ **ATENÇÃO:** Não queime nem desfaça as baterias, pois podem explodir ou libertar materiais tóxicos.



Para mais informações sobre reciclagem, ver nosso site www.remington-europe.com

2
years

ASSISTÊNCIA E GARANTIA

Este produto foi testado e não contém quaisquer defeitos. Este produto possui uma garantia contra quaisquer defeitos devidos a material ou mão-de-obra defeituosos para um período de 2 anos a partir da data original de compra pelo consumidor.

Se o produto apresentar falhas dentro do período de garantia, procederemos à reparação dessas falhas ou à substituição do produto ou de qualquer peça do mesmo sem qualquer custo, desde que seja apresentada a prova de compra. Isto não significa o alargamento do período de garantia.

No caso de ser necessário utilizar a garantia, contacte o Serviço de Assistência Remington® da sua área.

Esta garantia é oferecida para além dos direitos normais legais dos consumidores.

A garantia será válida em todos os países em que o produto tenha sido vendido através de um representante autorizado.

Esta garantia não inclui as lâminas pois são partes consumíveis. Os danos provocados ao produto por acidente ou utilização incorrecta, utilização abusiva, alteração ao produto ou utilização inconsistente com as instruções técnicas e/ou de segurança necessárias não estão também ao abrigo da garantia. Esta garantia não se aplicará se o produto tiver sido desmontado ou reparado por uma pessoa não autorizada pela Remington®.

SLOVENČINA

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok spoločnosti Remington®. Naše výrobky sú navrhnuté tak, aby spĺňali najvyššie štandardy kvality, funkčnosti a dizajnu. Dúfame, že tento výrobok značky Remington® sa vám bude dobre používať. Pozorne si prečítajte návod na používanie a uchovajte si ho pre budúcu potrebu.



UPOZORNENIE

- ❖ Tento prístroj používajte len na účely, pre ktoré je určený, a podľa tohto návodu.
- ❖ Nepoužívajte tento výrobok, ak nefunguje správne, spadol na zem, je poškodený alebo spadol do vody.



OPIS

1. Holiaca hlava
2. Tlačidlo na uvoľnenie hlavy strojčeka
3. Tlačidlo Zapnúť/Vypnúť
4. 2 hypoalergénne ohybné holiace planžety
5. Nástavec na zastrihávanie okolo plaviek
6. Pružný zastrihávač
7. Indikátor nabíjania
8. Zvlhčovací masážny prúžok s Aloe Vera
9. Nabíjací stojan
10. Kozmetická taštička
11. Čistiaca kefka

2-ročná záruka



ZAČÍNAME

Pri prvom používaní svojho dámskeho holiaceho strojčeka buďte trpezliví, pretože podobne ako u každého nového výrobku, aj v tomto prípade potrebujete nejakú chvíľu, aby ste sa s ním oboznámili. Vyhraďte si čas a oboznámte sa so svojim holiacim strojčekom, pretože sme presvedčení, že s ním zažijete roky príjemného používania a úplnej spokojnosti.

■ NÁVOD NA NABÍJANIE

Pred nabíjaním si vždy dôkladne osušte ruky, zastrihávač a sieťový adaptér. Pred prvým použitím dámskeho holiaceho strojčeka Remington® ho musíte nabíjať po dobu 24 hodín. Neskoršie postačí pred každým použitím nabíjať po dobu 20 hodín. Plne nabitý holiaci strojček bude fungovať asi 30 minút.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

SLOVENČINA

Výrobok používajte, až kým sa batérie takmer nevybijú. Spoznáte to podľa toho, že chod holiaceho strojička sa výrazne spomali.

Holiaci strojiček nie je možné preťažiť nabíjaním. Ak však výrobok nebudete používať dlhší čas (2 – 3 mesiace), odpojte ho z elektrickej siete a odložte. Zastrihovač vlasov úplne nabite až pred ďalším použitím.

Aby sa neznižila životnosť batérií, raz za šesť mesiacov ich úplne vybite a potom nabíjajte 20 hodín.

■ UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA NABÍJANIA

- ▶ Nezapájajte sieťový kábel do zásuvky s mokrymi rukami.
- ▶ Vždy nabíjajte holiaci strojiček na chladnom a suchom mieste.
- ▶ Nenabíjajte holiaci strojiček v tesnej blízkosti vody.
- ▶ Tento holiaci strojiček možno zapojiť do elektrickej siete s napätím 220 – 240 V



NÁVOD NA POUŽÍVANIE



Dámsky holiaci strojiček je vhodný na holenie nôh, podpažúšia a oblasti okolo bikín. Môže sa používať nasucho alebo v sprche.

■ PRAVIDELNÉ HOLENIE

- ▶ Pred holením odstráňte ochranné veko.
- ▶ Zapnite holiaci strojiček.
- ▶ Priložte hlavu dámskeho holiaceho strojička v pravom uhle k pokožke a pohybujte s ňou proti smeru rastu chlpkov.
- ▶ Po holení vypnite holiaci strojiček.
- ◆ **POZNÁMKA:** Pred holením sa uistite, že vaša pokožka je čistá, suchá a nie je masťná.

■ DLHŠIE CHLĎPKY

Ak ste sa dlhší čas neholili, použite pred holením zastrihovač. Dosiahnete tak lepší efekt.

- ▶ Držte holiaci strojiček tak, aby bol zastrihovač otočený a mierne naklonený (približne pod 45-stupňovým uhlom) k vašej nohe.
- ▶ Pomaly pohybujte zastrihovačom proti smeru rastu chlpkov.

■ ZASTRIHOVANIE A TVAROVANIE

- ▶ Pripojte nástavec na zastrihávanie v oblasti bikín.
- ▶ Dámsky holiaci strojiček priložte v pravom uhle k pokožke a jemne zatlačte.
- ▶ Miesto zastrihnete a vytvarujete podľa vlastnej predstavy.

■ AKO DOSIAHNUŤ NAJLEPŠIE VÝSLEDKY

V záujme dosiahnutia najlepších výsledkov odporúčame, aby ste svoj nový holiaci strojiček používali denne počas prvých dvoch alebo troch týždňov, čo vám umožní nájsť metódy holenia, ktoré sú optimálne pre váš individuálny typ chlpkov a ich vzorku rastu.

❖ UPOZORNENIE

Ak si myslíte, že holenie by mohlo ľahko podráždiť vašu pokožku alebo trpíte alergiami pokožky, mali by ste pred použitím holiaceho strojčeka vykonať na časti ramena alebo nohy test na zistenie alergických reakcií.

∞ STAROSTLIVOSŤ O HOLIACI STROJČEK

Pravidelne čistite hlavu holiaceho strojčeka, aby ste zabezpečili jeho dlhodobú funkčnosť.

Najjednoduchším a najhygienickejším spôsobom čistenia holiaceho strojčeka po jeho použití je opláchnutie holiacej hlavy teplou vodou. Na holiacej hlave má byť stále nasadený ochranný kryt. Keď holiaci strojček nepoužívate, mal by byť vypnutý.

■ PO KAŽDOM POUŽITÍ

- ▶ Uistite sa, že holiaci strojček je vypnutý.
- ▶ Stlačte tlačidlo na uvoľnenie hlavy a vyberte ju.
- ▶ Z planžety odčúknite voľné zvyšky chlpkov.
- ▶ Z tela holiaceho strojčeka, hlavy a strihačov opláchnite alebo kefkou odstráňte nahromadené chlčky.
- ▶ Nechajte hlavu otvorenú, aby úplne vyschla.

■ POZNÁMKA:

- ▶ Tento dámsky holiaci strojček sa môže používať vo vani aj v sprche.
- ▶ Neoplachujte vodou s teplotou viac ako 70 °C.
- ▶ Strojček neponárajte do vody.
- ▶ Pri čistení vypnite dámsky holiaci strojček a odpojte ho od elektrickej siete.
- ▶ Čistiacu kefkou nepoužívajte na planžety.
- ▶ Do holiacich planžiet a hlavy dávajte v pravidelných intervaloch kvapku oleja na šijacie stroje.

■ VÝMENA PLANŽIET A STRIHAČOV

V záujme neustáleho vysokokvalitného výkonu holiaceho strojčeka odporúčame pravidelne každých 6 mesiacov vymieňať planžety a strihače. Možno ich dostať v našich servisných strediskách.

Kedy treba planžety a strihače vymeniť:

- ▶ Podráždenie pokožky – opotrebované planžety môžu spôsobiť podráždenie pokožky.
- ▶ Šklbanie chlpkov – S postupným opotrebovaním planžiet sa holenie dámskym holiacim strojčekom stáva nekvalitným a je cítiť ťahanie za chlčky.
- ▶ Zdraté planžety – strihače zretefne prenikajú cez planžety.

■ VÝMENA PLANŽET

- ▶ Skontrolujte, či je holiaci strojček vypnutý.
- ▶ Stlačte tlačidlo na uvoľnenie hlavy a vyberte ju.
- ▶ Na oboch koncoch držiaka planžety jemne zatlačte na malé plastové časti. Tieto planžety by sa potom mali dať ľahko oddeliť od hlavy.
- ▶ Pri spätnom zakladaní náhradný držiak planžety zacvaknite do príslušnej polohy.
- ▶ Zatvorte hlavu holiaceho strojčeka.

❖ UPOZORNENIE

- ▶ Držte len za umelú hmotu na stranách, aby ste planžetu nepoškodili.
- ▶ Pri výmene netlačte na holiacu časť planžety.

SLOVENČINA

■ VÝMENA STRIHAČOV

- ▶ Uistite sa, že holiaci strojček je vypnutý a potom otvorte hlavu.
- ▶ Strihač uchopte medzi palec a ukazovák a ťahajte ho nahor.
- ▶ Pri nasadzovaní položte strihač na hrot oscilátora a jemne naň zatlačte, kým nezapadne do svojej pozície.



DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

UPOZORNENIE – ZNIŽOVANIE RIZIKA POPÁLENÍN, SMRTI SPÔSOBENEJ ELEKTRICKÝM PRÚDOM, POŽIARU ALEBO ZRANENIA OSÔB:

- ▶ Holiaci strojček nikdy nenechávajte bez dozoru, keď je zapojený do elektrickej siete, okrem toho, keď sa nabíja.
- ▶ Sieťový kábel a zástrčku nedržte na vyhrievaných povrchoch.
- ▶ Zabezpečte, aby sieťový kábel a zástrčka neboli mokré.
- ▶ Holiaci strojček nezapájajte ani neodpájajte mokrými rukami.
- ▶ Strojček s poškodenou napájacou šnúrou nepoužívajte. Náhradné diely si môžete objednať cez naše servisné strediská Remington®.
- ▶ Výrobok skladujte pri teplotách v rozsahu 15 °C až 35 °C.
- ▶ Pred čistením prístroja alebo keď ho chcete použiť pod tečúcou vodou ho vždy odpojte z elektrickej siete.
- ▶ Používajte iba súčasti dodané s prístrojom. Používanie súčastí inej značky ako značky Remington s týmto výrobkom môže byť nebezpečné.
- ▶ Tento prístroj je určený iba na používanie bez napájacej šnúry. Strojček nepoužívajte, keď je pripojený do zásuvky.
- ▶ Výrobok udržiavajte mimo dosahu detí. Tento výrobok nesmú používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby, ktoré nemajú žiadne skúsenosti ani znalosti o tomto výrobku. Osoby zodpovedné za bezpečnosť týchto osôb ich musia priamo oboznámiť s pokynmi alebo na ne pri používaní prístroja dozeráť.



OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Tento prístroj obsahuje dobíjateľnú niklo-kovovo-hydridovú batériu, ktorá nezaťažuje životné prostredie. Nevyhadzujte prístroj, ani batériu do komunálneho odpadu, keďže vo väčšine krajín sa na to vzťahujú obmedzenia. Dodržujte platné celoštátne alebo miestne predpisy týkajúce sa zberu a likvidácie. In musíte vybrať batériu z prístroja kvôli jej osobitnej likvidácii, pozrite si inštrukcie v časti „Vybratie batérie“ týkajúce sa otvorenia puzdra.

- ◆ **UPOZORNENIE :** Batérie nevhadzujte do ohňa, ani ich neníčte, pretože môžu vybuchnúť alebo uvoľniť toxické materiály.



Ďalšie informácie o recyklácii nájdete na www.remington-europe.com

2
years

SERVIS A ZÁRUKA

Tento výrobok bol skontrolovaný a neobsahuje žiadne chyby. Poskytujeme naň 2-ročnú záruku na akékoľvek chyby vzniknuté v dôsledku chybného materiálu alebo spracovania, platnú od dátumu zakúpenia zákazníkom. Ak sa výrobok počas záručnej doby pokazí, bezplatne ho opravíme, vymeníme akúkoľvek jeho súčasť alebo aj celý výrobok, za predpokladu, že existuje dôkaz o jeho zakúpení. Toto však neznamená, že sa predlžuje záručná doba opraveného alebo vymeneného výrobku.

V prípade reklamácie jednoducho zavolajte servisné stredisko Remington® vo svojom regióne.

Ide o záruku mimo bežných zákonných práv zákazníkov.

Táto záruka platí vo všetkých krajinách, v ktorých náš výrobok predávajú autorizovaní dileri.

Táto záruka sa nevzťahuje na holiace a strihače, čo sú súčasťou spotrebného charakteru.

Nevzťahuje sa ani na škody výrobku, ktoré vznikli ako dôsledok nehody alebo nesprávneho používania, poškodzovania, zmeny výrobku alebo používania v protiklade s nevyhnutnými technickými alebo bezpečnostnými inštrukciami. Záruku nemožno uplatniť, ak výrobok rozobrala alebo opravovala osoba, ktorá nemá našu autorizáciu.

GB
D
NL
F
E
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
HUN
PL
RU
TR
RO
GR
SL
HR
AE

ČESKY

Děkujeme, že jste si vybrali Remington®. Naše výrobky jsou navrženy tak, aby splňovaly ty nejvyšší standardy kvality, funkčnosti a vzhledu.

Doufáme, že budete svůj nový výrobek Remington® rádi používat. Pečlivě si, prosím, přečtěte návod k použití a dobře jej uschovejte, abyste se k němu mohli v budoucnu vrátit.



POZOR

- ❖ Používejte tento přístroj pouze tak, jak je popsáno v této příručce.
- ❖ Tento výrobek nepoužívejte, pokud nefunguje správně, spadl na zem nebo se poškodil, či pokud spadl do vody.



POPIS

1. Hlava strojku
2. Tlačítko na uvolnění hlavy
3. Vypínač
4. 2 hypoalergenní pružné holicí planžety
5. Zastříhovací hřeben pro linii bikin
6. Pružný zastříhovač
7. Kontrolka nabíjení
8. Hydratační masážní proužek s Aloe vera
9. Nabíjecí podstavec
10. Kosmetická taštička
11. Čisticí kartáček

Záruční lhůta 2 roky



PŘED PRVNÍM POUŽITÍ

Při prvním použití dámského holicího strojku mějte trpělivost jako s každým jiným novým výrobkem. Může vám chvíli trvat, než se s ním obeznámíte. Věnujte seznámení se strojkem trochu času, protože jsme si jisti, že ho budete dlouho s potěšením používat a budete s ním zcela spokojena.

■ POKYNY PRO NABÍJENÍ

Před nabíjením se vždy ujistěte, že vaše ruce, zastříhovač a napájecí adaptér jsou suché. Před prvním použitím dámského holicího strojeku Remington® jej nabíjejte po dobu 24 hodin. Pro další použití jej stačí nabíjet zhruba 20 hodin. Jedno plné nabití vystačí na cca 30 minut provozu.

Výrobek používejte, dokud nebude baterie slabá. To se projeví tak, že strojek běží výrazně pomaleji.

Strojek nelze přebít. Vyvarujte se ale nepřetržitého nabíjení a strojek nabíjejte pouze tehdy, je-li téměř vybitý. Pokud nebudete výrobek po delší dobu používat (2-3 měsíce), odpojte jej ze sítě a uložte. Před dalším použitím strojek opět plně nabijte.

K zachování životnosti baterií je každých šest měsíců nechte úplně vybit a potom znovu nabíjejte po dobu 20 hodin.

■ Bezpečnost při nabíjení:

- ▶ Nepřipojujte napájecí šňůru k síti mokřima rukama.
- ▶ Strojek vždy nabíjejte na chladném a suchém místě.
- ▶ Nenabíjejte strojek v bezprostřední blízkosti vody.
- ▶ Síťový adaptér lze připojit do elektrické zásuvky s napětím 220 V až 240 V



NÁVOD K POUŽITÍ



Váš holicí strojek je vhodný pro nohy, podpaží a linii bikini. Strojek lze používat nasucho nebo ve sprše.

■ BĚŽNÉ HOLENÍ

- ▶ Před holením sejměte ochrannou krytku.
- ▶ Zapněte holicí strojek.
- ▶ Přiložte holicí strojek pod pravým úhlem k pokožce a pohybuje jím proti směru růstu chloupků.
- ▶ Po holení strojek opět vypněte.
- ◆ **POZNÁMKA:** Před holením nasucho se ujistěte, že holené místo je čisté, suché a bez krému či oleje.

■ DELŠÍ CHLOUPKY

Pokud jste se delší dobu neholili, použijte před holením zastříhovač. To vám pomůže dosáhnout lepšího výsledku holení.

- ▶ Držte strojek směrem k noze a tak, aby byl mírně nakloněn směrem k Vám (přibližně v úhlu 45°).
- ▶ Zastříhovač pomalu posunujte proti směru růstu chloupků.

■ ZASTŘÍHOVÁNÍ A TVAROVÁNÍ

- ▶ Připojte zastříhovací nástavec pro holení okolo plavek.
- ▶ Přiložte holicí strojek pod pravým úhlem k pokožce a jemně přitlačte.
- ▶ Oblasti sestříhujte a zarovnávejte podle potřeby.

■ JAK DOSÁHNOUT NEJLEPŠÍCH VÝSLEDKŮ HOLENÍ

Doporučujeme Vám používat nový holicí strojek denně po dobu dvou nebo tří týdnů, abyste našli optimální metody holení pro svůj konkrétní typ růstu chloupků.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

57

POZOR

Pokud se vaše pokožka holením snadno podráždí nebo pokud trpíte kožními alergii, měli byste strojek nejprve vyzkoušet částí ruky nebo nohy.

PÉČE O HOLICÍ STROJE

K zajištění dlouhodobého fungování holicího strojeku pravidelně čistěte holicí hlavu. Nejsnadnějším a nejhygieničtější způsobem čištění strojeku je propláchnout hlavu po každém použití teplou vodou. Vždy, když nepoužíváte holicí strojek, ponechávejte na holicí hlavě ochranný kryt.

PO KAŽDÉM POUŽITÍ

- ▶ Ujistěte se, že je strojek vypnutý.
- ▶ Na boku stiskněte tlačítko pro uvolnění a otevřete hlavu strojeku.
- ▶ Vyfoukejte z planžety usazené nečistoty.
- ▶ Nashromážděné chloupky vyčistěte kartáčkem nebo je z těla strojeku, holicí hlavy i břitů vyfoukněte.
- ▶ Nechte holicí hlavu otevřenou, aby mohl strojek úplně vyschnout.

VAROVÁNÍ:

- ▶ Holicí strojek lze používat ve vaně nebo ve sprše.
- ▶ Neproplachujte vodou teplejší než 70 °C.
- ▶ Neponořujte celý strojek do vody.
- ▶ Dbejte na to, aby byl holicí strojek při čištění vypnutý a vypojený z elektrické sítě.
- ▶ Nepoužívejte čistící kartáček na planžety.
- ▶ V pravidelných intervalech kápněte na planžety a hlavu břitů kapku oleje na šicí stroje.

VÝMĚNA PLANŽET A BŘITŮ

K zajištění trvalé nejvyšší kvality výkonu strojeku Vám doporučujeme vyměnit planžety a břitů každých 6 měsíců. Lze je získat od našeho nejbližšího servisního střediska Remington®.

Známky toho, že je potřeba vyměnit planžety a břitů:

- ▶ Podráždění: Když se planžeta opotřebuje, může dojít k podráždění pokožky.
- ▶ Tahání: S otupováním břitů můžete mít pocit, že holicí strojek nelze dostatečně přitlačit k pokožce a že vás břitů tahají.
- ▶ Prodlžení: Všimnete si, že břitů prodřely planžety.

VÝMĚNA PLANŽET

- ▶ Ujistěte se, že je holicí strojek vypnutý.
- ▶ Lze je získat od našeho nejbližšího servisního střediska Remington®.
- ▶ Jemně stiskněte malá plastická tlačítka na obou koncích planžetového bloku. Planžety se následně snadno uvolní z hlavice strojeku.
- ▶ Strojek opět sestavíte vložením náhradního planžetového bloku do správné pozice.
- ▶ Zavřete holicí hlavu.

POZOR

- ▶ Planžety držte pouze za plastovou část, abyste ji nepoškodili.
- ▶ Při výměně na planžetu netlačte.

■ VÝMĚNA BŘITŮ

- ▶ Ujistěte se, že je holicí strojek vypnutý a otevřete holicí hlavu (jak je uvedeno výše).
- ▶ Chcete-li vyjmout břit, uchopte jej mezi palec a ukazováček a vytáhněte nahoru.
- ▶ Nový břit nasadíte tak, že ho umístíte na špičku oscilátoru a jemně zatlačíte do správné polohy, až zaskočí.



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VÝSTRAHA – OMEZTE NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ, ZASAŽENÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM, POŽÁRU NEBO ZRANĚNÍ OSOB:

- ▶ Při zapojení do elektrické sítě nesmí být strojek nikdy ponechán bez dozoru s výjimkou nabíjení.
- ▶ Napájecí šňůru a zástrčku chraňte před stykem s horkými povrchy.
- ▶ Dejte pozor, aby se napájecí šňůra a zástrčka nenamočily.
- ▶ Holicí strojek nezapojujte do zásuvky ani jej z ní nevytahujte mokřima rukama.
- ▶ Nepoužívejte přístroj s poškozeným kabelem. Náhradní díl lze objednat přes naše servisní střediska Remington®.
- ▶ Výrobek skladujte v rozmezí teplot od 15 °C do 35 °C.
- ▶ Když stojek čistíte nebo používáte pod tekoucí vodou, vždy jej odpojte od sítě.
- ▶ Používejte pouze díly dodané s tímto přístrojem. Pokud použijete součásti nedodané firmou Remington, může to pro uživatele znamenat určité nebezpečí.
- ▶ Tento výrobek je určen pouze pro bezdrátové použití. Nepoužívejte holicí strojek, když je připojen do zásuvky.
- ▶ Výrobek nesmí přijít do rukou dětí. Používání výrobku osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností může vést k poranění. Osoby zodpovědné za jejich bezpečnost musejí podat uživateli přímé pokyny nebo na něj při používání výrobku dohlížet.



OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Přístroj obsahuje Ni-MH baterii, která nezatěžuje životní prostředí. Neodhazujte přístroj ani článek do domovního odpadu, protože je to ve většině zemí zakázáno. Dodržujte národní a místní předpisy pro sběr a likvidaci platné v místě, kde se zdržujete. V případě, že chcete baterii vyjmout z přístroje a odděleně ji zlikvidovat, postupujte podle pokynů k vyjmutí baterií v kapitole „Vyjímání baterie“.

- ◆ **POZOR:** Napájecí články nevhazujte do ohně a nepoškozujte je, protože mohou explodovat nebo se z nich mohou uvolnit jedovaté látky.



Pro další informace ohledně recyklace se obraťte na www.remington-europe.com

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

ČESKY

2 **SERVIS A ZÁRUKA**

Tento strojek prošel kontrolou a je bez závady. Poskytujeme na něj záruku v případě výskytu závad způsobených vadným materiálem nebo chybou zpracování na dobu 2 let od data prodeje. Pokud se strojek porouchá v záruční době, opravíme vám jej zdarma nebo jej vyměníme buďto v celku, nebo jeho částí, pokud se prokážete dokladem o zaplacení. To však neznamená prodloužení záruční lhůty. V případě poruchy v záruční době se spojte se servisním střediskem firmy Remington® v místě Vašeho bydliště.

Tato záruka je poskytována nad rámec obvyklých zákonných práv zákazníka.

Záruka je poskytována ve všech zemích, kde byl náš výrobek zakoupen od autorizovaného prodejce.

Tato záruka se nevztahuje na čepele, které jsou spotřební částí. Tato záruka také nezahrnuje poškození výrobku způsobené nehodou nebo chybným použitím, zneužitím, změnou konstrukce výrobku nebo používáním v rozporu s nutnými technickými resp. bezpečnostními požadavky. Tato záruka nezahrnuje případ, kdy byl výrobek rozebrán či opraven neoprávněnou osobou.

Köszönjük, hogy a Remington® termékének megvásárlása mellett döntött! Termékeinket a legmagasabb minőségi, funkcionális és tervezési kritériumok figyelembe vételével hozzuk létre. Reméljük, örömet fogja lelteni új Remington® készülékének használatában! Kérjük, olvassa el figyelmesen, majd őrizze meg a termék használati utasítását!



FIGYELEM

- ◆ A készüléket kizárólag az útmutatóban leírt módon és célra használja.
- ◆ Ne használja a készüléket, ha működése nem tökéletes, leejtette, megrongálódott vagy vízbe esett



LEÍRÁS

1. Fej egység
2. Fejkioldó gomb
3. Be-/kikapcsoló gomb
4. 2 hypoallergén, hajlékony borotvafóliákkal
5. Bikinivonal igazító fésűs védőráccsal
6. Hajlékony igazító
7. Töltésjelző lámpa
8. Aloe verás nedvesítő, masszírozó sávval
9. Töltőállvány
10. Szépségcsomag
11. Tisztítókefe

2 év garancia



A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE

A „lady shaver” használatakor – mint más új termék esetén is – nyugodt mozdulatokat végezzen. Eltarthat egy kis ideig, míg megszokja a termék használatát. Biztosak vagyunk abban, hogy miután megismerte, élvezni fogja élvezettel és teljes megelégedettséggel használni termékünket.

■ ÚTUTATÓ A TÖLTÉSHEZ

Töltés előtt mindig győződjön meg róla, hogy a kezei, a szőrvágó és a hálózati adapter szárazak. A Remington® női borotva első használata előtt töltsa a készüléket 24 órán át. A további használatok előtt töltsa 20 órán át. Egy teljes töltés 30 perc vezeték nélküli használatot tesz lehetővé.

Használja a készüléket az akkumulátorok lemerüléséig. Ezt a borotva mozgásának jelentős lassulása jelzi.

A készülék túltöltése nem lehetséges. Ennek ellenére borotva a folyamatos töltése kerülendő, csak a szinte teljesen lemerült készüléket töltsse fel újra. Amennyiben hosszabb ideig (2-3 hónap) nem használja a borotvát, csatlakoztassa le a villamos hálózatról és csomagolja el. Az újbóli használat előtt töltsse fel teljesen a borotvát.

Az akkumulátorok élettartamának megőrzése érdekében hathavonta egyszer kapcsolja be a készüléket és használja lemerülésig, majd töltsse 20 órán át.

■ A töltéssel kapcsolatos figyelmeztetések

- ▶ Nedves kézzel ne csatlakoztassa a hálózati vezetékét a villamos hálózathoz.
- ▶ A borotva töltését mindig száraz, hűvös helyen végezze.
- ▶ A készülék töltését ne víz közelében végezze.
- ▶ A hálózati adapter 220-240V feszültségű villamos hálózatokhoz csatlakoztatható



HASZNÁLAT



A „lady shaver” termék alkalmas a lábak, a hónalj, valamint a bikinivonal szőrtelenítésére. A készülék zuhany alatt is használható.

■ HAGYOMÁNYOS BOROTVÁLKOZÁS

- ▶ A borotválkozás megkezdése előtt távolítsa el a készülék védőfedelét.
- ▶ Kapcsolja be a borotvát.
- ▶ Tartsa a „lady shaver” terméket megfelelő szögben bőrére és mozgassa azt a szőr növekedésével ellentétes irányba.
- ▶ A borotválkozás végeztével kapcsolja ki a készüléket.
- ◆ MEGJEGYZÉS: A száraz borotválást megtisztított, szárazra törölt, krémtől és olajtól mentes bőrön végezze.

■ HOSSZABB ARCSZŐRZET ESETÉN

Amennyiben régóta nem borotválkozott, a jobb eredmény elérése érdekében kezdje a borotválkozást a szakállvágó használatával.

- ▶ Tartsa úgy a készüléket, hogy a szakállvágó a borotválni kívánt bőrfelület felé nézzen, majd finoman döntse maga felé a borotvát (kb. 45°-os szögben).
- ▶ Mozdassa lassan a trimmert a szőr növekedésével ellentétes irányba.

■ SZAKÁLLNYÍRÁS ÉS ALAKÍTÁS

- ▶ Csatlakoztassa a bikinivonal-vágó toldatot.
- ▶ Tartsa a „lady shaver” terméket megfelelő szögben bőrére finom nyomást gyakorolva.
- ▶ Tetszés szerint szegje és formázza a területeket.

■ JAVASLATOK A LEGJOBB EREDMÉNY ELÉRÉSE ÉRDEKÉBEN

Javasoljuk, hogy új borotváját két-három hétig napi rendszerességgel használja. Ez idő alatt megtalálhatja az Ön szőrzetének leginkább megfelelő borotválkozási technikát.

◆ FIGYELEM

Ha a borotválkozás könnyen irritálja bőrét vagy bőrrallergiától szenved, az arcbőrön történő használat előtt próbálja ki a készüléket a láb vagy a kéz szőrzetének egy részén.



A BOROTVA KARBANTARTÁSA

A borotva hosszan tartó kiváló teljesítménye érdekében rendszeresen tisztítsa meg a fejegységet. A legyszerűbben és leghigiénikusabban úgy tisztíthatja meg borotváját, ha a használatot követően leöblíti a fejet meleg vízzel. Használat után mindig kapcsolja ki a készüléket, és tegye vissza a védőfedelet a vágófejre. Ha a borotva nincs használatban, mindig tartsa a védőkupakot a borotvafejen.

■ MINDEN HASZNÁLAT UTÁN

- ▶ Kapcsolja ki a készüléket.
- ▶ A fej egység felnyitásához nyomja meg az oldalsó kioldógombot.
- ▶ Kapcsolja ki a készüléket.
- ▶ A kefe segítségével, vagy folyóvíz alatt előlítvé távolítsa el a borotvatestben, a fej- és a vágóegységben felgyűlt szőrszálakat.
- ▶ Hagyja nyitva a fejegységet, míg a borotva teljesen meg nem szárad.

◆ FIGYELEM!

- ▶ A „lady shaver” alkalmas fürdés közbeni, vagy zuhany alatti használatra.
- ▶ Ne öblítse 70 C°-nál forróbb vízzel.
- ▶ Ne merítse teljesen víz alá a borotvát.
- ▶ Győződjön meg róla, hogy tisztítás során kikapcsolta a „lady shaver”-t és kihúzta azt az elektromos hálózathoz.
- ▶ Ne tisztítsa a borotvaszítakat a kefével.
- ▶ Szabályos időközönként cseppentsen egy csepp varrógépolajat a szítákra és a vágófejekre.

■ A SZÍTÁK ÉS VÁGÓKÉSEK CSERÉJE

A készülék folyamatos kiváló teljesítménye érdekében javasoljuk, hogy a szítát és a kést 6 havonta cserélje. Ezeket a legközelebbi Remington® Szervizközpontunkból beszerezheti.

A szíták és kések cseréjének szükségességére utaló jelek:

- ▶ Irritáció: A szíták elhasználódásával a borotválkozás irritálhatja a bőrt.
- ▶ A borotva húzza a szőrt: A pengék elhasználódásával a lady shaver érintése durvulhat és előfordulhat, hogy a pengék húzzák a szőret.
- ▶ Teljes kopás: A kések teljesen elkoptatták a szítákat.

■ A SZITA CSERÉJE

- ▶ Győződjön meg róla, hogy a „lady shaver” ki van kapcsolva.
- ▶ A fej egység felnyitásához nyomja meg az oldalsó kioldógombot.
- ▶ Finoman húzza le a kis műanyag szegélyeket a fóliatartó valamelyik oldaláról. A fóliákat ezután könnyedén leszerelheti a feji szerkezetről.
- ▶ Az ismételt összeszereléshez kattintsa helyzetbe a tartálék fóliatartót.
- ▶ Zárja vissza a fejegységet.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

SA

FIGYELEM

- ▶ A szítát csak a műanyag részénél fogja meg, ezzel elkerülheti az alkatrész károsodását.
- ▶ Ne nyomja meg a szítát csere közben.

A KÉSEK CSERÉJE

- ▶ Kapcsolja ki a készüléket, majd nyissa ki a fejegységet (lásd fent).
- ▶ A kések eltávolításához fogja a hüvelyk- és mutatóujja közé, majd húzza felfelé az alkatrészt.
- ▶ A vágókés összeszereléséhez helyezze a kést a rezgőfejre, majd egy finom mozdulattal pattintsa a helyére.



FONTOS BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK

VIGYÁZAT! AZ ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK, ÁRAMÜTÉS ÉS EGYÉB SZEMÉLYI SÉRÜLÉSEK, VALAMINT A TŰZVESZÉLY ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN:

- ▶ Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ha azt a hálózati kimenetre csatlakoztatta, kivéve töltés esetén.
- ▶ Tartsa a hálózati csatlakozóvezetékét és a dugós csatlakozót hőforrásoktól távol.
- ▶ Gondoskodjon arról, hogy a dugós csatlakozó és a vezeték ne legyen nedves.
- ▶ Vizes kézzel ne dugja be és húzza ki a borotva dugós csatlakozóját.
- ▶ Sérült zsinórral ne használja a terméket. Csere eszközölhető a Remington® Szervizközpontokon keresztül.
- ▶ 15 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten tárolja a terméket.
- ▶ Mielőtt folyóvíz alatt tisztítaná vagy használná a készüléket, mindig csatlakoztassa le a villamos hálózatról.
- ▶ A készülékhez csak a vele együtt szállított kiegészítőket használja. Nem a Remington® vállalat által gyártott kiegészítők használata balesetveszélyes lehet.
- ▶ Ez a készülék csak vezeték nélküli használatra való. Ne használja a borotvát, amíg az a hálózathoz van csatlakoztatva.
- ▶ Tartsa a terméket gyermekektől távol. Ha a készüléket csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalatlan és ismerethiányos személyek használják, az veszélyt okozhat. A biztonságukért felelős személyeknek pontos útmutatással kell szolgálniuk számukra, illetve felügyelniük kell a készülék használatát.



VÉDJE KÖRNYEZETÉT

A készülékben környezetbarát, újratölthető nikkel-fémhidrid (NiMH) akkumulátor található. A legtöbb országban érvényben lévő szabályozásokkal összhangban az elhasznált akkumulátor, vagy akkumulátort ne a háztartási hulladékgyűjtőbe helyezze. Tartsa be a szelektív hulladékgyűjtésre vonatkozó, lakhelyén érvényes előírásokat. Amennyiben a szelektív hulladékgyűjtés érdekében el kell távolítania a borotvából az akkumulátort, kövesse az "Akkumulátorok eltávolítása" c. részben leírtakat a készülék felnyitásához.

- ◆ FIGYELEM: Ne dobja tűzbe és ne próbálja felnyitni az elhasznált akkumulátort, mert felrobbanhat, vagy mérgező gázok képződhetnek



Az újrahaznosításról további információt a www.remington-europe.com oldalon talál

2 JÓTÁLLÁS

A készülék üzemképességét a gyártás során ellenőriztük, működése hibátlanak bizonyult. A készülék anyag-, vagy gyártási hibából eredő meghibásodásaira a vásárlás napjától kezdődő garanciaidőn belül felelősséget vállalunk. Amennyiben termékünk a garanciális idő alatt hibásodna meg, a vásárlást igazoló dokumentumok ellenében a vásárlás helyén kártalanítják Önt.

Garanciális kérdések esetén hívja fel bizalommal szervizközpontunkat vagy ügyfélszolgálatunkat:

Szervizközpont: 06 1 3300 404

Ügyfélszolgálat: 06 1 347 9007 vagy 06 1 347 9000.

A cégünk által biztosított garanciális feltételek az adott országban érvényes garanciális rendelkezések mellett érvényesek.

A garancia minden olyan országban érvényes, ahol a termék hivatalos viszonteladón keresztül került értékesítésre.

A balesetből, helytelen illetve nem megfelelő használatból, a termék átalakításából és a műszaki és/vagy biztonsági útmutatók be nem tartásából eredő károkra a garancia nem terjed ki. A garancia érvényét veszti, ha a készülék szétszerelését, vagy javítását nem a gyártó által feljogosított személy végzi.

Az újrahasznosításról további információt a www.remington-europe.com oldalon talál.

➔ JÓTÁLLÁSI JEGY

Importőr: Varta Hungária Kft, 1191, Budapest, Ady Endre út 42-44.

(ez nem szerviz központ, probléma esetén előzetesen egyeztessen ügyfélszolgálatunkkal)

Gyártmány: REMINGTON®.

Jótállási idő: 2 év

Eladó szerv által kitöltendő!

Forgalmazó neve, címe:

Típus:

Vásárlás időpontja:

POLSKI

Dziękujemy za wybór produktu marki Remington®. Nasze produkty spełniają najwyższe standardy jakości, funkcjonalności i estetyki. Mamy nadzieję, że użytkowanie nowego produktu Remington® będzie dla Ciebie satysfakcjonujące. Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi i zachowaj ją w bezpiecznym miejscu, gdyż zawiera ważne informacje.



UWAGA

- ❖ Urządzenia można używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem podanym w instrukcji obsługi.
- ❖ Nie używaj urządzenia, jeśli nie działa prawidłowo, jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone, bądź zanurzone w wodzie.



OPIS

1. Zespół głowicy
2. Przycisk zwalniający głowicę
3. Włącznik/ wyłącznik
4. 2 hipoalergiczne, elastyczne folie golarki
5. Osłona grzebienia trymera do bikini
6. Elastyczny trymer
7. Kontrolka ładowania
8. Pasek nawilżający do masażu z aloesem
9. Podstawa do ładowania
10. Kosmetyczka
11. Szczotka do czyszczenia

2-letnia gwarancja



PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

Podczas pierwszego użycia golarki damskiej prosimy o zachowanie cierpliwości. Podobnie jak w przypadku wszelkich nowych produktów zapoznanie się z nią wymaga trochę czasu. Tak jak w przypadku każdego nowego produktu, może upłynąć trochę czasu zanim dobrze się z nią zaznajomisz. Poświęć czas na to, by poznać, jak działa golarka. Jesteśmy przekonani, że z przyjemnością i zadowoleniem będziesz korzystać z niej przez wiele lat.

■ WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ŁADOWANIA

pierwszym użyciem golararki Remington® dla pań, należy ładować ją przez 24 godziny. Przed kolejnym użyciem urządzenie należy ładować przez 20 godzin. Jedno pełne ładowanie pozwala na 30 minut bezprzewodowej pracy urządzenia.

Nie ładuj golararki, dopóki poziom naładowania akumulatora nie będzie zupełnie niski, czyli dopiero gdy zauważysz, że golararka pracuje na znacznie niższych obrotach.

Niemożliwe jest przeładowanie golararki. Należy jednakże unikać ciągłego ładowania urządzenia. Golararkę należy ładować wyłącznie wtedy, gdy jest prawie całkowicie wyczerpana. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres (2-3 miesiące), odłącz je od źródła zasilania i odłóż do przechowania. Przed ponownym użyciem golararki należy ją naładować do pełna.

Aby maksymalnie wydłużyć czas użytkowania baterii, należy pozwolić im co sześć miesięcy na całkowite rozładowanie, a następnie ładować przez 20 godzin.

■ Ostrzeżenia dotyczące ładowania

- ▶ Nie podłączaj kabla zasilającego do gniazdka elektrycznego, gdy masz mokre ręce.
- ▶ Golararkę zawsze ładuj w chłodnym i suchym miejscu.
- ▶ Nie ładuj golararki w pobliżu wody.
- ▶ Zasilacz może być podłączony do źródła zasilania o napięciu 220-240 V



INSTRUKCJA OBSŁUGI



Golararka damska jest przeznaczona do golenia nóg, pach i okolic bikini. Urządzenie może być używane na sucho lub pod prysznicem.

■ NORMALNE GOLENIE

- ▶ Przed rozpoczęciem golenia zdejmij nakładkę ochronną.
- ▶ Włącz golararkę (przestaw wyłącznik na ON).
- ▶ Ustaw golararkę pod kątem prostym do skóry i przeciągnij ją w kierunku przeciwnym niż ten, w którym rosną włosy.
- ▶ Po zakończeniu czynności golenia wyłącz golararkę.
- ◆ UWAGA: Przed rozpoczęciem golenia na sucho upewnij się, że powierzchnia skóry jest czysta, sucha i nie jest nasmarowana żadnym kremem lub oliwką.

■ GOLENIE DŁUŻSZYCH WŁOSKÓW

Jeśli włoski nie były golenie przez jakiś czas, to przed goleniem użyj trymera. Pozwoli ci to uzyskać lepszy efekt golenia.

- ▶ Trzymaj golararkę w taki sposób, by trymer był zwrócony do powierzchni nogi i lekko nachylony w Twoją stronę (pod kątem około 45°).
- ▶ Przesuwaj trymer w stronę przeciwną do kierunku, w którym rosną włosy.

■ PRZYCINANIE I NADAWANIE KSZTAŁTU

- ▶ Nałóż nakładkę trymera do bikini.
- ▶ Ustaw golararkę pod kątem prostym do skóry i delikatnie ją dociśnij.
- ▶ Wykończ krawędź i nadaj obszarom żądany kształt.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

■ UZYSKIWANIE NAJLEPSZYCH EFEKTÓW GOLENIA

Zalecamy, by przez pierwsze dwa lub trzy tygodnie po nabyciu golarki używać jej codziennie. Pozwoli to znaleźć optymalne metody golenia dostosowane do Twoich indywidualnych potrzeb, uwzględniające sposób, w jaki rosną włoski na Twojej skórze.

◆ UWAGA

Jeśli twoja skóra łatwo ulega podrażnieniom lub jest podatna na alergię, to przed pierwszym użyciem golarki wypróbuj ją najpierw na niewielkiej partii skóry w okolicy ramienia lub na nodze.



CZYSZCZENIE GOLARKI

Abby golarka służyła ci przez wiele lat, dbaj o regularne czyszczenie głowicy. Najprostszą i najbardziej higieniczną metodą czyszczenia jest opłukanie głowicy golarki ciepłą wodą po zakończeniu korzystania z urządzenia. Gdy nie korzystasz z golarki, zakryj ją każdorazowo nasadką ochronną i ustaw przełącznik trymera w pozycji „off”.

■ PO KAŻDYM UŻYCIU

- ▶ Upewnij się, że golarka została wyłączona.
- ▶ Naciśnij boczny przycisk zwalniający, aby otworzyć zespół głowicy.
- ▶ Wydmuchaj wszelkie pozostałości włosków z folii.
- ▶ Usuń włoski, które nagromadziły się na korpusie golarki, głowicy i nożykach, używając dołączonej szczoteczki lub splukując je pod wodą.
- ▶ Nie nakładaj głowicy, dopóki golarka całkowicie nie wyschnie.

■ OSTRZEŻENIE:

- ▶ Golarki można używać w wannie lub pod prysznicem.
- ▶ Nie należy płukać urządzenia wodą o temperaturze wyższej niż 70°C.
- ▶ Golarki nie wolno całkowicie zanurzać w wodzie.
- ▶ Przed czyszczeniem sprawdź, czy golarka jest wyłączona i odłączona od gniazdka zasilania.
- ▶ Folia golarki nie należy czyścić szczoteczką.
- ▶ Należy regularnie nanosić kroplę oleju do maszyn do szycia na folię i głowicę z ostrzami.

■ WYMIANA FOLII I NOŻY

Aby zapewnić najlepszą jakość golenia, zaleca się wymianę folii do golenia i noży co 6 miesięcy. Można je nabyć w lokalnym centrum serwisowym Remington®.

■ Oznaki wskazujące na to, że należy wymienić folię i noże:

- ▶ Podrażnienie: Jeśli folie zużyją się, może wystąpić podrażnienie skóry.
- ▶ Ciągnięcie: Jeśli nożyki zużyją się, możesz odczuwać, że ciągną one za włoski, a samo golenie przebiega niedokładnie.
- ▶ Zużycie: Możesz zauważyć, że nożyki przetarły się przez folię.

■ WYMIANA FOLII

- ▶ Sprawdź, czy golarka jest wyłączona.
- ▶ Naciśnij boczny przycisk zwalniający, aby otworzyć zespół głowicy.
- ▶ Delikatnie odsuń małe uchwyty po obu stronach folii. Folia powinna wtedy łatwo odejść od głowicy.

- ▶ Aby ponownie założyć folię, włóż ją do uchwytów, aż zaskoczą na miejsce.
- ▶ Umieść głowicę na swoim miejscu.

UWAGA

- ▶ Trzymaj wyłącznie za część plastikową, by uniknąć uszkodzenia folii.
- ▶ Nie naciskaj na folię podczas wymiany.

WYMIANA NOŻYKÓW

- ▶ Sprawdź, czy golarka została wyłączona (wyłącznik powinien się znajdować w pozycji OFF) i zdejmij głowicę (zgodnie z powyższym rysunkiem).
- ▶ Aby zdjąć nożyki, chwyć je między kciuk i palec wskazujący i pociągnij do góry.
- ▶ Aby ponownie założyć zespół nożyków umieść go na końcówce oscylatora i delikatnie wciśnij aż do zaskoczenia.



WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTW

OSTRZEŻENIE – ABY UNIKAĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA OPARZEŃ, PORAŻENIA PRĄDEM, OGNIĄ LUB ZRANIENIA:

- ▶ Nie należy nigdy pozostawiać bez nadzoru urządzenia podłączonego do gniazdka zasilania, chyba że podłączono je w celu naładowania.
- ▶ Przechowuj wtyczkę i przewód zasilający z dala od gorących powierzchni.
- ▶ Uważaj, aby wtyczka oraz przewód zasilający nie uległy zamoczeniu.
- ▶ Nie podłączaj ani nie odłączaj wtyczki zasilającej golarki mokrymi rękoma.
- ▶ Nie wolno używać produktu z uszkodzonym kablem. Można go wymienić za pośrednictwem naszych centrów serwisowych Remington®.
- ▶ Urządzenie należy przechowywać w temperaturze od 15 °C do 35 °C.
- ▶ Zawsze przed czyszczeniem lub używaniem urządzenia pod bieżącą wodą, wyłącz je z sieci.
- ▶ Używaj wyłącznie części znajdujących się w zestawie, razem z tym urządzeniem. Używanie innych części niż części firmy Remington może spowodować niebezpieczną sytuację.
- ▶ Urządzenie jest przeznaczone tylko do pracy bezprzewodowej. Nie należy używać golarki podłączonej do gniazdka sieciowego.
- ▶ Produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Używanie urządzenia przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, oraz przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy może spowodować zagrożenie. Osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo powinny udzielić im odpowiednich instrukcji lub nadzorować używanie urządzenia.



CHROŃ ŚRODOWISKO NATURALNE

To urządzenie zawiera ekologiczne akumulatorki Ni-MH. Nie wyrzucaj akumulatorków lub urządzenia do śmieci. W większości krajów jest to zabronione. Przestrzegaj miejscowych przepisów dotyczących utylizacji odpadów. W przypadku konieczności wyjęcia baterii z urządzenia, w celu ich utylizacji, zobacz osobne instrukcje podające, jak otworzyć obudowę. Znajdziesz je w części „Wymywanie baterii”.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

69

POLSKI

❖ **UWAGA:** Nie wkładaj do ognia pojemnika na baterie, ani nie powoduj jego uszkodzenia, gdyż baterie mogą wybuchnąć lub spowodować uwalnianie materiałów toksycznych



Więcej informacji na temat produktów lub informacje na temat recyklingu
www.remington-europe.com

2
years

SERWIS I GWARANCJA

Po sprawdzeniu stwierdzono, że niniejszy produkt jest wolny od wad. Produkt jest objęty 2-letnią gwarancją od wad materiałowych i produkcyjnych liczoną od daty zakupu przez klienta. W okresie gwarancji wszelkie wady urządzenia, które zostaną wykryte w trakcie jego użytkowania, zostaną usunięte bezpłatnie – produkt lub wadliwa część zostaną naprawione lub wymienione na inne, pod warunkiem, że zostanie okazany dowód zakupu.

Nie oznacza to jednak wydłużenia okresu gwarancyjnego.

Aby skorzystać z gwarancji, skontaktuj się telefonicznie z regionalnym punktem serwisowym Remington®. Oprócz niniejszej gwarancji konsumentowi przysługują standardowe prawa ustawowe.

Niniejsza gwarancja obowiązuje we wszystkich krajach, w których produkt został zakupiony u autoryzowanego dystrybutora naszej firmy.

Gwarancja nie obejmuje ostrzy, które są elementem zużywającym się.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje również przypadkowych uszkodzeń produktu, uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniem, uszkodzeń wynikających z modyfikacji produktu lub użycia niezgodnego z instrukcją bądź wskazówkami bezpieczeństwa. Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku interwencji i napraw urządzenia dokonywanych przez osoby nieupoważnione.

Благодарим вас за то, что вы выбрали продукцию Remington®. Наши продукты отличаются высочайшим уровнем качества, функциональности и дизайна. Мы надеемся, что Вам понравится Ваш новый продукт компании Remington®. Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию по эксплуатации и сохранийте ее для использования в будущем.



ВНИМАНИЕ

- Используйте прибор только в соответствии с его предназначением, как описано в данном руководстве.
- Не используйте этот продукт, если он не работает должным образом, если его уронили или повредили, а также если его погружали в воду.



ОПИСАНИЕ

- Головка
- Кнопка фиксации головки
- Кнопка включения/выключения
- 2 гипоаллергенных плавающих бритвенных сетки
- Триммер для зоны бикини с насадкой-гребешком
- Подвижный триммер
- Лампочка индикатора зарядки
- Увлажняющая массажная полоска с экстрактом алоэ вера
- Зарядное устройство
- Косметичка
- Чистящая щеточка

2 года гарантии



ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

При первом использовании женской бритвы наберитесь терпения. Как и с любым другим новым продуктом, Вам может понадобиться некоторое время, прежде чем Вы привыкнете к обращению с ней. Посвятите некоторое время изучению Вашей бритвы, и мы уверены, что она будет приносить вам радость от использования в течение многих лет.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

■ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЗАРЯДКЕ

Перед зарядкой необходимо убедиться в сухом состоянии рук, триммера и сетевого шнура. Перед первым использованием бритву Remington® lady необходимо поставить на зарядку на 24 часа. В ходе дальнейшего использования, бритву следует заряжать в течение 20 часов. Одна полная зарядка позволяет пользоваться бритвой в течение 30 минут.

Используйте бритву, пока батарея полностью не разрядится, что будет заметно по явному замедлению работы бритвы.

Электробритву невозможно зарядить избыточно. Избегайте, однако, постоянного подзаряживания бритвы и заряжайте ее только тогда, когда аккумулятор практически полностью разрядился. Если Вы не собираетесь пользоваться прибором в течение длительного промежутка времени (2-3 месяца), отсоедините его от сети переменного тока и уберите. Полностью зарядите бритву, когда начнете использовать ее снова.

Чтобы продлить срок эксплуатации аккумуляторов, раз в шесть месяцев полностью разряжайте их, а затем заряжайте в течение 20 часов.

Меры безопасности при зарядке

- ▶ Не вставляйте сетевой шнур в электрическую розетку мокрыми руками.
- ▶ Всегда заряжайте бритву в прохладном сухом месте.
- ▶ Не заряжайте бритву в непосредственной близости от воды.
- ▶ Сетевой адаптер может быть подключен к электрической розетке напряжением от 220 до 240 В



РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ



Ваша женская бритва подходит для бритья ног, подмышек и зоны бикини. Бритву можно использовать для сухого бритья или под душем.

■ ДЛЯ РЕГУЛЯРНОГО БРИТЬЯ

- ▶ Перед бритьем снимите защитный колпачок.
- ▶ Включите электробритву.
- ▶ Держите женскую бритву под прямым углом к Вашей коже и перемещайте ее против роста волос.
- ▶ После бритья выключите бритву.
- ◆ **ВНИМАНИЕ!:** Перед сухим бритьем убедитесь, что кожа чистая, сухая и не смазана кремом или маслом.

■ ДЛЯ БОЛЕЕ ДЛИННЫХ ВОЛОС

If Если Вы не брились некоторое время, то перед бритьем воспользуйтесь триммером. Это поможет Вам достичь более эффективного результата бритья.

- ▶ Держите бритву триммером к ноге, слегка наклонив ее к телу (приблизительно под углом 45°).
- ▶ Медленно перемещайте триммер против направления роста волос.

■ ПОДРАВНИВАНИЕ И ПРИДАНИЕ ФОРМЫ

- ▶ Установите насадку триммера для зоны бикини.
- ▶ Держите женскую бритву под прямым углом к Вашей коже и мягко надавливайте.
- ▶ Обработывайте и профилируйте зоны по желанию

■ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ НАИЛУЧШЕГО КАЧЕСТВА БРИТЬЯ

Мы рекомендуем использовать новую бритву ежедневно в течение двух или трех недель, что позволит Вам определить оптимальный способ бритья для Вашего типа волос с характерной для них быстротой роста.

◆ ВНИМАНИЕ!

Если Ваша кожа подвержена раздражению при бритье или аллергической реакции, перед использованием бритвы ее действие необходимо проверить на небольшом участке руки или ноги.

∞ УХОД ЗА БРИТВОЙ

Для обеспечения длительной и безупречной работы бритвы, регулярно очищайте ее бреющую головку. Самый простой и наиболее гигиеничный способ очистить бритву – после использования ополоснуть ее бреющую головку в теплой воде. Всегда надевайте на бреющую головку защитный колпачок и устанавливайте триммер в положение «off» («выкл.»), когда не пользуетесь бритвой.

■ ПОСЛЕ КАЖДОГО ПРИМЕНЕНИЯ

- ▶ Убедитесь в том, что бритва выключена.
- ▶ Нажмите на боковую кнопку фиксации, чтобы сдвинуть и открыть головку.
- ▶ Сдуйте с сетки остатки волос.
- ▶ Смажьте щеточкой или смойте струей воды с корпуса бритвы, бреющей головки и блока ножей скопившиеся волосы. (Рисунок Н)
- ▶ Оставьте брейи блок открытым, чтобы бритва могла полностью высохнуть.

■ ВНИМАНИЕ!

- ▶ Женскую бритву можно использовать как для сухого, так и для влажного бритья.
- ▶ Не промывайте бритву водой с температурой более 70°C.
- ▶ Не погружайте бритву целиком в воду.
- ▶ Прежде чем начать чистить женскую бритву, убедитесь, что она отключена и отсоединена от розетки.
- ▶ Запрещается очищать сетки бритвы щеткой.
- ▶ Регулярно смазывайте сетки и лезвия головки каплей масла для швейных машин.

■ ЗАМЕНА СЕТОК И НОЖЕЙ

Для безупречной работы бритвы в течение длительного времени мы рекомендуем заменять сетки и ножи каждые 6 месяцев. Их можно заказать в сервисном центре Remington®.

■ Признаки необходимости замены сеток и ножей:

- ▶ Раздражение: изношенная сетка может вызывать раздражение кожи.
- ▶ Натяжение: Когда лезвия затупятся, Ваша женская бритва, возможно, не будет плотно прилегать к коже, и Вы почувствуете, как она выдергивает волосы.
- ▶ Полный износ сетки: Вы можете заметить, что ножи повредили сетку.

■ ЗАМЕНА СЕТКИ

- ▶ Убедитесь, что женская бритва выключена.
- ▶ Нажмите на боковую кнопку фиксации, чтобы сдвинуть и открыть головку.
- ▶ Аккуратно нажмите на пластиковые кнопки на каждой стороне бритвенной сетки. После этого бритвенную сетку можно будет легко снять с бреющей головки.

GB

NL

F

E

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

- ▶ Для установки новой бритвенной сетки установите блок с новыми головками в нужную позицию.
- ▶ Закройте бреющую головку.

❖ ВНИМАНИЕ!

- ▶ Держите только за пластмассовую часть, чтобы не допустить повреждения сетки.
- ▶ Не нажимайте на сетку при ее замене.

■ ЗАМЕНА НОЖЕЙ

- ▶ Убедитесь в том, что бритва выключена, а бреющая головка открыта (см. выше).
- ▶ Чтобы снять режущий блок, возьмите его большим и указательным пальцами и потяните вверх.
- ▶ Чтобы установить режущий блок, поместите его на вибрирующий наконечник. Мягко нажмите, зафиксировав его на месте. Должен раздаться щелчок.



ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! – ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ОЖОГОВ, УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ТРАВМЫ:

- ▶ Никогда не оставляйте прибор без присмотра, если он включен в розетку, за исключением того случая, когда он заряжается.
- ▶ Не кладите штепсельную вилку и шнур на горячие поверхности.
- ▶ Убедитесь в том, что штепсельная вилка и шнур сухие.
- ▶ Не накручивайте шнур электропитания на прибор.
- ▶ Не используйте изделие с поврежденным шнуром питания. Шнур можно заказать в сервисном центре Remington®.
- ▶ Храните изделие при температуре от 15°C до 35°C выше нуля.
- ▶ Всегда отключайте прибор от розетки при чистке и использовании под душем.
- ▶ Используйте только входящие в комплект принадлежности. Использование принадлежностей, не рекомендованных Remington, означает риск при эксплуатации.
- ▶ Это изделие предназначено только для использования без шнура. Не пользуйтесь бритвой, когда вилка бритвы вставлена в сетевую розетку.
- ▶ Это изделие должно храниться вне пределов досягаемости детей. Использование этого прибора лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или не обладающими необходимым опытом и знаниями, может быть связано с определенными рисками. Лица, отвечающие за безопасность этих людей, должны дать исчерпывающие инструкции или, в противном случае, следить за использованием прибора.



ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Прибор содержит экологически безопасный никель-металлогидридный аккумулятор. Не выбрасывайте аккумулятор в контейнеры с бытовыми отходами, поскольку в большинстве стран это запрещено. Соблюдайте национальные и местные правила в отношении сбора и утилизации аккумуляторов. При необходимости извлечения аккумуляторной батареи из устройства для ее отдельной утилизации внимательно прочитайте указания по открытию отсека для батарей в разделе «Удаление аккумулятора».

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Не бросайте в огонь и не деформируйте корпус аккумулятора, так как это может привести к взрыву или утечке токсичных материалов.



За дополнительной информацией о повторном использовании материалов обращайтесь, пожалуйста, на сайт www.remington-europe.com

2
years

СЕРВИС И ГАРАНТИЯ

Прибор прошел проверку и не имеет дефектов. Мы гарантируем отсутствие в приборе дефектов, возникающих из-за некачественных материалов или некачественной сборки, в течение 2-х лет со дня покупки прибора. Если в течение гарантийного срока Ваш прибор выйдет из строя, мы – при наличии чека – бесплатно отремонтируем его или заменим на новый. Срок гарантии тем самым не продлевается. В случае поломки прибора свяжитесь по телефону с сервисным центром Remington® в Вашем регионе.

Адреса и телефоны сервисных центров можно узнать по бесплатному телефону горячей линии 8-800-100-8011* (*звонки бесплатные по территории РФ)

Данная гарантия предоставляется в дополнение к Вашим законным правам потребителя. Гарантия действительна во всех странах, в которых Вы приобрели прибор у нашего авторизованного дилера.

Гарантия не распространяется на ножи, которые являются расходным материалом. Кроме того, гарантия не распространяется на дефекты, возникшие из-за неправильной эксплуатации прибора, использования его не по назначению, изменения конструкции или несоблюдения инструкций по технической эксплуатации и/или мерам предосторожности. Действие гарантии прекращается, если прибор был разобран или отремонтирован не авторизованным нами лицом.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE



РУССКИЙ

Гарантия на изделие 2 года с даты продажи

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель _____ REMINGTON® WDF4830 _____

Дата продажи _____

Продавец _____
(подпись, печать)

Изделие проверено. Претензий не имею.
С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

_____ покупатель М.П.



TÜRKÇE

Remington® u tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Ürünlerimiz, en yüksek kalite, fonksiyonellik ve tasarım ihtiyaçlarını karşılayacak şekilde dizayn edilmiştir. Yeni Remington® ürününüzü keyifle kullanacağınızı umuyoruz. Lütfen kullanım talimatlarını dikkatle okuyunuz ve ileride başvurmak için güvenli bir yerde saklayınız.



UYARI

- ❖ Bu cihazı sadece kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde kullanınız.
- ❖ Düzgün çalışmıyorsa, düşürüldüyse, hasar gördüyse veya suya düştüyse, bu ürünü kullanmayınız.



AÇIKLAMA

1. Başlık
2. Başlık çıkartma düğmesi
3. Açma/Kapatma düğmesi
4. 2 adet hipoallerjik hareketli epilator eleği
5. Bikini bölgesi tarağı muhafazası
6. Esnek düzeltici
7. Şarj gösterge ışığı
8. Aloe Veralı Nemlendirici Masaj Bandı
9. Şarj standı
10. Güzellik torbası
11. Temizleme fırçası

2 yıl garanti



HAZIRLIK

Yeni bir ürün olduğundan, epilatorünüzü ilk defa kullanırken ürüne alışmanız bir müddet sürebilir. Yeni tıraş makinenizi tanımak için kendinize biraz zaman tanıyınız, emin ki bu ürünü yıllarca sevakerek kullanacak ve üründen memnun kalacaksınız.

ŞARJ TALİMATLARI

Şarj işleminden önce ellerinizin, cihazın ve elektrik kablosunun kuru olduğundan emin olun. Remington® epilatorü ilk defa çalıştırmadan önce, 24 saat şarj edin. Daha sonraki kullanımlar için, kullanımdan önce 20 saat şarj etmeniz yeterlidir. Tam şarj edildikten sonra, kablosuz olarak 30 dakika kullanılabilir.

TÜRKÇE

Ürünü şarjı zayıflayana kadar kullanınız. Şarjin azaldığı, tıraş makinesinin belirgin olarak yavaş çalışmasından belli olacaktır.

Tıraş makinenizin şarj limiti bellidir. Yine de devamlı olarak şarj etmeyiniz, sadece tıraş makinesinin şarj bitmek üzere olduğunda şarj ediniz. Eğer ürünü uzun bir süre (2-3 ay) kullanmayacaksanız prizden çekiniz ve uygun bir yere kaldırınız. Tekrar kullanmak istediğinizde tıraş makinenizi tam şarj ediniz.

Pillerin ömrünü uzatmak için, her altı ayda bir piller bitene kadar kullanınız ve daha sonra 20 saat arası şarj ediniz.

■ ŞARJ UYARILARI

- ▶ Elektrik kablosunu ıslak elle prize takmayınız.
- ▶ Tıraş makinesini daima kuru, serin bir yerde şarj ediniz.
- ▶ Tıraş makinesini suya yakın yerlerde şarj etmeyiniz.
- ▶ Adaptör 220V – 240V arası elektrik prizlerinde kullanılabilir



KULLANIM TALİMATLARI



Epilatörünüzü bacaklarınızda, koltuk altlarınızda ve bikini bölgenizde kullanabilirsiniz. Kuru ortamda ya da duşta kullanılabilir.

■ DÜZENLİ TIRAŞ İÇİN

- ▶ Koruyucu kapağı tıraştan önce çıkarınız.
- ▶ Tıraş makinesini çalıştırınız.
- ▶ Epilatörünüzü cildinize dik açıda tutun ve kıllarınızın uzama yönünün tersine doğru ilerletin.
- ▶ Tıraştan sonra makineyi kapatınız.
- ◆ NOT: Kuru cildi tıraş ederken, tıraştan önce bölgenin temiz, kuru ve krem ya da yağlardan arındırılmış olduğundan emin olunuz.

■ UZUN TÜYLER İÇİN

Eğer bir süredir tıraş işlemini gerçekleştirmediyseniz, tıraştan önce düzelticiyi kullanınız. Böylece tıraştan daha etkili bir sonuç alırsınız.

- ▶ Tıraş makinesini kendinize doğru hafifçe eğilmiş ve düzelticisi bacağına dönük olacak şekilde tutunuz (yaklaşık 45°lik açıda).
- ▶ Düzelticiyi yavaşça tüylerin uzama yönünün tersine doğru kaydırınız.

■ DÜZELTME VE ŞEKİLENDİRME

- ▶ Bikini bölgesi alma aparatını takınız.
- ▶ Epilatörünüzü cildinize dik açıda tutun ve hafifçe bastırınız.
- ▶ İsteddiğiniz yerleri alınız veya şekillendiriniz.

■ EN İYİ TIRAŞ PERFORMANSI İÇİN

Eğer tüyler hep aynı şekilde uzuyorsa, kendinize en uygun olan tıraş yöntemini bulabilmeniz için yeni tıraş makinenizi iki ya da üç hafta boyunca her gün kullanmanızı öneririz.

TÜRKÇE

⚡ DİKKAT

Cildiniz tıraş yüzünden kolayca tahriş oluyorsa, ya da cilt allerjisi problemi yaşıyorsanız, tıraş makinesini kullanmadan önce kolunuzun ya da bacağınızın bir kısmında test etmenizi öneririz.



TIRAŞ MAKİNESİNİZİN BAKIMI

Tıraş makinenizin uzun ömürlü performansını garantilemek için, başlık donanımını düzenli olarak temizleyiniz. Tıraş makinesini temizlemenin en kolay ve en hijyenik yolu, kullanımdan sonra tıraş başlığınızı ılık suyla yıkamaktır. Epilatör kullanılmadığı zamanlarda tıraş başlığının koruyucu kapağı takılı olmalıdır.

■ HER KULLANIMDAN SONRA

- ▶ Makinenin kapalı olduğundan emin olunuz.
- ▶ Başlığı çıkartmak için yan tarafa bulunan başlık çıkartma düğmesine basınız.
- ▶ Elekte tortu kaldıysa üfleyerek temizleyiniz.
- ▶ Tıraş makinesinin ana gövdesinde, başlığında ve kesici bölümünde toplanmış tüyleri fırçalayınız ya da suyla yıkayınız.
- ▶ Tıraş makinesinin tamamen kuruması için başlığı açık bırakınız.

⚡ DİKKAT:

- ▶ Epilatörü banyoda veya duşta kullanım için uygundur.
- ▶ 70°C'den sıcak suyla yıkamayınız.
- ▶ Epilatörü tamamen suya daldırmayınız.
- ▶ Temizlerken epilatörünüzün kapalı ve fişinin prizden çekili olduğundan emin olun.
- ▶ Bıçakları fırçayla temizlemeye çalışmayınız.
- ▶ Bıçaklara ve kesici başlığa düzenli aralıklarla bir damla dikiş makinesi yağı damlatınız.

■ ELEK VE BİÇAKLARIN DEĞİŞTİRİLMESİ

Tıraş makinesinden devamlı olarak yüksek performans elde edilebilmesi için, elek ve bıçağın her 6 ayda bir değiştirilmesini tavsiye ederiz. Uygun yağ en yakın Remington® Servis Merkezinden temin edilebilir.

Elek ve bıçakların yenilenmesi gerektiğini gösteren belirtiler:

- ▶ Tahriş: Elekler aşındıkça cildinizde tahrişe neden olabilir.
- ▶ Çekme: Bıçaklar aşındığında, epilatörünüz eskisi kadar yakın gelmeyebilir ve bıçağın kılınarını çektiğini hissedersiniz.
- ▶ Aşınma: Bıçakların elekler nedeniyle aşınmış olduğunu görebilirsiniz.

■ ELEĞİ DEĞİŞTİRMEK İÇİN

- ▶ Epilatörü kapalı olduğundan emin olun.
- ▶ Başlığı çıkartmak için yan tarafa bulunan başlık çıkartma düğmesine basınız.
- ▶ Elek yuvasının kenarındaki küçük plastik tırnaklara hafifçe bastırın. Bu işlemden sonra elekler başlıktan kolayca çıkarılabilir.
- ▶ Elekleri geri takmak için yedek folyo yuvasını yerine yerleştirin.
- ▶ Başlık bölümünü kapatınız.

⚡ DİKKAT

- ▶ Eleğe zarar vermemek için sadece plastik kısımdan tutunuz.
- ▶ Eleği değiştirirken üstüne bastırmayınız.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

79

TÜRKÇE

BIÇAKLARI DEĞİŞTİRMEK İÇİN

- ▶ Makinenin kapalı olduğundan emin olunuz ve başlık donanımını açınız (yukarıdaki gibi).
- ▶ Bıçağı çıkarmak için, başparmak ve işaret parmağınızla tutup yukarı doğru çekiniz.
- ▶ Bıçağı tekrar takmak için, titreşim ucunun üstüne yerleştiriniz. Hafifçe bastırıp yerine sabitleyiniz.



ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

UYARI – YANIK, ELEKTRİK ÇARPMASI, YANGIN VEYA KİŞİSEL YARALANMA RİSKLERİNİ AZALTMAK İÇİN:

- ▶ Prize takılıyken cihazın başından ayrılmayın, ancak şarj olurken cihazın başından ayrılabilirsiniz.
- ▶ Elektrik fişini ve kablolarını sıcak yüzeylerden uzak tutunuz.
- ▶ Elektrik fişinin ve kablolarının ıslanmamasına dikkat ediniz.
- ▶ Tıraş makinesini ıslak elle prize takıp çıkartmayınız.
- ▶ Kablo hasar görmüş cihazları kullanmayınız. Yedek parçalar Remington® Servis Merkezlerinden temin edilebilir.
- ▶ Cihazı, sıcaklığı 15°C ila 35°C arasında olan bir yerde muhafaza ediniz.
- ▶ Temizlerken veya akan su altında kullanırken, daima prizden çekiniz.
- ▶ Sadece cihazla birlikte verilen parçaları kullanınız. Bu üründe Remington'a ait olmayan parçaların kullanımı tehlikeli durumlara neden olabilir.
- ▶ Bu ürün yalnızca kablolu kullanım içindir. Epilatörü prize takarak kullanmayınız.
- ▶ Bu ürünü çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayınız. Ürünün fiziksel veya zihinsel engelli veya deneyimsiz ya da bilgisiz kişiler tarafından kullanılması yaralanmalara veya ürün hasarına neden olabilir. Bu kişilerin güvenliğinden sorumlu kişiler ürünün nasıl kullanılacağını ayrıntılı açıklamalı veya ürün kullanımı sırasında yol göstermelidir.



ÇEVREYİ KORUMA

Bu cihaz çevre dostu şarj edilebilir nikel metal hidrit pil içermektedir. Birçok ülkede bu konuda kısıtlamalar olduğu için, cihazı ya da pilleri ev atıklarıyla birlikte atmayınız. Yaşadığınız bölgede geçerli olan ulusal ya da yerel çöp toplama yönetmeliklerine uyunuz. Pilleri ayrı olarak atmak için cihazdan çıkarmanız gerekirse 'Pilin Çıkarılması' bölümündeki pil yuvasının açılmasıyla ilgili talimatlara bakınız.

⚠ **DİKKAT:** Patlayabileceği veya zehirli materyaller çıkarabileceği için pili ateşe atmayınız veya delmeye çalışmayınız.



Geri kazanım ile ilgili daha fazla bilgi için www.remington-europe.com

TÜRKÇE

2
years

SERVİS VE GARANTİ

Bu garanti sizin yasal tüketici haklarınıza ilave olarak sunulmaktadır. Bu ürün kontrol edilmiştir ve hiçbir kusur içermemektedir. Bu ürün, ilk müşterinin ürünü satın aldığı tarihi takip eden 2 yıl boyunca hatalı malzeme veya işçilikten kaynaklanan tüm arızalara karşı garantilidir. Ürünün garanti süresi içerisinde bozulması durumunda, ürünün satın alındığını kanıtlayan bir belgenin sunulması şartıyla, ilgili arıza hiçbir ücret talep edilmeden onarılacak veya ürün değiştirilecektir. Ancak, bu durum garanti süresinin uzatılması anlamına gelmez.

Garantiden yararlanmak için, size en yakın REMINGTON® Servis Merkezine başvurunuz.

Bu garanti sizin yasal tüketici haklarınıza ilave olarak sunulmaktadır. Bu garanti ürünümüzün yetkili bir satıcı tarafından satıldığı bütün ülkeler için geçerlidir. Bu garanti bıçaklar için geçerli değildir. Ayrıca, kaza ya da yanlış kullanım, bilerek zarar verme, üründe değişiklik yapma sonucunda ya da gereken teknik ve/veya güvenlik talimatlarına uymayan kullanım sonucu ürüne verilebilecek hasarları da kapsamaz. Bu garanti ürünün tarafımızdan yetkilendirilmemiş biri tarafından sökülmesi ya da tamir edilmesi durumunda geçerli olmayacaktır.

GB D NL F E I DK S FIN P SK CZ HUN PL RU TR RO GR SL HR AE

ROMANIA

Vă mulțumim pentru că ați ales Remington®. Produsele noastre sunt concepute pentru a satisface cele mai înalte standarde de calitate, funcționalitate și design. Sperăm să folosiți cu plăcere noul dumneavoastră produs Remington®. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și să le păstrați pentru a le putea consulta în orice moment.



ATENȚIE

- ◆ Utilizați acest aparat numai în scopul pentru care a fost conceput, conform descrierii din acest manual. Nu utilizați accesorii care nu sunt recomandate de către Remington®.
- ◆ Nu folosiți acest produs dacă nu funcționează corespunzător, dacă a fost izbit, deteriorat sau ud.



DESCRIERE

1. Ansamblu cap
2. Buton eliberare cap
3. Buton On/Off (Pornit/Oprit)
4. 2 folii aparat de ras flexibile hipoalergice
5. Protecție pieptene trimmer pentru zona inghinală
6. Trimmer flexibil
7. Indicator luminos pentru încărcare
8. Bandă masaj de hidratare cu Aloe Vera
9. Suport pentru schimbare
10. Geantă Beauty
11. Perie pentru curățare

Garanție 2 ani



INTRODUCERE

Aveți răbdare când utilizați prima dată aparatul de ras pentru femei, deoarece, ca în cazul oricărui produs nou, poate trece o perioadă de timp până să vă familiarizați cu produsul. Acordați-vă timp pentru a vă obișnui cu aparatul dumneavoastră de ras, întrucât suntem siguri că veți beneficia de ani de utilizare plăcută și satisfacție deplină.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNCĂRCARE

Asigurați-vă întotdeauna că mâinile dumneavoastră, epilatorul și adaptorul la rețea sunt uscate înainte încărcării. Înainte de prima utilizare a aparatului de ras pentru femei Remington®, încărcați-l timp de 24 ore. Pentru utilizările următoare, încărcați-l timp de 20 ore înainte de utilizare. O încărcare completă asigură o durată de utilizare fără cablu de 30 min.

Utilizați produsul până când se descarcă bateria. Acest lucru este indicat de faptul că aparatul de ras funcționează în mod evident mult mai încet.

Aparatul dvs. de ras nu poate fi supraîncărcat. Totuși, dacă produsul nu va fi utilizat o perioadă mai lungă de timp (2-3 luni), scoateți-l din priză și depozitați-l. Reîncărcați complet aparatul dumneavoastră de ras în momentul în care ați dori să-l utilizați din nou.

Pentru a conserva durata de viață a bateriilor, lăsați-le să se descarce complet la fiecare șase luni, iar apoi reîncărcați-le timp de 20 ore.

ATENȚIONĂRI PRIVIND ÎNCĂRCAREA:

- ▶ Nu conectați cablul de alimentare la priză cu mâinile ude.
- ▶ Încărcați întotdeauna aparatul de ras într-un loc rece și uscat.
- ▶ Nu încărcați aparatul de ras în imediata apropiere a apei.
- ▶ Aparatul de ras poate fi atașat la o tensiune a prizei de 220V - 240V



MOD DE UTILIZARE



Aparatul nostru de ras pentru femei este potrivit pentru picioare, zona axială și cea inghinală. El poate fi folosit uscat sau sub duș.

■ PENTRU O EPILARE OBIȘNUITĂ

- ▶ Scoateți capacul de protecție înainte de ras.
 - ▶ Porniți aparatul de ras.
 - ▶ Țineți aparatul de ras pentru femei în unghiul corect pe piele și mișcați aparatul în direcția inversă creșterii firelor de păr.
 - ▶ După epilare, opriți aparatul de ras.
- ◆ Notă: Înainte de epilarea uscată, asigurați-vă că zona este curată, uscată și nu prezintă urme de creme sau uleiuri

■ PENTRU FIRE DE PĂR MAI LUNGI

Dacă nu v-ați ras o perioadă, folosiți trimmerul înainte de ras. Acest lucru vă va ajuta să obțineți un rezultat mult mai bun.

- ▶ Țineți aparatul de ras cu trimmerul către picioarele dvs. și puțin înclinat către dvs. (la un unghi de aproximativ 45°).
- ▶ Deplasați încet aparatul de ras în sens invers direcției de creștere a părului.

■ TĂIEREA ȘI CONTURAREA

- ▶ Atașați accesoriul pentru ras inghinal.
- ▶ Țineți aparatul de ras pentru femei în unghiul corect pe piele și apăsați ușor în jos.
- ▶ Finisați și conturați marginile zonei după cum doriți.

ROMANIA

■ PENTRU CELE MAI BUNE PERFORMANȚE DE EPILARE

Vă recomandăm să utilizați noul dumneavoastră aparat de ras zilnic timp de două sau trei săptămâni pentru a vă da timp să găsiți metodele de epilare optime pentru tipul dumneavoastră specific de creștere a părului.

◆ ATENȚIE

Dacă pielea dumneavoastră se irită ușor prin ras sau suferiți de alergii cutanate, trebuie să testați o porțiune de pe brațul sau piciorul dumneavoastră înainte de a utiliza aparatul de ras.

∞ ÎNGRIJIREA APARATULUI DE RAS

Pentru a garanta performanțe de lungă durată pentru aparatul dumneavoastră de ras, curățați ansamblul capului cu regularitate. Cea mai ușoară și igienică modalitate de curățare a aparatului de ras constă în clătirea capului de ras după folosire cu apă caldă. Păstrați întotdeauna capacul de protecție pe capul de ras atunci când aparatul de ras nu este utilizat.

■ DUPĂ FIECARE UTILIZARE

- ▶ Asigurați-vă că aparatul de ras este oprit.
- ▶ Apăsați butonul lateral de eliberare a capului pentru a deschide ansamblul capului.
- ▶ Suflați orice resturi libere de pe lamă.
- ▶ Îndepărtați prin periere sau clătire firele de păr acumulate de pe corpul principal al aparatului de ras, ansamblul capului și ansamblul de tuns.
- ▶ Lăsați deschis ansamblul capului pentru a permite uscarea completă a aparatului de ras.

◆ NOTĂ:

- ▶ Aparatul de ras pentru femei poate fi utilizat în baie sau duș.
- ▶ Nu clătiți cu apă mai fierbinte de 70°C.
- ▶ Nu scufundați aparatul de ras complet în apă.
- ▶ Asigurați-vă că aparatul de ras pentru femei este oprit și deconectat de la priză atunci când îl curățați.
- ▶ Nu curățați lamele de ras cu peria.
- ▶ La intervale regulate, puneți o picătură de ulei pentru mașina de cusut pe lame și capul de frezare.

■ ÎNLOCUIREA LAMELOR ȘI FREZELOR

Pentru a asigura performanțe continue de cea mai înaltă calitate de la aparatul dumneavoastră de ras, vă recomandăm să înlocuiți lama și freza la fiecare 6 luni. Acestea pot fi obținute de la cel mai apropiat centru de service Remington®.

Semne care indică necesitatea înlocuirii lamelor și frezelor:

- ▶ Iritație: Pe măsură ce lamele se uzează, puteți constata iritarea pielii.
- ▶ Tragere: Pe măsură ce lamele se uzează este posibil să nu mai simțiți aparatul de ras pentru femei atât de aproape și să simțiți că lamele încep să tragă firul de păr.
- ▶ Uzură: Puteți observa uzura frezelor prin lame.

■ PENTRU ÎNLOCUIREA FOLIEI PROTECTOARE

- ▶ Asigurați-vă că aparatul de ras pentru femei este oprit.
- ▶ Apăsăți butonul lateral de eliberare a capului pentru a deschide ansamblul capului.
- ▶ Trageți cu atenție urechile mici de plastic de la fiecare capăt al suportului foliei. Apoi, foliile ar trebui să se desfacă ușor pe de ansamblul capului.
- ▶ Pentru a reasambla, împingeți suportul foliei de înlocuire pe poziție.
- ▶ Închideți ansamblul capului.

ATENȚIE

- ▶ Țineți numai de cadrul de plastic pentru a preveni deteriorarea lamei.
- ▶ Nu apăsați lama când o înlocuiți.

PENTRU ÎNLOCUIREA LAMELOR

- ▶ Asigurați-vă că aparatul de ras este oprit și deschideți ansamblul capului (ca mai sus).
- ▶ Pentru a scoate cuțitul, apucați cuțitul între degetul mare și arătător și trageți-l în sus.
- ▶ Pentru a reasambla cuțitul, puneți-l în vârful oscilatorului. Împingeți ușor în jos până când se fixează cu clic.



INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

ATENȚIE – PENTRU A REDUCE RISCUL ARSURILOR, ELECTROCUTĂRII, INCENDIILOR SAU RĂNIRII PERSOANELOR:

- ▶ Un aparat nu ar trebui niciodată lăsat nesupravegheat atunci când este conectat la o priză, cu excepția cazului când este pus la încărcat.
- ▶ Țineți ștecherul și cablul la distanță de suprafețe încălzite
- ▶ Asigurați-vă că fișa de rețea și cablul de alimentare nu intră în contact cu apa.
- ▶ Asigurați-vă că ștecherul și cablul nu se udă
- ▶ Nu folosiți aparatul dacă are cablul de alimentare deteriorat. O componentă de schimb poate fi obținută de la Centrul de Service Remington®.
- ▶ Depozitați produsul la o temperatură situată între 15°C și 35°C.
- ▶ Deconectați întotdeauna de la rețeaua de alimentare atunci când îl curățați sau când îl utilizați sub apă.
- ▶ Utilizați numai piesele furnizate împreună cu aparatul. Utilizarea altor componente decât cele produse de Remington la acest aparat poate genera circumstanțe periculoase.
- ▶ Acest aparat este destinat exclusiv utilizării fără cablu. Nu utilizați aparatul de ras în timp ce este conectat la rețeaua de alimentare cu electricitate.
- ▶ Depozitați produsul în locuri inaccesibile copiilor. Utilizarea acestui produs de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe poate provoca accidente. Persoanele responsabile de siguranța acestora trebuie să ofere instrucțiuni explicite sau să supravegheze utilizarea acestui aparat.

ROMANIA



PROTEJAȚI MEDIUL ÎNCONJURĂTOR

Acest dispozitiv conține o baterie reîncărcabilă Nickel Metal Hydride care nu dăunează mediului înconjurător. Nu aruncați aparatul sau bateria în gunoiul menajer deoarece în majoritatea țărilor există restricții în această privință. Respectați reglementările naționale sau locale pentru colectare și eliminare care se aplică locației dumneavoastră. În cazul în care vi se cere să scoateți bateria din aparat în vederea eliminării separate, consultați instrucțiunile din secțiunea „Îndepărtarea bateriei” privind modul în care se deschide carcasa.

⚠ **ATENȚIE:** Nu aruncați în foc și nu încercați să perforați bateriile, deoarece pot exploda sau emana substanțe toxice.



Pentru mai multe informații despre reciclare puteți vizita www.remington-europe.com

2
years

SERVICE & GARANȚIE

Acest produs a fost verificat și nu are defecte. Garantăm acest produs împotriva oricăror defecte cauzate de materialul defectuos sau manoperei eronate pentru o perioadă de doi ani de la data primei sale achiziționări. Dacă produsul se defectează în perioada de garanție, vom remedia orice defect de acest gen sau vom opta pentru înlocuirea produsului sau a oricărei părți a acestuia fără a percepe nici o taxă cu condiția să existe o dovadă a achiziționării. Acest lucru nu înseamnă extinderea perioadei de garanție.

Pentru garanție apelați simplu Centrul Service Remington® din regiunea dumneavoastră.

Garanția este valabilă în toate țările în care produsul nostru a fost vândut prin intermediul unui distribuitor autorizat.

Această garanție nu include deteriorările apărute în urma accidentelor sau datorită utilizării neadecvate, abuzului, în urma modificării produsului sau a folosirii sale fără respectarea instrucțiunilor tehnice și/sau de siguranță necesare. Nu sunt acoperite de asemenea pagubele produse accidental sau în urma utilizării incorecte, abuzului, modificărilor aduse produsului sau utilizarea necorespunzătoare cu instrucțiunile tehnice și/sau de siguranță solicitate. Această garanție nu se va aplica dacă produsul a fost demontat sau reparat de o persoană neautorizată de către noi.

Nivel de zgomot: 78dB

Declarația de conformitate se găsește pe site-ul: www.remington.com

Pentru informații detaliate despre produs, vă rugăm să vă adresați:

Centrul de Relații cu Clienții: Varta Rayovac Remington SRL

Str. Ardealului nr. 7, Otopeni, Ilfov.

Tel: +40 21 352 29 49; Mobil: +40 0744 574 647

Asistență SERVICE: TKFexpert SRL

Str. Drumul Taberei nr. 4, bloc F, sector 6, București.

Tel./fax: +40 21 411 92 23; Mobil: +40 767 101 335/0788 030 359

Email: tkfexpert@gmail.com

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν της Remington®. Τα προϊόντα μας είναι σχεδιασμένα έτσι ώστε να πληρούν τα υψηλότερα πρότυπα ποιότητας, λειτουργικότητας και σχεδιασμού. Ελπίζουμε να απολαύσετε τη χρήση του νέου σας προϊόντος Remington®. Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος ώστε να μπορείτε να ανατρέχετε σε αυτές μελλοντικά.



ΠΡΟΣΟΧΗ

- ❖ Χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή μόνο για την προβλεπόμενη χρήση της, όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Μη χρησιμοποιείτε προσαρτήματα που δεν συνιστώνται από τη Remington®.
- ❖ Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν αν δεν λειτουργεί σωστά, αν έχει πέσει κάτω ή έχει υποστεί βλάβη ή αν έχει πέσει μέσα σε νερό.



ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

1. Διάταξη κεφαλής
2. Κουμπί απεμπλοκής κεφαλής
3. Κουμπί On/Off
4. 2 υποαλλεργικά εύκαμπτα ελάσματα αποτριχωτικής μηχανής
5. Χτενάκι αποτρίχωσης μπικίνι
6. Εύκαμπτο κοπτικό εργαλείο
7. Λυχνία ένδειξης φόρτισης
8. Ενωδατική ταινία μασάζ με αλόη βέρα
9. Κατάσταση φόρτισης
10. Νεσεσέρ
11. Βούρτσα καθαρισμού

2 χρόνια εγγύηση



ΓΝΩΡΙΜΙΑ

Επιδείξτε υπομονή την πρώτη φορά που χρησιμοποιήσετε την αποτριχωτική σας μηχανή, όπως και με κάθε νέο προϊόν ίσως χρειαστεί λίγος χρόνος για να εξοικειωθείτε με τη χρήση της. Αφιερώστε λίγο χρόνο για να εξοικειωθείτε με τη συσκευή, είμαστε σίγουροι ότι θα τη χρησιμοποιείτε με ευχαρίστηση και πλήρη ικανοποίηση για χρόνια.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

SA

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

■ ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

Φροντίστε ώστε τα χέρια σας, η κουρευτική μηχανή και ο προσαρμογέας ρεύματος να είναι πάντα στεγνά πριν από τη φόρτιση της μηχανής. Πριν την πρώτη χρήση της ξυριστικής μηχανής για γυναίκες της Remington®, φορτίστε τη για 24 ώρες. Για τις επόμενες χρήσεις, φορτίστε τη για 20 ώρες πριν από τη χρήση. Μία πλήρης φόρτιση αρκεί για 30 λεπτά ασύρματης χρήσης.

Χρησιμοποιήστε το προϊόν έως ότου πέσει η μπαταρία. Αυτό μπορείτε να το καταλάβετε από τη χαρακτηριστικά αργή λειτουργία της μηχανής.

Δεν υπάρχει περίπτωση υπερφόρτισης της ξυριστικής μηχανής. Ωστόσο, αν το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένο χρονικό διάστημα (2-3 μήνες), αποσυνδέστε το από το ρεύμα και αποθηκεύστε το. Φορτίστε πλήρως την ξυριστική μηχανή, όταν θελήσετε να τη χρησιμοποιήσετε ξανά.

Για να διατηρήσετε τη διάρκεια ζωής των μπαταριών, φροντίστε να τις αφήνετε να αδειάζουν εντελώς κάθε έξι μήνες και μετά να τις επαναφορτίζετε για 20 ώρες.

■ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ:

- ▶ Μη συνδέετε το καλώδιο ρεύματος στο ρεύμα με βρεγμένα χέρια.
- ▶ Να φορτίζετε πάντα την ξυριστική μηχανή σε δροσερό και ξηρό μέρος.
- ▶ Μη φορτίζετε την ξυριστική μηχανή κοντά σε νερό.
- ▶ Η ξυριστική μηχανή μπορεί να συνδεθεί σε ηλεκτρική πρίζα με τάση 220 V – 240 V.



ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ



Η αποτριχωτική σας μηχανή είναι κατάλληλη για τα πόδια, τις μασχάλες και την περιοχή του μπικίνι. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί χωρίς νερό ή μέσα στην μπανιέρα.

■ ΓΙΑ ΚΑΝΟΝΙΚΟ ΞΥΡΙΣΜΑ

- ▶ Αφαιρέστε το προστατευτικό καπάκι πριν από το ξύρισμα.
- ▶ Ενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή.
- ▶ Κρατήστε την αποτριχωτική μηχανή υπό δεξιά γωνία προς την επιδερμίδα σας και κινήστε την αντίθετα από τη φορά ανάπτυξης της τριχοφυΐας.
- ▶ Μετά από το ξύρισμα, απενεργοποιήστε τη μηχανή.
- ◆ Σημείωση: Πριν από το στεγνό ξύρισμα, βεβαιωθείτε ότι το δέρμα σας είναι καθαρό, στεγνό και χωρίς κρέμες ή έλαια

■ ΓΙΑ ΠΙΟ ΜΑΚΡΙΕΣ ΤΡΙΧΕΣ

Εάν έχετε καιρό να ξυριστείτε, χρησιμοποιήστε το κουρευτικό εξάρτημα πριν από το ξύρισμα. Αυτό θα σας βοηθήσει να πετύχετε ένα πιο αποτελεσματικό αποτέλεσμα ξυρίσματος.

- ▶ Κρατήστε την ξυριστική μηχανή με το κουρευτικό εξάρτημα προς την κατεύθυνση του ποδιού σας και με ελαφριά κλίση προς το μέρος σας (σε γωνία 45° περίπου).
- ▶ Μετακινήστε προσεκτικά την κουρευτική μηχανή με κατεύθυνση αντίθετη από αυτήν που φυτρώνουν οι τρίχες.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

■ ΚΟΥΡΕΜΑ ΚΑΙ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΣΧΗΜΑΤΟΣ

- ▶ Προσαρτήστε το εξάρτημα κουρέματος για το μπικίνι.
- ▶ Κρατήστε την αποτριχωτική μηχανή υπό δεξιά γωνία προς την επιδερμίδα σας και πιέστε απαλά προς τα κάτω.
- ▶ Διαμορφώστε το σχήμα και το περίγραμμα όπως επιθυμείτε.

■ ΚΟΥΡΕΜΑ ΚΑΙ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΣΧΗΜΑΤΟΣ

Προσαρτήστε το εξάρτημα κουρέματος για το μπικίνι. Κρατήστε την ξυριστική μηχανή σε ορθή γωνία προς το δέρμα σας και πιέστε μαλακά προς τα κάτω. Διαμορφώστε το σχήμα και το περίγραμμα όπως επιθυμείτε.

◆ ΠΡΟΣΟΧΗ

Εάν το δέρμα σας ερεθίζεται εύκολα από το ξύρισμα ή έχετε δερματικές αλλεργίες, πρέπει να δοκιμάσετε τη συσκευή σε ένα τμήμα του χεριού ή του ποδιού σας προτού τη χρησιμοποιήσετε κανονικά.



ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΗΣ ΞΥΡΙΣΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΣΑΣ

Για να διασφαλίσετε τη μακροπρόθεσμη απόδοση της ξυριστικής μηχανής, να καθαρίζετε τακτικά τη διάταξη κεφαλής. Ο ευκολότερος και πιο υγιεινός τρόπος για τον καθαρισμό της ξυριστικής μηχανής είναι να ξεπλύνετε την κεφαλή ξυρίσματος με ζεστό νερό μετά από κάθε χρήση. Να φροντίζετε πάντοτε το προστατευτικό καπάκι να είναι τοποθετημένο στην κεφαλή όταν η ξυριστική μηχανή δεν χρησιμοποιείται.

■ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι η ξυριστική μηχανή είναι απενεργοποιημένη.
- ▶ Πατήστε το κουμπί απεμπλοκής κεφαλής για να ανοίξετε τη διάταξη κεφαλής.
- ▶ Φυσηξτε τα υπολείμματα τριχών από το έλασμα.
- ▶ Βουρτσώστε ή ξεπλύνετε τις συσσωρευμένες τρίχες από την κεντρική μονάδα της ξυριστικής μηχανής, τη διάταξη κεφαλής και τη διάταξη κοπής.
- ▶ Αφήστε ανοικτή τη διάταξη κεφαλής ώστε να στεγνώσει πλήρως η ξυριστική μηχανή.

◆ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- ▶ Η μηχανή αποτριχώσης είναι κατάλληλη για χρήση στο μπάνιο ή στο ντους.
- ▶ Μην την ξεπλύνετε με νερό θερμοκρασίας άνω των 70°C.
- ▶ Μη βυθίζετε πλήρως την ξυριστική μηχανή στο νερό.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι η αποτριχωτική μηχανή είναι απενεργοποιημένη και έχει αποσυνδεθεί από το ρεύμα όταν την καθαρίζετε.
- ▶ Μην καθαρίζετε τα ελάσματα ξυρίσματος με τη βούρτσα.
- ▶ Σε τακτικά διαστήματα, προσθέστε μια σταγόνα λιπαντικού ραπτομηχανής στα ελάσματα και την κεφαλή κοπής.

■ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΛΑΣΜΑΤΩΝ & ΞΥΡΑΦΙΩΝ

Για να διασφαλίσετε τη συνεχή απόδοση ύψιστης ποιότητας της ξυριστικής σας μηχανής, σας συνιστούμε να αντικαθιστάτε τα ελάσματα και τα ξυραφάκια κάθε 6 μήνες. Μπορείτε να τα προμηθευτείτε στο κοντινότερο κέντρο σέρβις της Remington®.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

SA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Ενδείξεις ότι θα πρέπει να αντικατασταθούν τα ελάσματα και τα ξυραφάκια:

- ▶ Ερεθισμός: Καθώς τα ελάσματα φθείρονται, μπορεί να παρατηρήσετε ερεθισμό του δέρματός σας.
- ▶ Τράβηγμα: Όσο φθείρονται οι λεπίδες, η αποτριχωτική σας μηχανή ενδέχεται να μην παρέχει αίσθηση ακριβείας και ίσως αισθανθείτε πως οι λεπίδες τραβούν τις τρίχες.
- ▶ Ορατή φθορά: Μπορεί να προσέξετε ότι τα ξυραφάκια έχουν φθαρεί μέσω των ελασμάτων.

■ ΓΙΑ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΕΤΕ ΤΑ ΕΛΑΣΜΑΤΑ

- ▶ Βεβαιωθείτε πως η αποτριχωτική μηχανή είναι απενεργοποιημένη.
- ▶ Πατήστε το κουμπί απεμπλοκής κεφαλής για να ανοίξετε τη διάταξη κεφαλής.
- ▶ Πιέστε απαλά τα μικρά πλαστικά κουμπώματα στα δύο άκρα του πλαισίου στήριξης του ελάσματος. Πλέον τα ελάσματα πρέπει να αποσπαστούν εύκολα από τη διάταξη της κεφαλής.
- ▶ Για να τα επανασυναρμολογήσετε, τοποθετήστε το ανταλλακτικό πλαίσιο στήριξης του ελάσματος στη θέση του.
- ▶ Κλείστε τη διάταξη κεφαλής.

◆ ΠΡΟΣΟΧΗ

- ▶ Φροντίστε να κρατάτε μόνο το πλαστικό τμήμα των ελασμάτων ώστε να αποφευχθεί η πρόκληση ζημιάς σε αυτά.
- ▶ Μην πιέζετε τα ελάσματα κατά την επανατοποθέτησή τους.

■ ΓΙΑ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΕΤΕ ΤΑ ΞΥΡΑΦΑΚΙΑ

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι η ξυριστική μηχανή είναι απενεργοποιημένη και ανοίξετε τη διάταξη κεφαλής (όπως παραπάνω).
- ▶ Για να αφαιρέσετε τα ξυραφάκια, κρατήστε τα με τον αντίχειρα και το δείκτη σας και τραβήξτε τα προς τα πάνω.
- ▶ Για να επανασυναρμολογήσετε τα ξυραφάκια, τοποθετήστε τα πάνω στο παλλόμενο άκρο. Πιέστε ελαφρώς έως ότου να ασφαλισουν στη θέση τους (θα ακουστεί ένα κλικ).



ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ:

- ▶ Η συσκευή δεν πρέπει ποτέ να αφήνεται συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος χωρίς επίβλεψη, εκτός εάν φορτίζει.
- ▶ Φροντίστε ώστε το βύσμα και το καλώδιο τροφοδοσίας να βρίσκονται μακριά από θερμαίνόμενες επιφάνειες.
- ▶ Φροντίστε να μην βραχεί το βύσμα και το καλώδιο.
- ▶ Μην συνδέετε ή αποσυνδέετε την ξυριστική μηχανή στην πρίζα με βρεγμένα χέρια.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει καταστραφεί το καλώδιό του. Μπορείτε να προμηθευτείτε ανταλλακτικό από το Κέντρο Σέρβις της Remington®.
- ▶ Φυλάξτε το προϊόν σε θερμοκρασία μεταξύ 15°C και 35°C.

- ▶ Να αποσυνδέετε πάντα από την πρίζα, όταν καθαρίζετε ή ξεπλένετε τη μηχανή κάτω από νερό.
- ▶ Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα εξαρτήματα που παρέχονται μαζί με αυτή τη συσκευή. Η χρήση εξαρτημάτων, τα οποία δεν κατασκευάζονται από τη Remington®, μαζί με αυτό το προϊόν, μπορεί να αποβεί επικίνδυνη.
- ▶ Αυτό το προϊόν προορίζεται για ασύρματη χρήση μόνο. Μη χρησιμοποιείτε την ξυριστική μηχανή ενώ είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.
- ▶ Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Η χρήση αυτής της συσκευής από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, μπορεί να προκαλέσει κινδύνους. Σε τέτοιες περιπτώσεις πρέπει να έχουν δοθεί σαφείς οδηγίες για τη χρήση της συσκευής ή να υπάρχει επιτήρηση από κάποιον υπεύθυνο για την ασφάλεια των παραπάνω ατόμων.



ΠΡΟΣΤΑΤΕΨΤΕ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Αυτή η συσκευή περιλαμβάνει μια φιλική για το περιβάλλον επαναφορτιζόμενη μπαταρία υδριδίου μετάλλου νικελίου. Μην απορρίπτετε τη συσκευή ή την μπαταρία στα οικιακά απορρίμματα, καθώς υπάρχουν περιορισμοί στις περισσότερες χώρες. Να τηρείτε τους εθνικούς ή τοπικούς κανονισμούς που ισχύουν στην περιοχή σας για τη συλλογή και την απόρριψη. Σε περίπτωση που πρέπει να αφαιρέσετε την μπαταρία από τη συσκευή για ξεχωριστή απόρριψη, ανατρέξτε στις οδηγίες στην ενότητα «Αφαίρεση μπαταρίας» σχετικά με το πώς να ανοίξετε το περίβλημα

- ◆ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην καίτε ή καταστρέψετε τις μπαταρίες σας, διότι υπάρχει κίνδυνος να εκραγούν ή να απελευθερώσουν τοξικές ουσίες.



Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.remington-europe.com



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

2
years

ΣΕΡΒΙΣ & ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το προϊόν έχει ελεγχθεί και δεν έχει ελαττώματα. Εγγυόμαστε για αυτό το προϊόν ότι δεν θα παρουσιάσει βλάβες λόγω ελαττωματικών υλικών ή κατασκευής για περίοδο 2 ετών από την πραγματική ημερομηνία αγοράς από τον καταναλωτή. Αν το προϊόν παρουσιάσει βλάβη εντός της περιόδου εγγύησης, θα επιδιορθώσουμε οποιαδήποτε βλάβη ή θα αντικαταστήσουμε το προϊόν ή οποιοδήποτε μέρος του χωρίς χρέωση, εφόσον υπάρχει η απόδειξη αγοράς. Αυτό δεν σημαίνει παράταση της περιόδου της εγγύησης. Για θέματα εγγύησης απλά καλέστε το Κέντρο Σέρβις της REMINGTON® στην περιοχή σας.

Αυτή η εγγύηση καλύπτει και συμπληρώνει τα κανονικά νόμιμα δικαιώματά σας.

Η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες στις οποίες πωλείται το προϊόν μας από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

Η εγγύηση αυτή δεν καλύπτει την κεφαλή ξυρίσματος / τα ελάσματα και τα ξυραφάκια, που αποτελούν ανταλλακτικά. Επίσης δεν καλύπτει βλάβη του προϊόντος λόγω ατυχήματος ή μη ενδεδειγμένης χρήσης, κακής χρήσης, μετατροπής του προϊόντος ή χρήσης αντίθετα προς τις τεχνικές οδηγίες ή/και οδηγίες ασφαλείας που απαιτούνται. Αυτή η εγγύηση δεν θα ισχύσει, αν το προϊόν έχει αποσυναρμολογηθεί ή επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένο από εμάς άτομο.



SLOVENŠČINA

Hvala, ker ste izbrali Remington®. Naši izdelki so izdelani skladno z najvišjimi standardi kakovosti in standardi za funkcionalnost in obliko. Upamo, da boste uživali ob uporabi vašega novega izdelka Remington®. Prosimo, da si pozorno preberete navodila za uporabo in jih spravite na varno mesto za nadaljnjo uporabo.



POZOR

- ◆ Napravo uporabljajte samo v namene, opisane v priročniku.
- ◆ Naprave ne uporabljajte, če ne deluje pravilno, vam je padla na tla, je poškodovana ali pa je padla v vodo.



OPIS

1. Sklop brivnih glav
2. Gumb za sprostitev glav
3. Gumb za vklop/izklop
4. 2 brivni mrežici s hipoalergensko prožno folijo
5. Varovalo nastavka glavnika za bikini predel
6. Prilagodljiv strižnik
7. Indikatorska lučka polnjenja
8. Vlažilni masažni trak z aloe vera
9. Podstavek za polnjenje
10. Toaletna torbica
11. Čistilna krtača

2-letna garancija



ZAČETEK

Pri prvi uporabi ženskega brivnika bodite potrpežljivi. Kot pri vsakem novem izdelku potrebujete nekaj časa, da se seznanim z izdelkom. Vzemite si čas in se dobro seznanim z uporabo vašega brivnika, kajti prepričani smo, da vam bo v nadaljnjih letih dobro služil.

NAVODILA ZA POLNJENJE

Pred polnjenjem naprave se vedno prepričajte, da so vaše roke, strižnik in električni napajalnik suhi. Pred prvo uporabo damskega brivnika Remington® ga polnite 24 ur. Pred vsako nadaljnjo uporabo ga polnite 20 ur. Če napravo popolnoma napolnite, jo lahko uporabljate 30 minut.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

SLOVENŠČINA

Brivnik uporabljajte tako dolgo, da so baterije skoraj prazne. To zaznate tako, da brivnik deluje izredno počasi.

Brivnika ni možno preveč napolniti. Če izdelka ne boste uporabljali dalj časa (2-3 mesece), ga izključite iz električnega omrežja in shranite. Ko boste brivnik želeli ponovno uporabiti, ga ponovno popolnoma napolnite.

Da bi ohranili čim daljšo življenjsko dobo baterij, jih vsakih šest mesecev popolnoma izpraznite in nato polnite 20 ur.

■ VARNOSTNI UKREPI PRI POLNENJU

- ▶ Električnega kabla ne vstavljajte v električno z mokrimi rokami.
- ▶ Brivnik zmeraj polnite na suhem in hladnem mestu.
- ▶ Brivnika ne polnite v bližini vode.
- ▶ Brivnik lahko priključite na električno vtičnico z napetostjo 220V – 240V



NAVODILA ZA UPORABO



Vaš ženski brivnik je primeren za noge, pod pazduho in bikini predel. Uporabljajte ga lahko na suho ali pod prho.

■ ZA OBIČAJNO BRITJE

- ▶ Pred britjem odstranite zaščitni pokrov.
- ▶ Vključite brivnik.
- ▶ Ženski brivnik držite pravokotno na kožo in ga premikajte proti smeri rasti dlavic.
- ▶ Po britju brivnik izključite.
- ◆ **POZOR:** Pred suhim britjem se prepričajte, da je koža čista, suha in da na njej ni kreme ali olja.

ZA DALJŠE DLAČICE

Če se dalj časa niste brili, pred britjem uporabite strižnik. Tako boste pri britju dosegli bolj učinkovite rezultate.

- ▶ Brivnik držite tako, da je strižnik usmerjen proti vaši nogi in nagnjen nekoliko naprej (pod kotom približno 45°).
- ▶ Strižnik počasi premikajte proti smeri rasti dlavic.

STRIŽENJE IN OBLIKOVANJE

- ▶ Natakite nastavek bikini strižnika.
- ▶ Ženski brivnik držite pod pravim kotom in ga nežno pritisnite ob kožo.
- ▶ Sedaj želeno območje poljubno oblikujte.

ZA NAJBOLJŠE REZULTATE BRITJA

Priporočamo vam, da vaš novi brivnik dva ali tri tedne uporabljate vsakodnevno. V tem času boste ugotovili optimalne načine britja, takšne, ki so najbolj primerni za ras vaših dlavic.

◆ POZOR

Če je vaša koža občutljiva na britje ali če imate kožne alergije, brivnik najprej preizkusite na manj izpostavljenem delu vaše roke ali noge.

∞ VZDRŽEVANJE BRIVNIKA

Da bi zagotovili dolgo življenjsko dobo vašega brivnika, redno čistite sklop brivne glave. Najenostavnejši in najbolj higienski način za čiščenje brivnika je, da po uporabi brivno glavo sperete pod toplo vodo. Glavo brivnika vedno zaščitite z zaščitnim pokrovom, kadar naprave ne uporabljate.

■ PO VSAKI UPORABI

- ▶ Prepričajte se, da je brivnik izključen.
- ▶ Pritisnite stranski gumb, da odprete sklop brivnih glav.
- ▶ Spihajte ostanke dlačic z mrežice.
- ▶ Skrtačite ali sperite dlačice iz glavnega dela brivnika, sklopa brivnih glav in rezil.
- ▶ Sklop glave pustite odprt, da se lahko brivnik popolnoma posuši.

◆ POZOR

- ▶ Ženski brivnik je primeren za uporabo v kadi ali pod prho.
- ▶ Ne potapljajte ga v vodo, toplejšo od 70 °C.
- ▶ Striznika ne potapljajte v celoti v vodo.
- ▶ Zagotovite, da je ženski brivnik med čiščenjem izklopljen in da ni priključen na elektriko.
- ▶ Mrežice za britje ne čistite s krtačko.
- ▶ V rednih razmakih vlijte kapljico strojnega olja na mrežico za britje in glavo z rezili.

■ MENJAVANJE MREŽIC IN REZIL

Da bi zagotovili najbolj kakovostno delovanje vašega brivnika vam priporočamo, da mrežice in rezila menjujete vsakih 6 mesecev. To olje lahko kupite v najbližjem servisnem centru Remington®.

Znaki, ki kažejo, da je treba mrežice in rezila zamenjati:

- ▶ Vnetje kože: zaradi obrabljenih mrežic se lahko koža vname.
- ▶ Vlečenje kože: ko se rezila obrabijo, vam ne bodo več brila dlačic tik ob koži in morda se vam bo zdelo, da vam rezila vlečejo dlačice.
- ▶ Obraba: morda boste opazili, da so se rezila obrabila skozi mrežice.

■ MENJAVA MREŽICE

- ▶ Prepričajte se, da je ženski brivnik izključen.
- ▶ Pritisnite stranski gumb, da odprete sklop brivnih glav.
- ▶ Nežno pritisnite na majhne plastične jezičke na vsakem koncu držala folije. Folije lahke nato preprosto odstranite s sklopa glave.
- ▶ Pri ponovni namestitvi vstavite nadomestno držalo folije tako, da se bo zaskočilo.
- ▶ Zaprite sklop brivnih glav.

◆ POZOR

- ▶ Prijemajte samo za plastiko, da ne poškodujete mrežic.
- ▶ Med menjavanjem ne pritisajte na mrežice.

■ MENJAVA REZIL

- ▶ Prepričajte se, da je brivnik izključen in odprite sklop brivne glave (glej zgoraj).
- ▶ Pri odstranjevanju rezil primate rezilo med palec in kazalec in ga povlecite navzgor.
- ▶ Rezilo pri vstavljanju postavite na vrh oscilatorja. Nežno pritisnite navzdol, da zaskoči v položaju.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE



POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI

POZORILLO – ZA ZMANJŠANJE TVEGANJA OPEKLIN, ELEKTRIČNEGA UDARA, POŽARA POŠKODOVANJA OSEB:

- ▶ Ko je naprava priključena na električno omrežje, je nikoli ne pustite nenadzorovane, razen ko se polni.
- ▶ Električnega vtiča in kabla za električno napajanje ne približujte ogrevanim površinam.
- ▶ Pazite, da se električni vtič in kabel za električno napajanje ne zmočita.
- ▶ Brivnika ne priključujte ali izključujte na ali iz električnega omrežja z mokrimi rokami.
- ▶ Izdelka ne uporabljajte, če je kabel poškodovan. Nadomestni kabel lahko dobite v servisnem centru Remington®.
- ▶ Izdelek hranite pri temperaturi med 15 °C in 35 °C.
- ▶ Pred čiščenjem ali spiranjem pod vodo aparat zmeraj izključite iz vtičnice.
- ▶ Uporabljajte samo dele, ki ste jih prejeli z napravo. Če boste uporabljali dele drugih proizvajalcev, lahko pride do nevarnih situacij.
- ▶ Ta izdelek je namenjen samo za brezžično uporabo. Brivnika ne uporabljajte, ko je priključen na elektriko.
- ▶ Izdelek hranite izven dosega otrok. Če napravo uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, je to lahko nevarno. Osebe, odgovorne za njihovo varnost, jim morajo dati jasne informacije ali nadzirati uporabo naprave.



VARUJTE OKOLJE

Naprava vsebuje okolju prijazne polnilne baterije NiMH. Naprave ali baterij ne odvrzite med gospodinjne odpadke, ker imajo v večini držav glede tega stroge omejitve. Upoštevajte vse državne in krajevne predpise za zbiranje in odstranjevanje posebnih odpadkov, ki veljajo v vašem kraju. Če morate baterijo odstraniti ločeno od naprave, glejte navodila za odstranjevanje baterije, kjer je opisano, kako odprete ohišje naprave.

- ◆ **POZOR:** Baterij ne mečite v ogenj in jih ne deformirajte, ker lahko eksplodirajo ali sprostijo strupene materiale.



■ Za več informacij o recikliranju glejte www.remington-europe.com

2
years

SERVIS & GARANCIJA

Ta izdelek je bil pregledan in nima okvar. Zagotavljamo, da ta izdelek nima okvar, ki bi bile posledica poškodovanega materiala ali napake pri izdelavi. Garancija za izdelek velja 2 leti od datuma nakupa izdelka. Če se naprava pokvari med garancijskim obdobjem, vam jo bomo brezplačno popravili ali zamenjali, če boste predložili dokazilo o nakupu. To ne pomeni, da se garancijsko obdobje podaljša. V primeru uveljavljanja garancije enostavno pokličite servisni center Remington® v svoji bližini.

Ta garancija je v skladu z vašimi običajnimi zakonskimi pravicami.

Garancija velja v vseh državah, kjer naše izdelke prodaja pooblaščen prodajalec.

V garancijo niso vključene brivne glave/mrežice in rezila, ki so potrošni deli. Garancija prav tako ne vključuje poškodb izdelka, ki nastanejo kot posledica nesreče ali nepravilne uporabe, zlorabe, spreminjanja naprave ali uporabe, ki se ne ujema s tehničnimi in/ali varnostnimi predpisi. Garancija prav tako ne velja, če je izdelek razstavljala ali popravljala oseba, ki nima našega pooblastila.

Proizvode v garancijskem roku, ki ne delujejo brezhibno, dostavite ali pošljite na zgornji naslov preko hitre pošte DPD (Tel.: 01 513 23 00). Naglasiti je potrebno, da stroške pošiljanja po veljavni poštni tarifi, krije podjetje Varta Remington Rayovac, d.o.o.. Servisirani ali nov proizvod boste prejeli v najkrajšem času oziroma najkasneje v 45 dneh.

JEŽEK TRGOVINA, SERVIS, d.o.o.
C. 24. junija 21, 1231 Ljubljana-Črnuče
Tel: 01 561 66 30; servis.jezek@siol.si

Uvoznik: VARTA REMINGTON RAYOVAC d.o.o.
Tržaška 132, 1000 Ljubljana
Tel: 041 697 658
orders.slovenia@eu.spectrumbrands.com

Uvoznik:
VARTA REMINGTON RAYOVAC d.o.o.
Tržaška 132, 1000 Ljubljana

Podatki o prodaji

Podatki o prodaji

Podjetje, ki je izdelek prodalo:

Datum prodaje

Žig in podpis prodajalca:

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

SA

97

HRVATSKIJEZIK/SRBIJA

Hvala što ste odabrali Remington®. Naši proizvodi su dizajnirani tako da udovoljavaju najvišem standardu kvalitete, funkcionalnosti i dizajna. Nadamo se da ćete uživati u uporabi novog Remington® proizvoda. Molimo pažljivo pročitajte upute za uporabu i čuvajte ih na sigurnom mjestu za kasniju uporabu.



UPOZORENJE

- ❖ Ovaj aparat koristite samo za predviđenu uporabu kako je opisano u ovom priručniku.
- ❖ Ne koristite aparat ako ne radi ispravno, ako je pao, ako je oštećen ili je pao u vodu.



OPIS

1. Sklop glave
2. Gumb za otpuštanje glave
3. Gumb za uključenje/isključenje
4. 2 hipoalergijske prilagodljive mrežice
5. Nastavak za brijanje bikini zone
6. Prilagodljivi trimer
7. Indikatorsko svjetlo punjenja
8. Masažna trakica s aloe verom za vlaženje
9. Postolje za punjenje
10. Kozmetička torbica
11. Četkica za čišćenje

2 godine garancije



PRIPREMA

Budite strpljivi prilikom prve uporabe svojega aparata za brijanje za žene jer za upoznavanje načina rada baš kao i kod svakog novog proizvoda treba malo vremena. Uzmite vremena za upoznavanje s aparatom za brijanje jer smo sigurni da ćete godinama uživati u njegovoj uporabi i biti potpuno zadovoljni.

■ UPUTE ZA PUNJENJE

Prije punjenja uređaja, vaše ruke, trimer i mrežni adapter moraju biti suhi. Prije prve uporabe, Remington® epilator puniti 24 sata. Za kasnije uporabe, puniti ga 20 sati prije uporabe. Samo potpuno napunjen uređaj može bežično raditi 30 minuta.

HRVATSKIJEZIK/SRBIJA

Koristite aparat dok baterija ne bude pri kraju. To možete primijetiti tako što aparat za brijanje radi znatno sporije.

Depilator se ne može prepuniti. Međutim, ako aparat nećete koristiti dulje vrijeme (2-3 mjeseca), isključite ga iz struje i spremite. Napunite ga kada ga budete ponovo htjeli koristiti.

Kako biste očuvali vijek trajanja baterija, pustite ih da se isprazne do kraja svakih šest mjeseci i puniti ih 20 sati.

■ UPOZORENJA VEZANA ZA PUNJENJE

- ▶ Ne uključujte el. kabel u struju mokrim rukama.
- ▶ Uvijek puniti aparat za brijanje na hladnom i suhom mjestu.
- ▶ Nemojte puniti/koristiti aparat za brijanje u blizini vode.
- ▶ Aparat za brijanje se može uključiti u napon 220 V – 240 V



UPUTE ZA UPORABU



Vaš aparat za brijanje za žene prikladan je za brijanje nogu, pazuha i bikini zone. Može se rabiti na suho ili pod tušem.

■ UOBIČAJENO BRIJANJE

- ▶ Skinite zaštitnu kapicu prije brijanja.
- ▶ Uključite aparat za brijanje.
- ▶ Držite aparat za brijanje pod pravim kutom u odnosu na površinu kože i pomičite ga u smjeru suprotnom od rasta dlačica.
- ▶ Nakon brijanja, isključite aparat za brijanje.
- ◆ **PAŽNJA:** Prije brijanja na suho, pazite da je koža čista, suha bez krema ili ulja.

■ DUŽE DLAČICE

Ako se neko vrijeme niste brijali, koristite šišač prije brijanja. To će pomoći u postizanju boljeg rezultata brijanja.

- ▶ Držite aparat za brijanje sa šišačem prema nozi i lagano nagnut prema vama (otprilike pod kutom od 45°).
- ▶ Lagano pomičite šišač u smjeru suprotnom od rasta dlačica.

■ ŠIŠANJE I OBLIKOVANJE

- ▶ Dodajte nastavak za trimmer za bikini zonu.
- ▶ Držite aparat za brijanje pod pravim kutom u odnosu na površinu kože i lagano ga pritisnite.
- ▶ Obrubite i oblikujte područja po želji.

■ ZA NAJBOLJI UČINAK BRIJANJA

Preporučujemo da novi aparat za brijanje koristite svakodnevno dva ili tri tjedna kako biste imali vremena pronaći optimalne načine brijanja koji odgovara rastu vaših dlačica.

◆ UPOZORENJE:

Ne uranjajte ga potpuno u vodu.

GB

D

NL

F

E

DK

I

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

SRB

AE

HRVATSKIJEZIK/SRBIJA

∞ BRIGA O APARATU ZA BRIJANJE

Kako biste osigurali dugotrajni rad vašeg aparata za brijanje, redovito čistite sklop glave. Najlakši i higijenski način čišćenja aparata za brijanje je ispiranje oštrice šišača nakon uporabe toplom vodom. Kada ne rabite epilator, zaštitite njegovu oštricu zaštitnom navlakom.

■ NAKON SVAKE UPORABE

- ▶ Pazite da aparat bude isključen.
- ▶ Pritisnite bočni gumb za otpuštanje i skinite sklop glave.
- ▶ Puhnite kako bi skinuli ostatke s valjka.
- ▶ Očistite ili isperite nakupljene dlačice s tijela aparata za brijanje, sklopa glave i sklopa oštrica.
- ▶ Ostavite sklop glave otvorenim do kraja osušiti.

◆ UPOZORENJE:

- ▶ Ovaj aparat za brijanje za žene prikladan je za uporabu tijekom kupanja ili tuširanja.
- ▶ Ne ispirite vodom toplijom od 70°C.
- ▶ Ne uranjajte cijeli brijač u vodu.
- ▶ Prije čišćenja aparat isključite i izvucite mrežni kabel.
- ▶ Folije za brijanje ne čistite četkom.
- ▶ U redovnim intervalima nanosite kap ulja za šivaće uređaje na folije i glavu brijača.

■ ZAMJENA VALJKA I OŠTRICA

Kako biste osigurali najveću kvalitetu rezultata aparata za brijanje, preporučujemo da mijenjate valjak i oštricu svakih 6 mjeseci. Možete ih dobiti u najbližem servisnom centru poduzeća Remington®.

Znakovi da se vaši valjci i oštrice trebaju zamijeniti:

- ▶ Iritacija: Kada se valjci istroše, koža može biti nadražena.
- ▶ Čupanje: Zbog trošenja oštrica Vaš aparat više ne naliježe sasvim uz kožu pa je moguć osjećaj čupkanja dlačica.
- ▶ Prodiranje: Možete primijetiti da oštrice prodiru kroz valjke.

■ ZAMJENA VALJKA

- ▶ Obvezno isključite aparat.
- ▶ Pritisnite bočni gumb za otpuštanje i skinite sklop glave.
- ▶ Lagano gurnite male plastične jezičice sa svake strane držača mrežice. Mrežice bi se trebale lako odvojiti od glave.
- ▶ Da biste ponovno sastavili aparat, namjestite novi držač mrežica.
- ▶ Zatvorite sklop glave.

◆ UPOZORENJE:

- ▶ Držite samo plastiku kako biste spriječili oštećenje valjka.
- ▶ Ne pritiskujte valjak dok ga mijenjate.

■ ZAMJENA OŠTRICA

- ▶ Pazite da aparat za brijanje bude isključen i otvorite sklop glave (kao što je prikazano gore).
- ▶ Kako biste skinuli oštricu, uhvatite oštricu između palca i kažiprsta i povucite prema gore.
- ▶ Kako biste ponovno spojili oštricu, stavite oštricu na vrh oscilatora. Lagano gurnite dolje da sjedne na mjesto.



VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

UPOZORENJE – ZA SMANJIVANJE RIZIKA OD OPEKLINA, STRUJNOG UDARA, POŽARA ILI POVREDE:

- ▶ Uređaj priključen na mrežnu utičnicu nikada ne ostavljajte bez nadzora, osim prilikom punjenja.
- ▶ Držite utikač i el. kabel daleko od grijanih površina.
- ▶ Pazite da se utikač i el. kabel ne smoče.
- ▶ Ne uključujte ili isključujte aparat za brijanje mokrim rukama.
- ▶ Uređaj se ne smije rabiti ako je kabel oštećen. Zamjenski kabel možete dobiti u servisnom centru poduzeća Remington®.
- ▶ Uređaj spremite na temperaturu između 15°C i 35°C.
- ▶ Uvijek isključujte aparat iz struje dok ga čistite ili koristite pod vodom.
- ▶ Koristite samo dijelove koji su dostavljeni s aparatom. Uporaba dijelova koje nije izradio Remington može dovesti do opasnosti.
- ▶ Uređaj spremite na temperaturu između 15°C i 35°C.
- ▶ Držite ovaj proizvod izvan doseg djece. Rabe li uređaj osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, bez iskustva i znanja, mogle bi se izložiti opasnosti. Osobe odgovorne za njihovu sigurnost moraju im dati jasne upute ili nadzirati uporabu uređaja.



ZAŠTITITE OKOLIŠ

Ovaj komplet sadrži poniklanu metalnu hidridnu bateriju za punjenje koja ne šteti okolišu. Komplet ili bateriju ne bacajte u kućni otpad jer u većini zemalja postoje ograničenja. Pridržavajte se državnih i lokalnih zakona za prikupljanje i odlaganje koji se primjenjuju na Vašem području. Ako kod odlaganja otpada morate odvojiti bateriju od kompleta, pogledajte upute u dijelu 'Uklanjanje baterije' o tome kako otvoriti kućište.

❖ **UPOZORENJE:** Nemojte stavljati pakete baterija u vatru niti ih oštećivati jer mogu eksplodirati ili ispustiti toksične tvari.



Daljnje informacije o odlaganju pročitajte na www.remington-europe.com

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

101

HRVATSKIJEZIK/SRBIJA

2 years SERVIS I JAMSTVO

Proizvod je provjeren i nema oštećenja. Jamčimo za ovaj proizvod da nema oštećenja nastala uslijed neispravnog materijala ili izrade 2 godine od početnog datuma kupnje. Ako proizvod postane neispravan unutar jamstvenog razdoblja, izvršit ćemo popravak takvog oštećenja ili se odlučiti za zamjenu proizvoda ili njegova dijela bez naplate, osiguravajući da postoji dokaz o kupnji. To ne znači produljenje jamstvenog roka.

U slučaju jamstva samo nazovite REMINGTON® servisni centar u vašoj regiji.

Jamstvo je time osigurano prema važećim zakonskim pravima.

Jamstvo se primjenjuje u svim zemljama u kojima je naš proizvod prodan putem ovlaštenih trgovaca.

Jamstvo ne uključuje glavu brijaća/foliju i rezač koji su potrošni dijelovi. Također nije pokriveno oštećenje proizvoda uslijed nezgode ili nepravilne uporabe, zlorabe, preinaka proizvoda ili nedosljedne primjene tehničkih i/ili zahtijevanih sigurnosnih uputa. Jamstvo ne vrijedi ako je proizvod rastavljan ili popravljan od osoba koje nismo ovlastili.

Izjava o sukladnosti nalazi se na našoj web stranici www.l.hr.remington-europe.com:

Remington servisni centar

Singuli d.o.o., Primorska 3, 10000 Zagreb,

Tel. 01/3772 644, fax. 3772 566, mobile: 091 66 01 777

Uvoznik:

Varta Remington Rayovac d.o.o., 9. Bukova_ki ogranak br. 25,
Zagreb, tel/fax: 01 24 81 155

Prodajno mjesto

Proizvod

Broj ra_una

Potpis prodava_a i pe_at

Datum prodaje

شكراً لأن اختياركم وقع على ريمغتون® Remington. إن مُنتجنا مصمم ليحقق أعلى مستوى للجودة والفعالية والتصميم. نحن نأمل بأن تستمتعوا باستخدام منتجكم الجديد من ريمغتون. يرجى قراءة تعليمات الاستخدام بعناية وحفظها في مكان آمن لكي يمكن الرجوع إليها في المستقبل.

⚠ انتبه

- ♦ يرجى استخدام الجهاز كما هو مذكور في دليل الاستعمال هذا.
- ♦ لا تستخدموا هذا الجهاز عندما لا يعمل بشكل صحيح أو في حالة سقوطه على الأرض أو في الماء أو في حالة عطبه.

⬅ المواصفات

1. مجموعة الرأس
2. زر تحرير الرأس
3. الرفائيق المعدنية لوحدة الخلاقة
4. 2 رفائيق خلاقة معدنية مرنة مضادة للحساسية
5. أمشاط تشذيب ماكينة خلاقة بكيني
6. أمشاط تشذيب خلاقة مرنة
7. ضوء مؤشر الشحن
8. شريط تدليك مرطب بالصابون
9. وحدة شحن
10. حقيبة تجميل
11. فرشاة التنظيف

تاونس 2 نامضلاً قرتف

📦 البدء

كوني صبورة عند استخدامك لماكينة خلاقة السيدات لأول مرة. فهي كأى منتج جديد من الممكن أن تأخذ فترة من الوقت لإعتيادك عليه. اقضي الوقت المناسب لتتعرفي على ماكينة الخلاقة حيث أننا واثقون من أنك ستمتعين بالاستخدام على مدى سنوات عديدة.

■ تعليمات الشحن

تأكدى دوماً قبل الشحن من جفاف يدك ووحدة التشذيب ومهاين التيار الكهربى. قبل استخدام وحدة الخلاقة النسائية® Remington لأول مرة، قومى بشحنها لمدة 24 ساعة.

بالنسبة لمرات الاستخدام التالية، قومي بشحنها لمدة 20 ساعة قبل الاستخدام. تكفي عملية شحن واحدة لاستخدام لاسلكي يصل إلى 30 دقيقة. استخدامي المنتج حتى ينخفض مستوى شحن البطارية. يظهر انخفاض مستوى شحن البطارية من خلال انخفاض سرعة وحدة التشذيب بشكل واضح.

لا يمكن تزويد وحدة التشذيب بشحن زائد، وعلى الرغم من ذلك، في حالة عدم استخدام المنتج لفترة طويلة (من شهرين إلى ثلاثة أشهر)، قومي بفصله عن التيار الكهربائي وتخزينه. قومي بشحن وحدة الخلاقة بشكل كامل عند الرغبة في استخدامها مرة أخرى.

للمحافظة على طول عمر البطاريات، أفرغي شحنتها كل ستة أشهر ثم أعيدي شحنها لمدة 20 ساعة.

■ تحذيرات الشحن

- ◀ لا تقومي بتوصيل سلك الكهرباء بمصدر التيار الكهربائي ويداك مبتلة.
- ◀ قومي دوماً بشحن ماكينة الخلاقة في مكان بارد وجاف.
- ◀ لا تقومي بشحن ماكينة الخلاقة في مكان قريب من الماء.
- ◀ يمكن توصيل ماكينة الخلاقة بمنفذ كهربائي ذو جهد كهربائي 220 فولت – 240 فولت

كيفية استخدام آلة الخلاقة

ماكينة خلاقة السيدات الخاصة بك مناسبة تماماً لاستخدامها لإزالة شعر السيقان وخط الإبط ومنطقة البكيني. يمكن استخدامها بشكل جاف أو بالحمام.

■ بالنسبة للخلاقة الدورية

- ◀ قومي بنزع الغطاء الواقعي قبل البدء في عملية الخلاقة.
- ◀ قومي بتشغيل ماكينة الخلاقة.
- ◀ قومي بالامساك بماكينة خلاقة السيدات بزاوية اليمين في مواجهة الجلد وحركيها عكس اتجاه نمو الشعر.
- ◀ بعد الانتهاء من الخلاقة، أوقف تشغيل ماكينة الخلاقة.
- ◆ ملحوظة: قبل الخلاقة الجافة، تأكدي من نظافة منطقة الخلاقة وجفافها ومن خلوها من آثار الكريمات أو الزيوت

■ بالنسبة للشعر الطويل

- في حالة عدم الخلاقة لفترة طويلة، يُرجى استخدام وحدة التشذيب قبل الخلاقة. سيساعد ذلك على الحصول على نتيجة خلاقة أكثر فعالية.
- ◀ أمسكي بماكينة الخلاقة بحيث تكون وحدة التشذيب في مواجهة الساق مع إمالتها بقدر بسيط ناحيتك (بزاوية 45 درجة تقريباً).
- ◀ حركي وحدة التشذيب ببطء عكس اتجاه نمو الشعر.

■ التشذيب والتصفيف

- ◀ قومي بإرفاق وحدة التشذيب المخصصة للأماكن حول العورة.

- ◀ قومي بالإمسك ماكينة حلاقة السيدات بزواوية اليمين في مواجهة الجلد وقومي بالضغط لأسفل برفق.
- ◀ قومي بتحديد المناطق وتشكيلها حسبما ترغبين.

■ **للحصول على أفضل أداء للحلاقة**
نوصي باستخدام ماكينة الحلاقة الجديدة يوميًا لمدة أسبوعين أو ثلاثة كي يساعد الوقت في الوصول إلى طرق الحلاقة الأمثل التي تتناسب مع نموذج النمو لشعرك.

- ◆ **تحذير**
إذا كان جلدك سريع التهيج بفعل الحلاقة أو كنت تعاني من حساسية الجلد. فيجب عليك أن تختبري جزءًا من ذراعك قبل استخدام ماكينة الحلاقة.

∞ كيفية العناية بآلة الحلاقة

للتأكد من الحصول على أداء يدوم لماكينة الحلاقة، نظفي مجموعة الرأس بشكل دوري. أسهل وأصح طريقة لتنظيف ماكينة الحلاقة تكون بشطفها بالماء الدافئ بعد الاستخدام احتفظي دومًا بغطاء الحماية على رأس ماكينة الحلاقة في حالة عدم استخدامها.

- **بعد كل استخدام**
- ◀ تأكدي من أن ماكينة الحلاقة قيد الإيقاف.
- ◀ اضغطي على زر التحرير الجانبي لفتح مجموعة الرأس.
- ◀ تخلصي من أي شوائب عالقة بالرفائق المعدنية من خلال النفخ.
- ◀ قومي بإزالة الشعر المتراكم بالجسم الرئيسي لماكينة الحلاقة ومجموعة الرأس ومجموعة القاطع بفرشاة أو بالشطف.
- ◀ اتركي مجموعة الرأس مفتوحة حتى جف ماكينة الحلاقة تمامًا.

- ◆ **ملحوظة:**
- ◀ ماكينة حلاقة السيدات الخاصة بك مناسبة تمامًا لاستخدامها في الحمام أو عند الاستحمام.
- ◀ لا تستخدمي ماء ترتفع درجة حرارته عن 70 درجة مئوية.
- ◀ لا تقومي بغمر ماكينة الحلاقة بالماء بشكل كامل.
- ◀ تأكدي من إغلاق ماكينة الحلاقة السيدات وعدم توصيلها بالكهرباء عند التنظيف.
- ◀ لا تقومي بتنظيف رفائق الحلاقة المعدنية بالفرشاة.
- ◀ قومي على فترات زمنية منفصلة بوضع قطرة من زيت ماكينات الحياكة على الرفائق المعدنية ورأس القاطعات.

■ **استبدال الرفائق المعدنية والملاقط**
للتأكد على الحصول على أعلى جودة أداء باستمرار من ماكينة الحلاقة. نوصي بتغيير الرفائق المعدنية والقاطع كل 6 أشهر. يمكن الحصول على هذه القطع من أقرب مركز خدمة Remington®.

العلامات التي تشير إلى أن الرقائق المعدنية والملاقط تحتاج إلى الاستبدال:

- ◀ الالتهاب: في حالة بلي الرقائق المعدنية، قد تصاب بالتهابات في البشرة.
- ◀ السحب: بينما تقوم بشفرات ماكينة حلقة السيدات بإزالة الشعر فإنها لن تشعر بملاصقتها للجلد. كما أنك لن تشعرين بحركة القاطع أثناء عملية إزالة الشعر.
- ◀ البلي: ربما تلاحظ أن الملاقط قد تعرضت للبلي من خلال الرقائق المعدنية.

■ استبدال الرقيقة المعدنية

- ◀ تأكدي من إغلاق ماكينة حلقة السيدات الخاصة بك.
- ◀ اضغطي على زر التحرير الجانبي لفتح مجموعة الرأس.
- ◀ قومي بدفع الأزرار البلاستيكية الصغيرة برفق عند طرفي حامل الرقائق المعدنية. وبعد ذلك سوف تنفصل الرقائق المعدنية من رأس الماكينة بسهولة.
- ◀ لإعادة التركيب قومي بنزع الرقائق المعدنية البديلة في الموضع المحدد.
- ◀ أغلقي مجموعة الرأس.

◆ تحذير

- ◀ أمسكي الجزء البلاستيكي فقط لمنع تلف الرقيقة المعدنية.
- ◀ لا تضغطي على الرقيقة المعدنية عند الاستبدال.

■ لاستبدال شفرة الخلاقة

- ◀ تأكدي من إيقاف تشغيل ماكينة الخلاقة وافتحي مجموعة الرأس (كما هو موضح أعلاه).
- ◀ لإزالة القاطع، امسكيه بإصبعي الإبهام والسبابة واسحبيه لأعلى.
- ◀ لإعادة جميع القاطع، ضعيه على لسان المذبذب، ادفعي للأسفل برفق حتى تسمعي صوت استقراره في مكانه.

تعليمات أمان مهمّة



تحذير: من أجل تقليل خطر الحروق والوفاة من خلال صدمة كهربائية و النار أو إيذاء الأشخاص:

- ◀ ينبغي الاهتمام بالماكينة وعدم إهمالها عند توصيلها بمنفذ الكهرباء، ماعدا في حالة الشحن.
- ◀ إبعاد مصدر التيار والكبل عن الأسطح الساخنة.
- ◀ تأكد من عدم رطوبة مقبس الطاقة والسلك.
- ◀ لا تدخلوا أو تسحبوا المأخذ إذا كانت أيديكم رطبة.
- ◀ لا تستخدم المنتج إذا كان السلك تالفاً. ويمكن الحصول على قطع الغيار المناسبة من خلال مركز صيانة ريمنجتون®.
- ◀ قومي بتخزين المنتج في درجة حرارة بين 15 إلى 35 درجة مئوية.
- ◀ عليك دائما بفصل الماكينة عن مصدر التغذية الكهربائية الرئيسي عند تنظيفها أو عند استخدامها أسفل المياه المتدفقة.
- ◀ استخدمني فقط الأجزاء الموردة مع هذا الجهاز. قد يؤدي استخدام أجزاء ليست من إنتاج Remington® مع هذا المنتج إلى ارتفاع نسبة التعرض للخطر.

- ◀ هذا المنتج معد للاستخدام اللاسلكي فقط. لا تستخدم مكنية الخلاقة وهي موصلة بمصدر تيار كهربائي.
- ◀ يجب الاحتفاظ بالمنتج بعيداً عن متناول الأطفال. قد يؤدي استخدام هذا الجهاز بواسطة أشخاص ذي قدرات بدنية أو حسية أو ذهنية منخفضة أو ينقصهم الخبرة والمعرفة إلى حدوث مخاطر. يجب على القائمين على سلامة هؤلاء الأشخاص توفير التعليمات الصريحة أو الإشراف على استخدام هذا الجهاز.

حماية البيئة



يحتوي هذا المنتج على بطارية نيكال ميتال هايدريد قابلة الشحن و محافظة على البيئة. يوصى بعدم التخلص من الوحدة أو البطاريات بإلقائها في النفايات حيث توجد قيود على ذلك في معظم الدول. يوصى بالالتزام باللوائح المحلية أو القومية للجمع والتخلص بالنسبة لمنطقتك؛ وفي حال الاضطرار إلى إزالة البطارية من الوحدة للتخلص منها. فيرجى الرجوع إلى التعليمات الواردة بالجزء الخاص بـ «إزالة البطارية» لمعرفة كيفية فتح جوف البطارية.

⚠ إحتذر: لا ترموا البطاريات في النار لأنها تفرز مواد سامة أو يمكنها أن تنفجر.

للحصول على المزيد من المعلومات حول إعادة التدوير، برجاء زيارة الموقع www.remington-europe.com

الخدمة و الكفالة

2 years

تم فحص هذا المنتج وهو خال من العيوب. نحن نضمن هذا المنتج ضد أية عيوب تنتج عن مواد معيبة أو سوء تصنيع لمدة عامين من تاريخ الشراء الأصلي للمستهلك. في حالة اكتشاف عيب بالمنتج أثناء فترة الضمان. سوف نتولى مسؤولية إصلاحه أو ندرس عملية استبدال المنتج أو أي جزء منه بدون تحصيل رسوم شريطة وجود قسيمة الشراء. لا يعني ذلك أي تجديد لفترة الضمان. في حالة الضمان. قومي ببساطة بالاتصال بمركز خدمة REMINGTON® بمنطقتك. يسري هذا الضمان في كافة البلدان التي يتم فيها بيع المنتج من خلال الوكيل المعتمد. يتضمن هذا الضمان أي رؤوس أو رفاقات للحلاقة بالإضافة إلى الشفرات القاطعة التي تعتبر أجزاء استهلاكية. كما لا يشمل الضمان التلف الناتج عن حادث أو إساءة الاستخدام أو تبديل المنتج أو استخدامه على نحو يخالف التعليمات الفنية و/أو تعليمات السلامة اللازمة. ولا يسري هذا الضمان إذا تم فك المنتج أو تصليحه بمعرفة شخص غير مرخص له من قبلنا

INTERNATIONAL SERVICE CENTRE

- ▶ GERMANY
- ▶ BENELUX
- ▶ FRANCE
- ▶ ITALY
- ▶ SCANDINAVIA
- ▶ AUSTRIA
- ▶ SWITZERLAND

Central Europe

00800 / 821 700 821

Mo.-Fr: 9 a.m. – 5 p.m. Central European Time (free call)

E-Mail: service@remington-europe.com

www.remington-europe.com

▶ SPAIN

☎ +34 902 10 45 17; 08.00 – 13.00; lunes - viernes (Posventa)

☎ +34 932 070 166 (Información al consumidor final)

▶ PORTUGAL

☎ +351 299 942 915;

✉ renase@presat.net

▶ MALTA

☎ Tel. +356 21 664488

Miller Distributors Ltd, Miller House - Airport Way, Tarxien Road, Luqa LQA 1814, www.millermalta.com

▶ UNITED KINGDOM

☎ Tel. +44 0800 212 438 (free call)

Spectrum Brands (UK) Limited, Fir Street, Failssworth, Manchester, M35 0HS, UNITED KINGDOM, www.remington.co.uk

▶ ČESKÁ REPUBLIKA

☎ Tel. +420 487 754 605

VARTA Baterie spol. s r.o., Jindřicha z Lipé 108, 470 01 Česká Lipa, ČESKÁ REPUBLIKA, www.cz.remington-europe.com

▶ IRELAND

☎ Tel. +353 (0) 1 460 4711

Remington Consumer Products, Unit 7C, Riverview Business Park, New Nangor Road, Dublin 22, IRELAND, www.remington.co.uk

▶ MAGYARORSZÁG

☎ Tel. +36 1 3300 404

Remington Szervizközpont, 1138 Budapest, Váci út 136/a, www.remington.hu

▶ POLSKA

☎ Tel. +48 22 328 11 50

Varta Baterie Sp. z o.o., ul. Fabryczna 5, 00-446 Warszawa, POLSKA, Fax +48 22 328 11 61, www.pl.remington-europe.com

▶ РОССИЯ

☎ Тел. 8 800 100 8011

ООО «КОМПАНИЯ «ПРОФСЕРВИС», РОССИЯ.

115201, Москва, 1-й Варшавский проезд, д.1а, стр.3, www.remington-europe.com

▶ TÜRKİYE

☎ Tel. +90 212 659 01 24

Varta Pilleri Ticaret Ltd. Şti., İstoc 25.Ada Sonu Kuzey Plaza Kat 1 D4, 34217, Mahmutbey/İstanbul, TÜRKİYE, Fax +90 212 659 48 40, www.tr.remington-europe.com

▶ U.A.E.

☎ Tel. +9714 355 5474

V.R.R Trading (L.L.C), Khalid Bin Waleed Street, Al Jawhara Bldg 504, Dubai, U.A.E., www.remington-europe.com

▶ CROATIA

☎ Tel. +385 12481111

Alca Zagreb d.o.o., Zitnjak bb, 10000 Zagreb, Croatia, www.remington-europe.com

▶ CYPRUS

☎ Tel. +357 24-532220

Thetaco Traders Ltd, Eletherias Ave 75, 7100 Aradippou, Cyprus, www.remington-europe.com

▶ ROMANIA

☎ Tel. +40 21 411 92 23

Best Expert Service Jak SRL, 4th, Drumul Taberei St., sector 6, Bucharest, Romania, www.remington-europe.com

▶ SLOVENIA

☎ Tel. +386 (0) 1 561 66 30

Ježek Trgovina Servis d.o.o., Cesta 24.Junijska 21, 1231 LJUBLJANA - Črnuče Republika Slovenija, www.remington-europe.com

▶ GREECE

☎ Tel. +30 210 94 10 699

D. & J. DAMKALIDIS S.A., Import Agencies, 44 Zefyrou str., www.remington-europe.com